



9 months
to 6 years



9 to
22 kg



<->
120 to 175
mm



numeric
code lock
included



e-bike
fitting

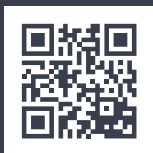


no° 5
included

urban iki

イキ BY OGK

Scan for
instruction video



Bike away
in just a few
minutes



Rear seat Carrier mounting

Fietszitje achter Drager montage
キャリア取付けタイプ自転車用リヤシート



www.tuv.com
ID 1419043604

www.urbaniki.com

urban iki

イキ BY OGK



Hi,

You made an excellent choice in buying the Urban Iki Rear seat, the child bike seat for taking your child on the best bike trips.

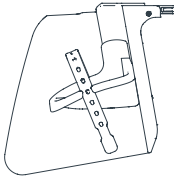
Urban Iki by OGK has been developed by Dutch and Japanese designers and the Urban Iki products truly combine the best of both worlds. OGK has been producing innovative products for cycling consumers for eighty years and is the ultimate bike seat expert in Japan, the world's utmost bicycle country. Technology and safety at the highest level. Japanese know-how and world-renowned Dutch design are brought together in perfect harmony in your Urban Iki bike seat.

The Urban Iki Rear seat child bike seat can be easily attached to your bike rack. To this end and for the safety of both you and your child, your bicycle must be fitted with an ISO 11243 (EN 14872 for Europe) compliant luggage rack that can support a weight of up to 25 kg. A separate mounting bracket is available for bikes without a (suitable) rack. An additional luggage rack frame for a second bicycle is also available as a separate accessory. The Urban Iki Rear seat is no longer suitable for transporting your child if he or she has outgrown the seat and exceeds the weight of 22 kg. Visit www.urbaniki.com for our complete range of products and all available accessories.

Box contents



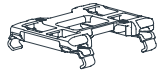
1 Urban Iki Rear seat bike seat



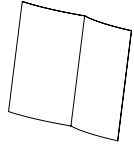
2 leg protectors (left + right)



No. 5 socket head wrench



1 luggage rack mounting bracket



1 user manual

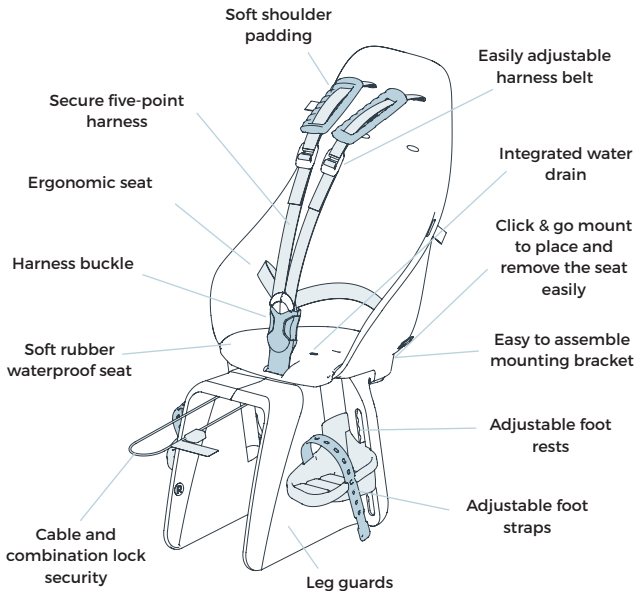
User Manual

The Urban Iki Rear seat is easy to assemble and attach to your bike. This user manual will explain step by step how to do this quickly and easily for you to be on your way quickly and enjoy your bike together with your child. Please read the manual carefully before using the Urban Iki Rear seat and follow the instructions for safe use closely. This will ensure lots of safe cycling fun.



To avoid risk of suffocation, keep all plastic packaging materials out of reach of babies and children. Dispose of the packaging immediately.

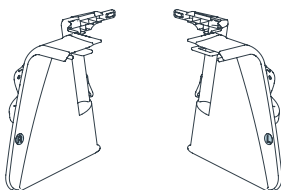
What makes the Urban Iki Rear seat unique



How to assemble your Urban Iki Rear seat

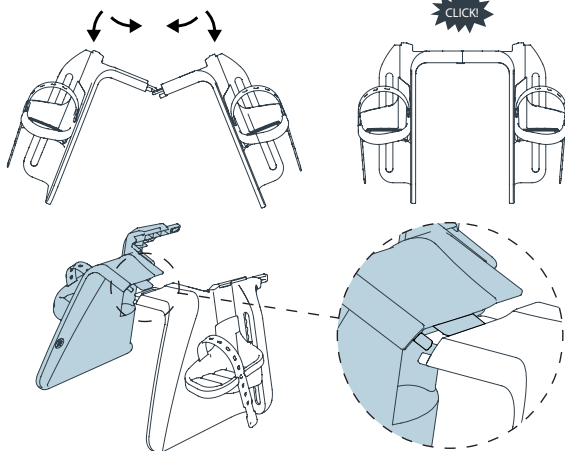
Your Urban Iki Rear seat child bike seat is easy to assemble. You only need to click together the left and right leg parts and slide them onto the seat as a whole. The leg parts are attached to the seat correctly when you hear a click and feel that the leg parts can no longer slide back.

Step 1: Snap leg parts together



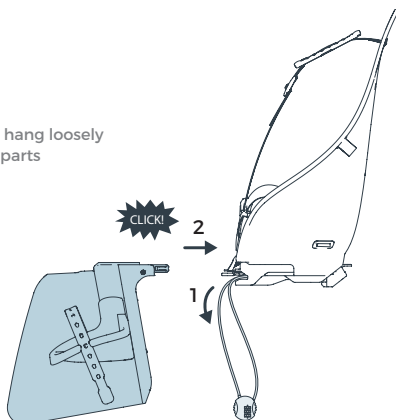
Scan for
instruction video

Leg parts (left + right)



Step 2: Slide leg parts under the seat

1. Let cable hang loosely
2. Slide leg parts





Scan for
instruction video

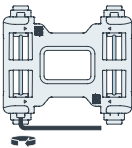
How to attach your Urban Iki Rear seat to your bicycle

The Urban Iki Rear seat is suited for transporting children with a maximum weight of 22 kg between the ages of nine months to about six years old. Check whether using the Urban Iki Rear seat is legally permitted in the country in which you wish to use it.

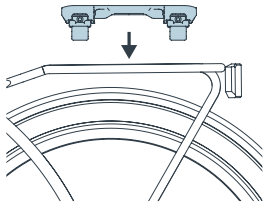
The bike seat can be attached to any bike rack with a width between 120 and 175 mm. Only use the Urban Iki Rear seat on bikes that are equipped to carry heavier loads.

Consult your bicycle's manual or ask the bicycle's manufacturer, if your bicycle is technically equipped to carry the Urban Iki bike seat, then you can attach it as follows.

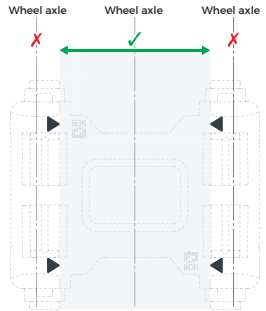
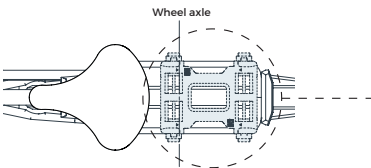
Step 1: Loosen



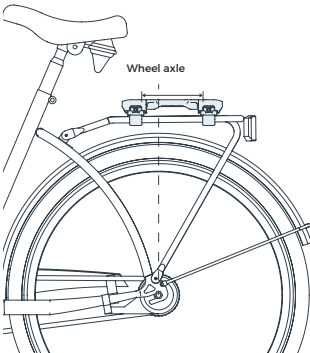
Step 2: Place on the carrier



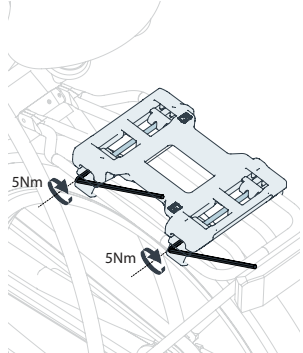
Step 3: Position on the carrier



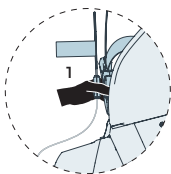
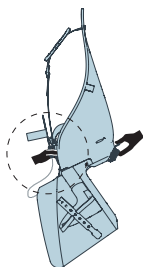
Step 4: Check position



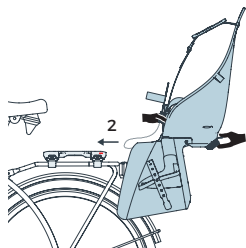
Step 5: Tighten



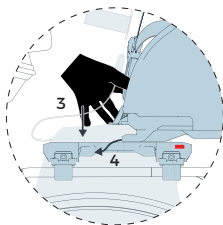
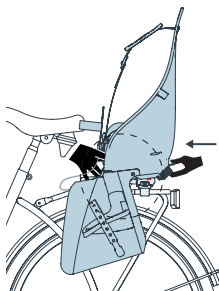
Step 6: Place seat on the carrier



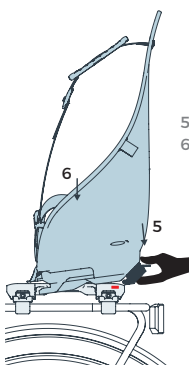
1. Hold the cable lock and the buckle in one hand



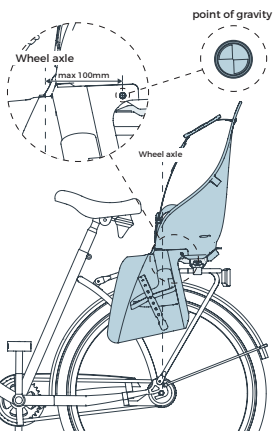
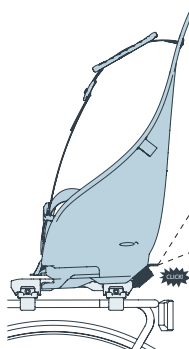
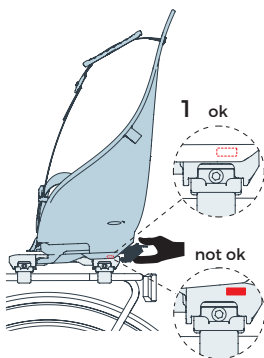
2. Slide the bicycle seat in a horizontal position over the bracket



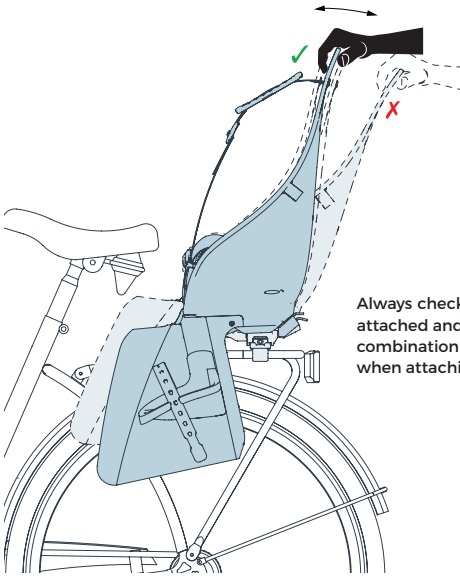
3. Press down the leg parts while sliding forward
4. Slide until the seat is in the most front position



5. Press the clip down
6. Press down the seat



The seat is attached correctly if the red sticker on the side1 and handle2 is no longer visible.



Always check to see if you properly attached and locked the cable with combination lock around the frame when attaching the bike seat.

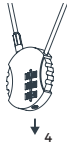
Step 7: Set personal code



1. Enter code 000

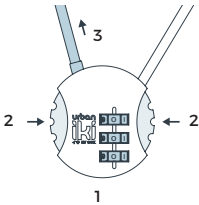


2. Press button
3. Set personal code



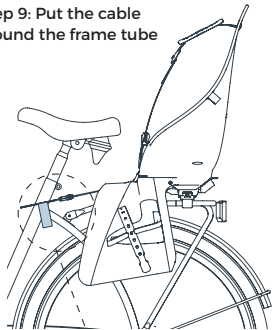
4. Release button

Step 8: Open the lock

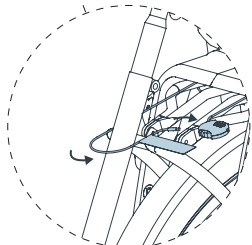
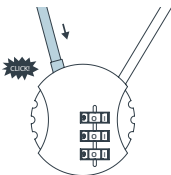


1. Enter code
2. Press the two sides
3. Uncouple cable

Step 9: Put the cable around the frame tube



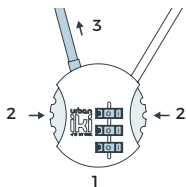
Step 10: Close the lock



Demounting the bicycle seat

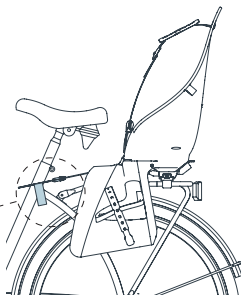
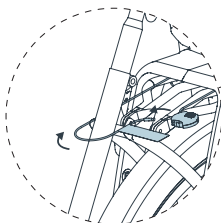
The bike seat can also be detached easily when you are not using the seat.

Step 1: Open the lock



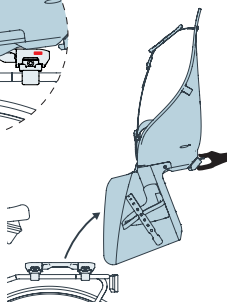
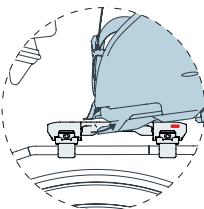
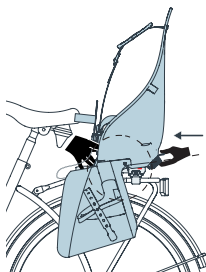
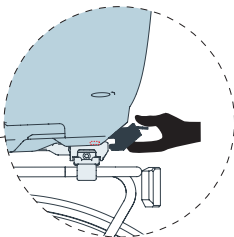
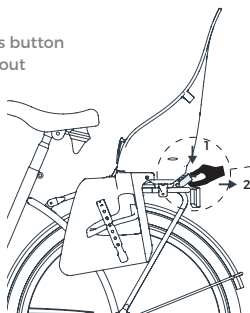
1. Enter code
2. Press the two sides
3. Uncouple cable

Step 2: Remove the cable



Step 3: Remove bike seat from carrier

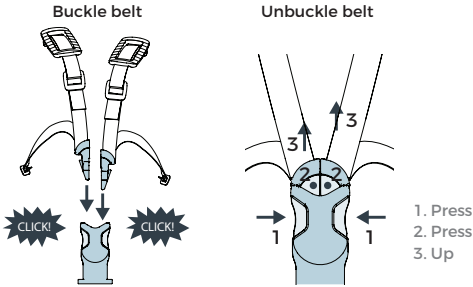
1. Press button
2. Pull out



How to Use Your Urban Iki Rear seat

When using the Urban Iki Rear seat bike seat, check to see if the seat is attached correctly and do a short trial run without your child. If everything functions properly and you are not hindered when cycling, then you are ready to go cycling together with your child. Place your child in the seat and attach the safety harness tightly without squeezing. Set the foot rests to the correct height and make sure that the feet are locked into place by using the foot straps. Always make sure that no sharp bike parts are within reach of your child and make sure that your child does not wear clothes that can come into contact with any moving or turning parts of your bike.

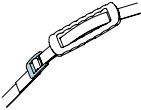
Opening and closing the seatbelt



Scan for
instruction video

Adjusting seatbelt strap

Tighten belt

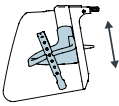
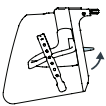


Tip upwards

Pull belt tight

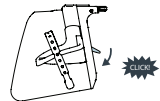
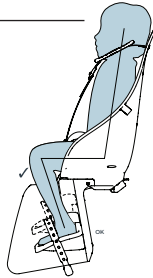


Adjust foot supports



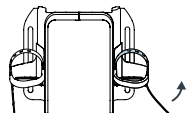
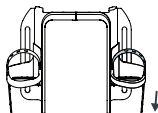
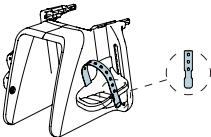
Step 1: Unlock

Step 2: Slide



Step 3: Lock

Adjusting foot straps



Step 1: Insert foot strap

Step 2: Adjust

Step 3: Loosen

Safe use, a few warnings:

- Only transport your child of nine months or older with a weight of 9 kg or more when he or she can sit upright independently for the duration of the planned trip. Check regularly whether your growing child is not too big or too heavy - a maximum of 22 kg - for the seat you are using.
- Always make sure your child is wearing suitable clothes for the trip and is protected against the rain; after all, your child sits motionless and will get cold quickly.
- Never leave your child in the bike seat by himself/herself without you holding the bicycle. Make sure your bike is equipped with a sturdy (double) kickstand.
- If you have a bike saddle with saddle springs, then cover these springs to avoid crushing and injuring your child's hands and fingers.
- Ensure the bike seat has not been exposed to the heat of the sun before placing your child in the seat.
- Never make custom adjustments to the bike seat and always contact the store where you bought the seat or Urban Iki's customer service in case of any defect. Do not use the bike seat in case of a defect part.
- Always remove the bike seat when transporting your bike on a car bicycle rack. Turbulence can damage or dislodge the seat, thus making it unsafe for use.
- Always lock the harness of the bike seat, even when cycling without your child. This prevents entanglement with the harness.
- Only use the bike seat for transporting a child on your bike. Bags or other luggage are best transported on the bike or attached to the opposite position of your child, thus equally distributing the weight on your bike.
- Do not lift your bicycle by the bike seat.
- Urban Iki recommends using a helmet that fits your child well.
- Your Urban Iki child bike seat is intended for day-to-day transport of your child; it is not suitable for off-road and ATB tracks.
- Cycling with a child in a child bike seat can influence your bicycle's handling. This applies especially to cornering, braking and departing.
- You need to be 16 or older to be allowed to transport a child with an Urban Iki bike seat. Corresponding legislation may differ depending on the country.

Maintenance, Warranty and Service

If you maintain your Urban Iki bike seat well, it will last you a very long time. Cleaning the bike seat with a cloth, lukewarm water and a mild cleaning agent from time to time is sufficient.

Urban Iki products have been developed and manufactured according to the highest quality standards. The Urban Iki Rear seat bike seat has been tested according to the highest applicable European standard EN 14344. The renowned institute TÜV has issued a certificate as proof of meeting the requirements of this standard.

We issue a two-year warranty on your Urban Iki Rear seat bike seat. This warranty period enters into effect on the date of purchase as stated on the receipt. Store this receipt safely to be able to make use of this warranty.

Warranty is excluded in the following case:

- Improper use of the product other than stated in the user manual.
- Not offering the product with the original receipt within the warranty period.
- Repairs performed on the Urban Iki bike seat by third parties
- Any defect that is the result of improper, careless use or maintenance, negligence or accident.
- Normal wear and tear of components that is to be expected in the daily use of a product.

The issued warranty is in accordance with European Directive 99/44/EC of 25 May 1999.

In case of a complaint or a defect of your Urban Iki bike seat, please feel free to contact the store where you bought your Urban Iki bike seat directly or contact our customer service.

Urban Iki customer service
OGK Europe B.V.
Energistraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com

urban
iki
イキ BY OGK



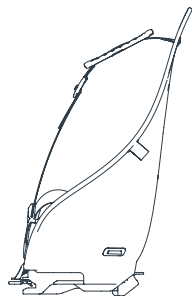
Hallo

U heeft gekozen voor de Urban Iki Rear seat, het kinderfietsstoeltje voor de mooiste ritjes op de fiets met uw kind.

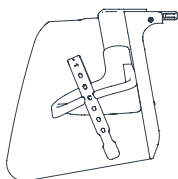
Urban Iki by OGK is ontwikkeld door Nederlandse en Japanse ontwerpers. Het beste uit beide werelden samen in Urban Iki producten. OGK maakt al 80 jaar innovatieve producten voor de fietsende consument en is in fietsland Japan dé fietsstoeltjes expert. Technologie en veiligheid op het hoogste niveau. Dutch design is over de hele wereld een begrip. In uw Urban Iki fietsstoeltje komt het samen.

De Urban Iki Rear seat is standaard eenvoudig te monteren op de bagagedrager. Uw fiets dient hiervoor voor uw veiligheid, en de veiligheid van uw kind, te beschikken over een volgens ISO 11243 (EN 14872 voor Europa) geschikte bagagedrager met een laadgewicht tot 25 kg. Voor fietsen die niet beschikken over een (geschikte) drager is er een frame montagebeugel als accessoire verkrijgbaar. Ook een extra bagagedragerkader is voor een tweede fiets als los accessoire verkrijgbaar. Is uw kind gegroeid en zwaarder dan 22 kg? Dan is de Urban Iki Rear seat niet meer geschikt om uw kind in mee te nemen op de fiets. Kijk op www.urbaniki.com voor het volledige assortiment en alle accessoires.

In de doos



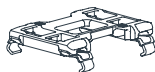
1 Urban Iki Rear seat



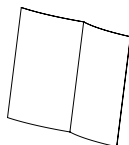
2 beendelen
(links + rechts)



inbussleutel No 5



1 bagagedrager
montagekader



1 gebruikers-
handleiding

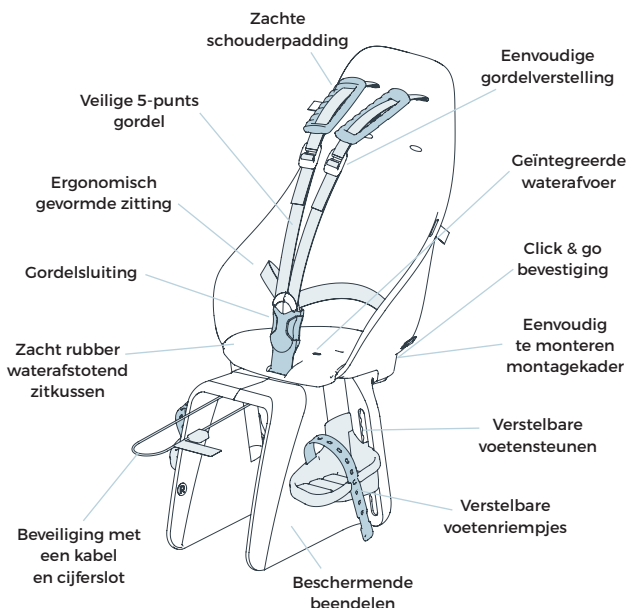
De gebruikershandleiding

De Urban Iki Rear seat is gemakkelijk in elkaar te zetten en op de fiets te bevestigen. In deze gebruikershandleiding vertellen we u hoe u dit eenvoudig en snel zelf kunt doen. Zo kunt u direct op weg en beleeft u samen met uw kind plezier op de fiets. Lees de gebruikershandleiding aandachtig door voordat u uw Urban Iki Rear seat gaat gebruiken en volg de instructies voor veilig gebruik nauwkeurig op. Dan bent u zeker van veel veilig fietsplezier.



Houd plastic verpakkingsmaterialen buiten bereik van baby's en kinderen in verband met verstikkingsgevaar. Gooi de verpakking meteen weg.

Wat de Urban Iki Rear seat uniek maakt



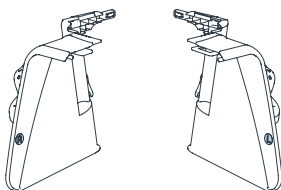
Hoe zet je de Urban Iki Rear seat in elkaar

Uw Urban Iki Rear seat is gemakkelijk in elkaar te zetten. U hoeft slechts het linker en het rechter beenddeel in elkaar te klikken en de twee beendelen als geheel aan de stoel te schuiven. De beendelen zijn goed onder de stoel bevestigd als u een klik heeft gehoord en u voelt dat u de beendelen niet meer kunt terug-schuiven.

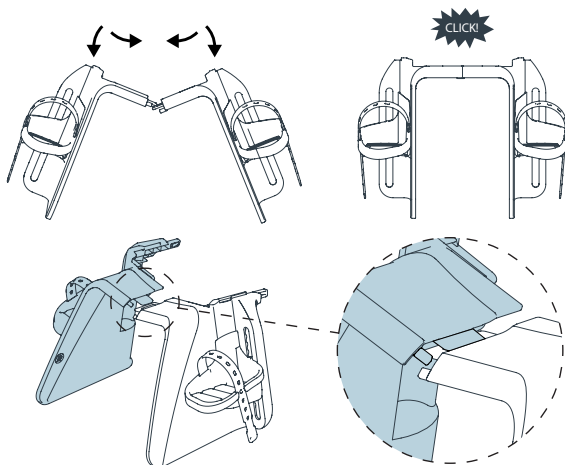
Stap 1: Beendelen inhaken



Scan voor
instructievideo

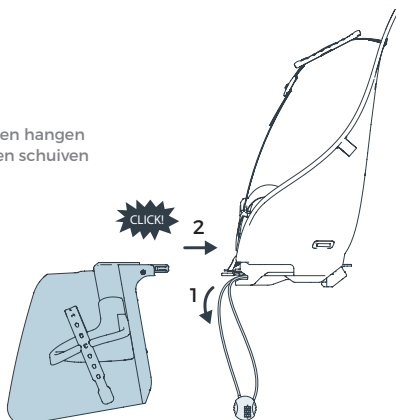


Beendelen L en R



Stap 2: Beendelen onder het fietsstoeltje schuiven

1. Kabel laten hangen
2. beendelen schuiven





Scan voor
instructievideo

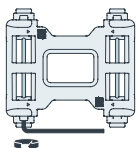
Hoe monteert u de Urban Iki Rear seat op de fiets

De Urban Iki Rear seat is geschikt voor het vervoer van kinderen met een maximaal gewicht van 22 kg in de leeftijd van 9 maanden tot ongeveer 6 jaar. Controleer of het gebruik van de Urban Iki Rear seat wettelijk is toegestaan in het land waar u de Urban Iki Rear seat wilt gebruiken.

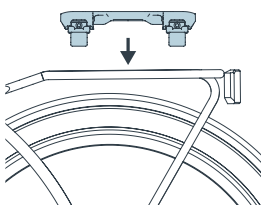
Het fietsstoeltje kan worden gemonteerd achterop de fiets met een drager die een breedte heeft tussen 120-175 mm. Gebruik de Urban Iki Rear seat uitsluitend op fietsen die geschikt zijn voor de zwaardere belasting.

Raadpleeg de handleiding van uw fiets of informeer bij de fabrikant van de fiets. Is uw fiets technisch in orde dan monteert u uw Urban Iki fietsstoeltje als volgt.

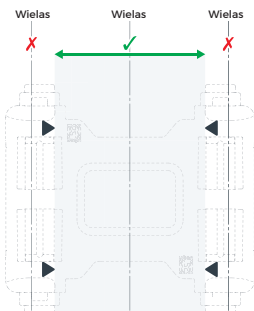
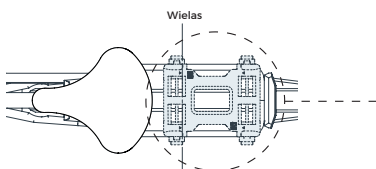
Stap 1: Losdraaien



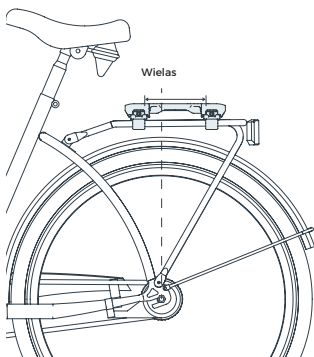
Stap 2: Op de drager plaatsen



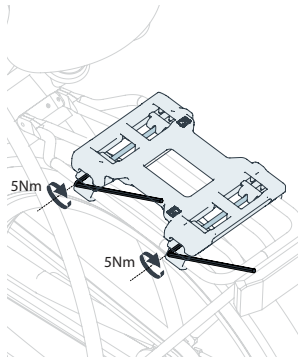
Stap 3: Positioneren op de drager



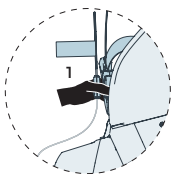
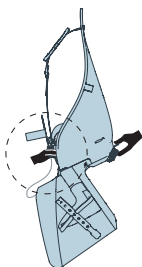
Stap 4: Positie controle



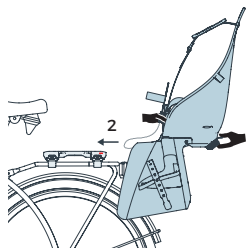
Stap 5: Vastdraaien



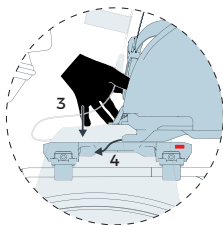
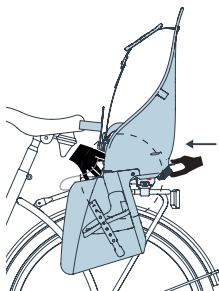
Stap 6: Stoeltje op drager plaatsen



1. Buckle en slotje bundelen

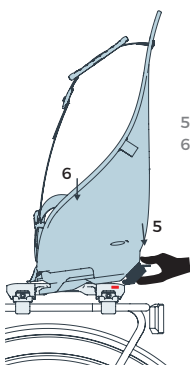


2. fietsstoeltje horizontaal over bracket schuiven

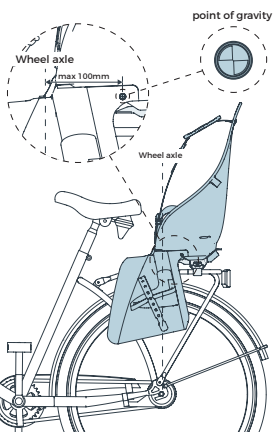
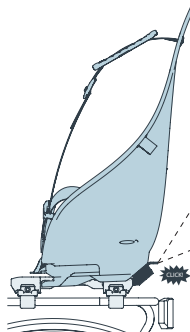
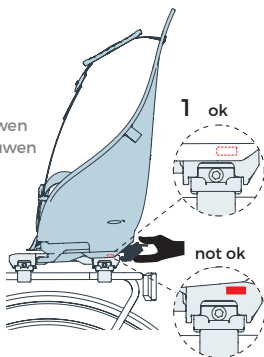


3. druk uitoefenen op beendelen

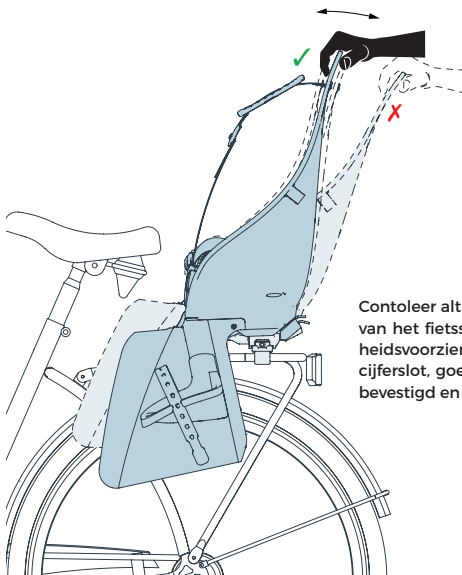
4. de neus van het stoeltje in de bracket plaatsen



5. clip naar beneden duwen
6. stoel daar beneden duwen



Het stoeltje is op juiste manier gemonteerd wanneer de rode sticker op de zijkant (1) en de hendel (2) niet meer zichtbaar is.



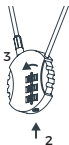
Controleer altijd of u bij de montage van het fietsstoeltje de extra veiligheidsvoorziening, de kabel met het cijferslot, goed om het frame heeft bevestigd en gesloten.

Stap 7: Persoonlijke code instellen



1

1. Code 000 invoeren



2

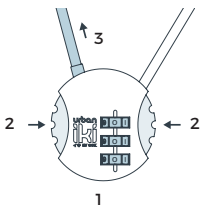
2. Knop indrukken
3. Persoonlijke code instellen



4

4. Knop loslaten

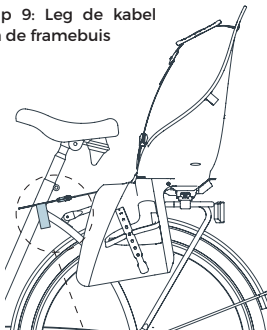
Stap 8: Open het slot



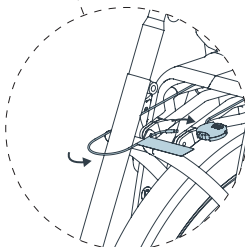
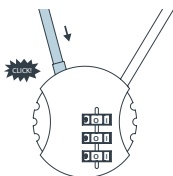
1

1. Code invoeren
2. Twee zijkanten indrukken
3. Kabel ontkoppelen

Stap 9: Leg de kabel om de framebuis



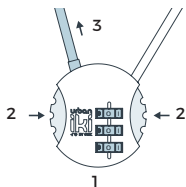
Stap 10: Sluit het slot.



Demonderen van het fietsstoeltje

Ook is het fietsstoeltje simpel te demonderen wanneer u het stoeltje niet gebruikt.

Stap 1: Open het slot

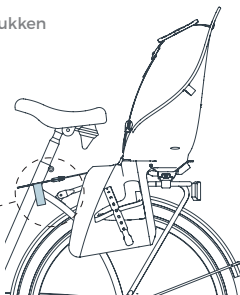
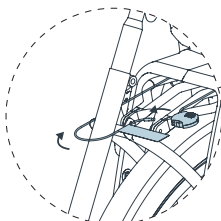


1. Code invoeren
2. Twee zijkanten indrukken
3. Kabel ontkoppelen



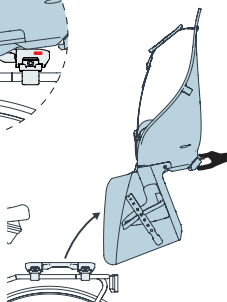
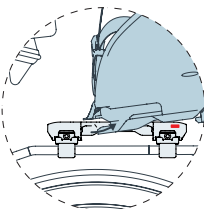
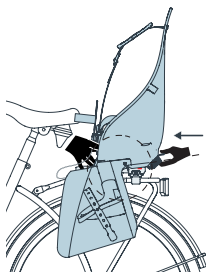
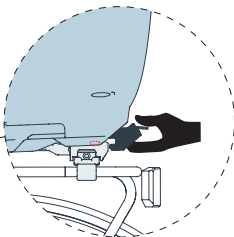
Scan voor
instructievideo

Stap 2: Verwijder de kabel



Stap 3: Fietsstoeltje van drager nemen

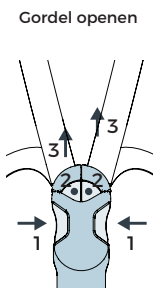
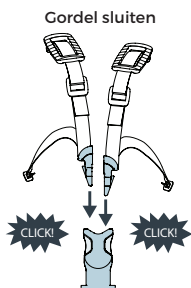
1. Knop indrukken
2. Uittrekken



Hoe gebruik je de Urban Iki Rear seat

Neemt u de Urban Iki Rear seat in gebruik; controleer dan altijd of het stoeltje goed bevestigd zit en maak een korte proefrit zonder uw kind mee te nemen. Functioneert alles goed en wordt u niet belemmerd in uw fietsen, dan bent u klaar om er met uw kind op uit te gaan. Plaats uw kind in het stoeltje en sluit de veiligheidsgordel voldoende strak, maar zonder te knellen. Stel de voetenbakjes af op de juiste hoogte en zorg dat de voetjes op de plaats blijven door het vastzetten van de voetenriempjes. Kijk ook altijd of er geen scherpe fietsonderdelen binnen handbereik van uw kind zijn en of uw kind of de kleding die uw kind draagt niet in contact kan komen met draaiende of bewegende delen van de fiets.

Gordel openen en sluiten



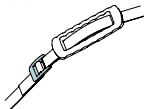
1. Indrukken
2. Indrukken
3. Omhoog



Scan voor
instructievideo

Gordelband afstellen

Gordelband aantrekken

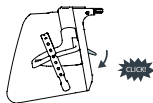
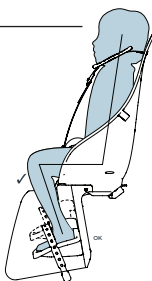
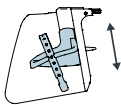
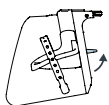


Omhoog kantelen

Gordel aanhalen



Voetenbakjes verstellen

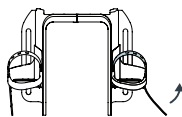
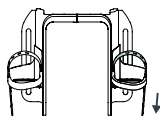
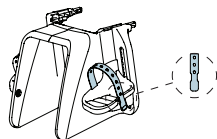


Stap 1:
Ontgrendel

Stap 2:
Verschuif

Stap 3:
Vergrendel

Voetenriempjes afstellen



Stap 1: Invoeren
voetriempje

Stap 2: Afstellen

Stap 3: Losmaken

Veilig gebruik; enkele waarschuwingen:

- Neem uw kind van 9 maanden of ouder met een gewicht van 9 kg of meer pas mee als het zelfstandig rechtop kan zitten voor de duur van de geplande fietsrit. Controleer regelmatig of uw groeiende kind niet te groot of te zwaar wordt, maximaal 22 kg, voor het stoeltje dat u gebruikt.
- Kleed uw kind altijd voldoende warm en met bescherming tegen regen aan. Uw kind zit stil en koelt daarmee snel af.
- Laat uw kind nooit alleen in het fietsstoeltje zitten zonder dat u de fiets vasthoudt. Zorg dat uw fiets is uitgerust met een goede (tweebenige) standaard.
- Gebruikt u een zadel met zadelferen, scherm deze veren dan af om beknelling en letsel aan handen en vingers van uw kind te voorkomen.
- Controleer of het fietsstoeltje niet te warm is geworden door de zon bij mooi weer voordat u uw kindje in het stoeltje plaatst.
- Verander zelf nooit iets aan uw fietsstoeltje en neem contact op met de winkel waar u uw stoeltje kocht of met de klantenservice van Urban Iki bij een eventueel defect. Gebruik het fietsstoeltje niet als er een onderdeel defect is.
- Neemt u uw fiets mee op een fietsdrager op de auto; verwijder dan altijd het fietsstoeltje. Turbulentie kan het stoeltje, of de bevestiging aan de fiets, beschadigen. Gebruik van het fietsstoeltje wordt daarmee onveilig.
- Sluit de gordels van het fietsstoeltje ook als u zonder uw kind fietst; daarmee voorkomt u dat gordels ergens aan blijven haken of ergens in verstrikt raken.
- Gebruik het fietsstoeltje uitsluitend voor het vervoeren van een kind op de fiets. Tassen of andere bagage neemt u het beste mee op of aan de fiets in de positie tegenovergesteld aan uw kind. Daarmee verdeelt u het gewicht op de fiets gelijkmatig.
- Til uw fiets niet op aan het fietsstoeltje.
- Urban Iki adviseert het gebruik van een goed passende helm voor uw kind.
- Uw Urban Iki kinderfietsstoeltje is bedoeld voor het in dagelijkse omstandigheden meenemen van uw kind op de fiets. Voor fietsen op off-road en ATB parcoursen is het fietsstoeltje niet geschikt.
- Het fietsen met een kind in een kinderfietsstoeltje kan het rijgedrag van de fiets beïnvloeden, met name bij het sturen in de bochten, bij het remmen en bij het wegvrijden.
- Om een kind te mogen vervoeren op de fiets met een Urban Iki fietsstoeltje moet u 16 jaar of ouder zijn. De wetgeving hiervoor kan per land verschillen.

Onderhoud, garantie en service

Onderhoudt u uw Urban Iki fietsstoeltje goed, dan heeft u er lange tijd veel fietsplezier van. Het af en toe reinigen van het fietsstoeltje met een doek, lauw-warm water en een mild schoonmaakmiddel is al voldoende.

Urban Iki producten zijn ontwikkeld en vervaardigd op basis van de hoogste kwaliteitseisen. De Urban Iki Rear seat wordt getoetst aan de hoogst geldende Europese norm EN 14344. Een certificaat van het toonaangevende instituut TUV is toegekend als het bewijs van het voldoen aan deze norm.

Op uw Urban Iki Rear seat geven wij twee jaar garantie. Deze garantieperiode start op de datum van aankoop zoals vermeld op de aankoop bon. Bewaar deze aankoop bon altijd om aanspraak te kunnen maken op deze garantie.

De garantie is uitgesloten in de volgende gevallen:

- Bij gebruik van het product anders dan voorzien in de gebruikershandleiding.
- Het product niet met de originele aankoop bon wordt aangeboden binnen de geldende garantietermijn.
- Reparaties aan het Urban Iki fietsstoeltje werden uitgevoerd door derden.
- Het defect het gevolg is van verkeerd, onzorgvuldig gebruik of onderhoud, door verwaarlozing of door ongeval.
- Er sprake is van normale slijtage aan onderdelen, die men bij het dagelijkse gebruik van een product mag verwachten.

De verstrekte garantie is in overeenstemming met de Europese Richtlijn 99/44/EG dat. 25 mei 1999.

Neemt u in geval van een klacht of defect aan uw Urban Iki fietsstoeltje in elk geval direct contact op met de winkel waar u uw Urban Iki fietsstoeltje kocht of met onze klantenservice.

Urban Iki customer care service
OGK Europe B.V.
Energistraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com

urban
iki
イキ BY OGK



ようこそ

この度はUrban Ikiリヤシートをお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。

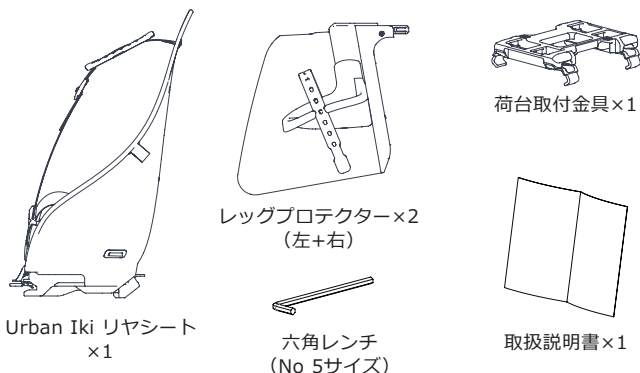
Urban Ikiはオランダと日本のデザイナーが共同開発した製品です。OGKは日本において80年以上にわたって画期的な自転車用品を世に送り出し、最高レベルの技術と安全性を誇る自転車用チャイルドシートのメーカーです。そこに世界でもハイセンスとして注目されているオランダのデザインを取入れることでUrban Ikiが誕生しました。

Urban Iki リヤシートをお使いいただくにあたっては、必ず、リヤシートを取付けても大丈夫な自転車であるかを確認してください。

また、Urban Iki リヤシートは、お子様の体重が22kgを超えたり、6歳（72ヵ月）を過ぎた場合はご使用いただくことが出来ませんので、予めご了承ください。

当製品のラインアップと、ご利用いただけるアクセサリーについては、www.urbaniki.comをご覧ください。

このセットには以下のものが含まれています。



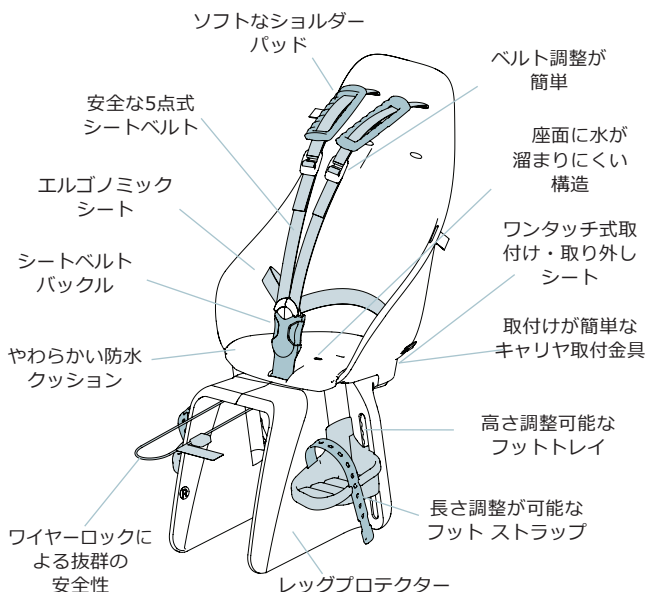
取扱説明書

この取扱説明書ではUrban Ikiリヤシートの取付けと使い方を説明しています。取付けは必ず自転車販売店で行ってください。ご使用前には取扱説明書をよくお読みいただき、よく理解してからご使用ください。また、読まれた後は大切に保管してください。



お子様のケガと窒息事故を防止するため、梱包用ビニールや梱包材は速やかに廃棄してください。

Urban Iki Rear seatの特長



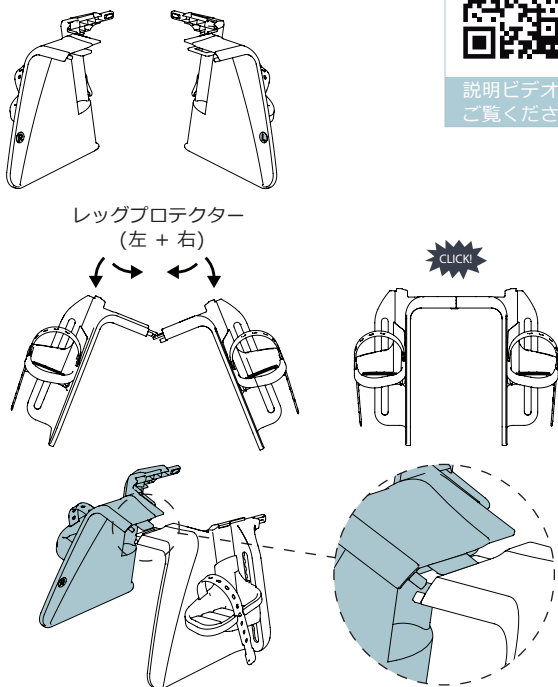
Urban Iki リヤシートの組立て方

左右のレッグプロテクターを組み合わせます。

組み合わせたレッグプロテクターをリヤシートの下部にはめ込みスライドさせ、しっかり差し込んでください。

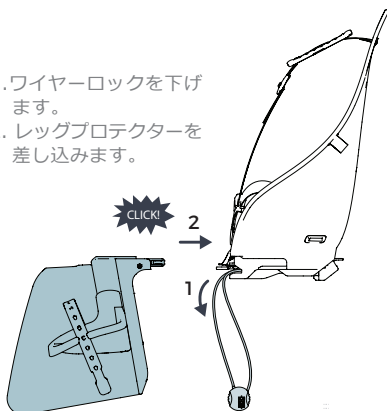
注意：レッグプロテクターが後ろへ動かないことを確認してください。

ステップ 1: 左右のレッグプロテクターを組み合わせます。



ステップ 2: レッグプロテクターをリヤシート下に差し込みます。

1. ワイヤーロックを下げます。
2. レッグプロテクターを差し込みます。





説明ビデオを
ご覧ください

Urban Iki リヤシートを自転車に装着する

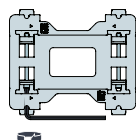
警告：

Urban Iki リヤシートは、生後9ヶ月から6歳未満（最大体重22kg）までのお子様に適していますが、必ずご使用になる国で法律上問題がないことと、リヤシートを取付けてもよい自転車であるかを自転車に付属の取扱説明書か自転車メーカーでご確認ください。

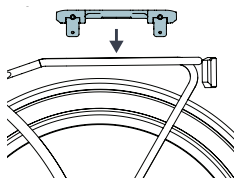
リヤシートは幅120 ～175 mmのリヤキャリアに取付けることができます。

尚、Urban Iki リヤシートは十分な荷重に耐えられない自転車には使用しないでください。

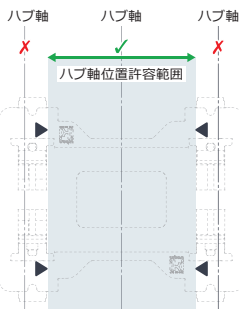
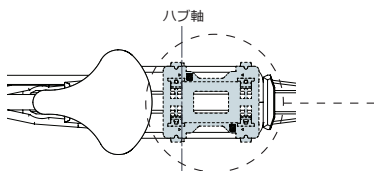
ステップ 1: キャリヤ取付金具の ステップ 2: リヤキャリアに置きます。
ねじを緩めます。



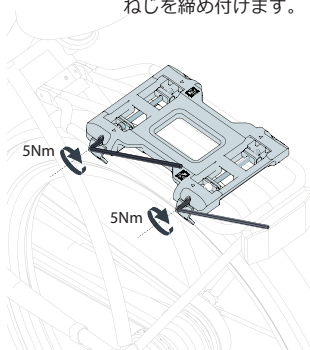
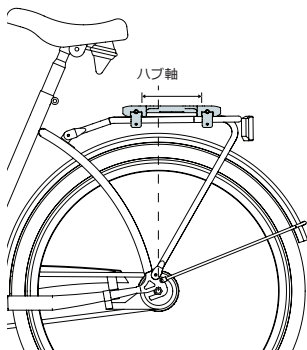
キャリヤ取付金具



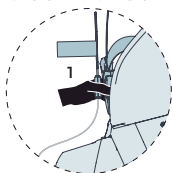
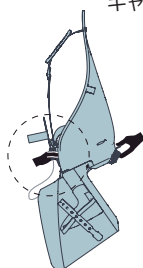
ステップ 3: リヤキャリア上で取付け位置を
決めます。



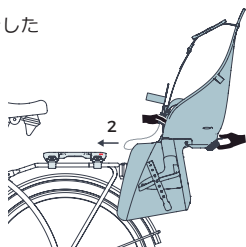
ステップ 4: 位置を再度確認します。 ステップ 5 : キャリヤ取付金具の
ねじを締め付けます。



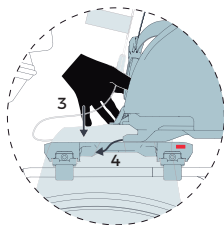
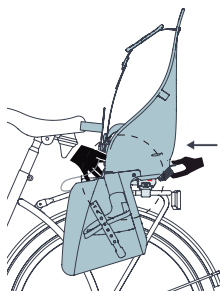
ステップ 6: リヤシートをリヤキャリアに装着した
キャリア取付金具に取り付けます。



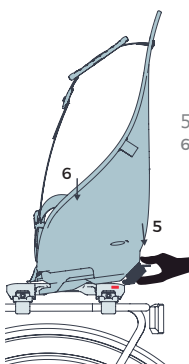
1. 片手でワイヤー錠と
バックルを持ちます



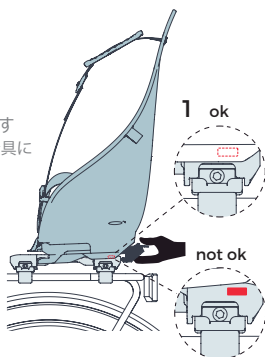
2. チャイルドシートを取付金具に
対して平行に動かします。



3. 平行に動かす際にレッグプロテクターの天面を押さえます
4. チャイルドシートが止まる位置まで動かします

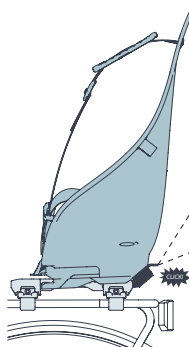


5. 背面のボタンを押します
6. シートをキャリア取付金具に
押し込みます



1 ok

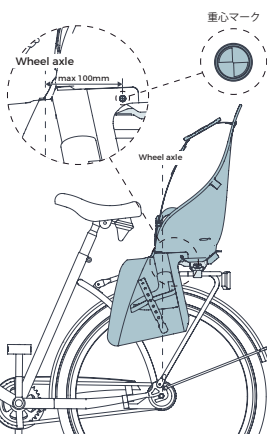
not ok



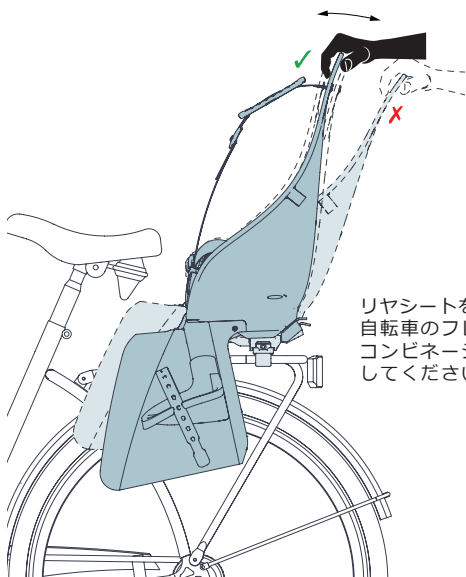
2

ok

not ok



側面1とハンドル2の赤色のステッカー
が見えなくなれば、シートは正しく
取り付けられています。



リヤシートを取付けたときには、自転車のフレームにケーブルとコンビネーションロックも装着してください。

ステップ 7: コンビネーションロックの暗証番号をお好きな番号にセットします。



1. ロックのコード番号を000に合わせます

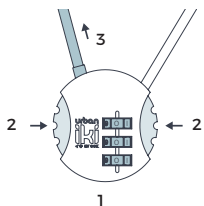


2. ボタンを押し込みます
3. お好きな番号をセットします



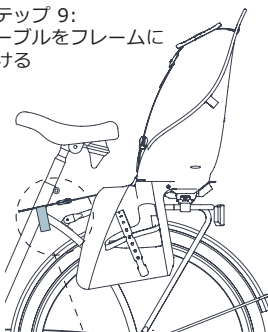
4. ボタンを放します

ステップ 8: ロックを開ける

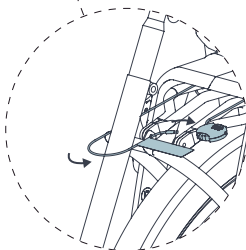
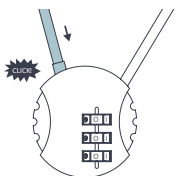


1. 暗証番号を合わせます
2. 両側から押し込みます
3. ケーブルを外します

ステップ 9:
ケーブルをフレームに
掛ける



ステップ 10: ケーブルをロック



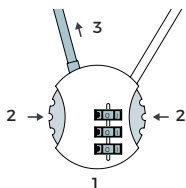
リヤシートの取外し

リヤシートを使わない時は、取外すことができます。



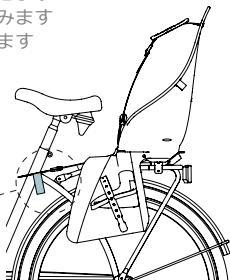
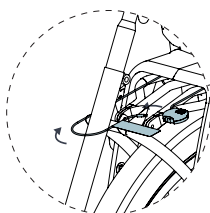
説明ビデオを
ご覧ください

ステップ 1: ロックを開ける



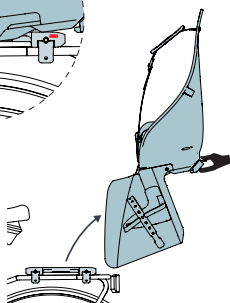
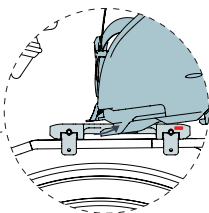
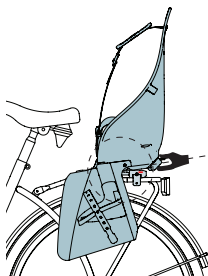
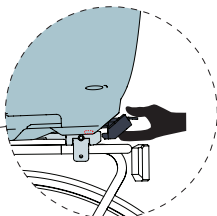
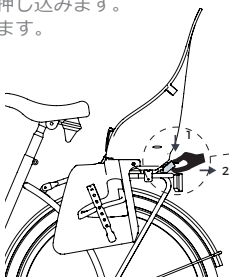
1. 暗証番号を合わせます
2. 両側から押し込みます
3. ケーブルを外します

ステップ 2: ケーブルを外します。



ステップ3 キャリヤ取付金具からリヤシートを取外します。

1. ボタンを押し込みます。
2. 引き出します。

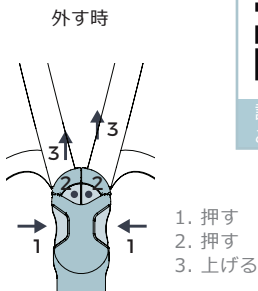
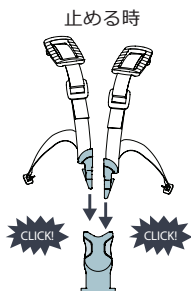


Urban Iki リヤシートの使い方

Urban Iki リヤシートを使う前に、必ずリヤシートが正しく取付けられているか、お子様を乗せずにテスト走行し支障がないかを確認してください。お子様をシートに乗せたときは シートベルトをしっかりと装着し、フットトレイの高さをお子様の足にあわせて調節したら、フットストラップで固定します。

注意：お子様の手の届く範囲に鋭利な自転車の部品がなく、衣類等が自転車の可動部分や回転部分に接触していないか確認してください。

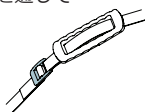
シートベルトの着脱



説明ビデオを
ご覧ください

長さの調整

ストラップを通して
引きます。

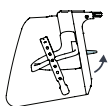


斜めに上げる

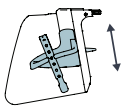


ベルトストラップを
締める

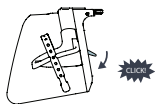
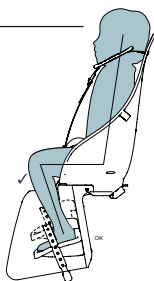
フットトレイの高さ調整



ステップ 1:
解除

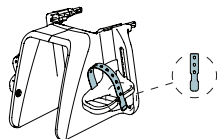


ステップ 2:
調整

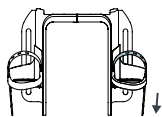


ステップ 3:
固定

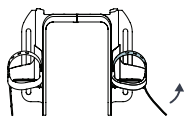
フットストラップを調整



ステップ 1:
フットストラップを差込む



ステップ 2:
調整する



ステップ 3:
緩める

警告:安全のための注意事項

- これは自転車用のリヤシートです。他の目的に使用しないでください。
- 取付け作業は自転車販売店にお申し付けください。
- 生後9ヶ月から6歳未満（最大体重22kg）までのお子様に適していますが、必ずご使用になる国で法律上問題がないことと、リヤシートを取付けてもよい自転車であるかを自転車に付属の取扱説明書か自転車メーカーでご確認ください。また、適用体重は最大22kgまでですが自転車の重量制限に従ってください。
- サドルにスプリングが内蔵している場合は、カバーを付けて、お子様が手や指を挟んだり、けがをしないように注意してください。
- お子様には自転車に乗ることに適した服装をさせ、雨に当たらないように常に配慮してください。
- お子様を乗せたまま絶対に自転車から離れないでください。（目を離れたすきに、転倒等で怪我をなされると大変です。充分ご注意ください。）一本スタンドの自転車には取付けしないでください。必ず、ロック付の両立スタンドをお使いください。（ハンドルストッパーを備えた自転車に取付けることが望ましい。）
- 温かい日にはリヤシートが日射のため熱くなっていないか確認してからお子様をリヤシートに乗せてください。
- 使用するときはキャリヤ取付金具も含めネジ等の緩みが無く、取付けが確実である事を確認してください。また、破損、変形等したままで使用しないでください。
- リヤシートには一切の加工をしないでください。不具合が発生したときはお買い上げの店舗かUrban Ikiカスタマーサービスにご相談ください。
- 自転車を自動車で運ぶときはリヤシートを必ず取外してください。激しい揺れのためにリヤシートや自転車の固定部が破損し安全に使用できなくなります。
- お子様を乗せずに運転するときでもリヤシートのシートベルトは常に嵌め、引っ掛かったり挟まったりしないようにしてください。
- リヤシートを持って自転車を持ち上げないでください。
- Urban Ikiではお子様に適したヘルメットの着用をお勧めします。
- Urban Iki リヤシートは通常の条件下で自転車にお子様を乗せるために設計されています。このリヤシートはオフロードやATBコース、アクロバット走行は行わないでください。
- リヤシートを取付け、お子様を乗せる事により、自転車のハンドル操作や走行安定性を損ない、ブレーキをかけた時には制動距離が長くなります。
- Urban Iki リヤシートにお子様を乗せて自転車に乗るには、あなたご自身が16歳以上でなければなりません。国により規則は異なる場合がありますので、よくご確認ください。

メンテナンス、保証、整備

Urban Iki リヤシートはお手入れすることで、より長くご使用いただけます。ヨゴレは水を含ませた雑巾等で拭き取ってください。シンナー・ベンジン等は付着させないでください。

Urban Iki 製品は、最高品質規格に基づいて開発および製造されています。Urban Iki リヤシート自転車シートは最も厳しい該当欧州規格EN 14344に基づいて試験を実施しています。試験機関TÜVによって、上記規格の要件との適合が証明されています。

Urban Iki リヤシートには2年間の保証が付いています。この保証期間は領収書に記載された購入日から発効します。保証を受けられるように、領収書は大切に保管してください。

以下の場合、保証は受けられません。

- 取扱説明書に記載されている以外の製品の不正使用。
- 保証期間内に製品と領収書原本が共に提供されなかった。
- Urban Iki リヤシートに対して、第三者が修理を行った場合。
- 不適切または不注意な使用方法、保守、不作為または事故の結果生じた故障。
- 製品の通常使用で予測される正常な部品の摩耗や破損。

保証は1999年5月25日付欧州指令99/44/ECに基づいて発行されています。

Urban Ikiリヤシートに関するご相談は、Urban Iki リヤシートをお買い上げになったお店、または当社カスタマーサービスに連絡してください。

OGK CO., LTD
6-2-32 Takaidahondori
Higashi Osaka
577-0066 Japan

www.ogk.co.jp
E: info@ogk.co.jp

urban
iki
イキ BY OGK

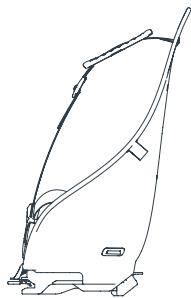


Hallo,

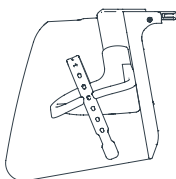
Sie haben sich für den Urban Iki Rear seat entschieden, dem Fahrradkindersitz für die schönsten Radfahrten mit Ihrem Kind. Der Urban Iki von OGK wurde von niederländischen und japanischen Designern entworfen. In den Urban Iki Produkten ist das Beste aus beiden Welten vereint. OGK stellt schon seit 80 Jahren innovative Produkte für Radfahrer her und ist im Fahrradland Japan der Spezialist für Fahrradsitze. Das bedeutet Technologie und Sicherheit auf höchstem Niveau. Dutch Design ist in der ganzen Welt ein Begriff. In Ihrem Urban Iki Fahrradkindersitz kommt beides zusammen.

Der Urban Iki Rear seat Fahrradkindersitz lässt sich leicht auf Ihrem Gepäckträger montieren. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit Ihres Kindes muss Ihr Fahrrad mit einem nach ISO 11243 (EN 14872 für Europa) zertifizierten Gepäckträger mit einem Ladegewicht von bis zu 25 kg ausgestattet sein. Für Fahrräder, die nicht mit einem (geeigneten) Träger ausgestattet sind, ist ein Rahmenmontagebügel als Zubehör erhältlich. Auch ein zusätzlicher Gepäckträger für ein zweites Rad ist als separates Zubehör erhältlich. Ist Ihr Kind schon größer und wiegt es mehr als 22 kg? Dann ist der Urban Iki Rear seat nicht mehr als Fahrradsitz für Ihr Kind geeignet. Auf www.urbaniki.com finden Sie das vollständige Sortiment und alle Accessoires.

In der Verpackung



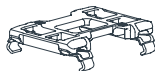
1 Urban Iki Rear seat
Fahrradsitz



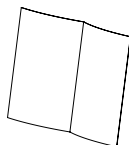
2 Beinteile
(links + rechts)



Inbusschlüssel No 5



1 Montagerahmen für
den Gepäckträger



1 Gebrauchs-
anweisung

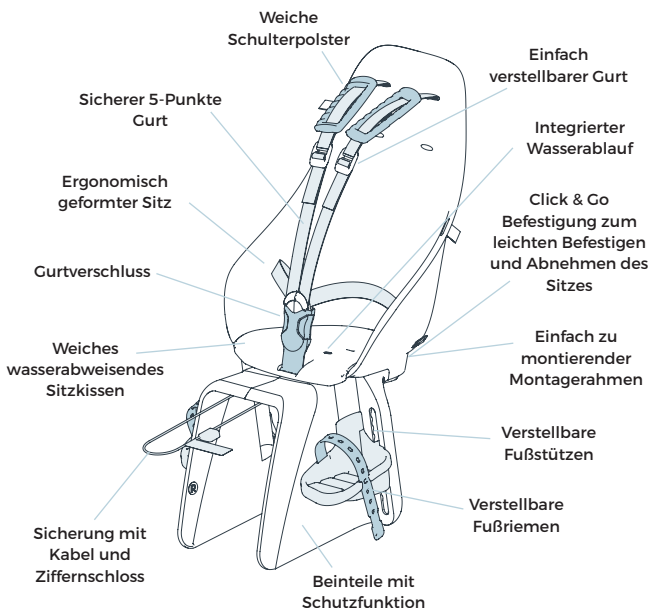
Gebrauchsanweisung

Der Urban Iki Rear seat lässt sich leicht zusammenbauen und auf dem Fahrrad montieren. In dieser Gebrauchsanweisung erklären wir Ihnen, wie Sie das schnell und einfach selber machen können. So können Sie gleich losfahren und zusammen mit Ihrem Kind viel Fahrradvergnügen erleben. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung Ihres Urban Iki Rear seat aufmerksam durch und halten Sie sich für einen sicheren Gebrauch genau an die Anweisungen. Dann ist viel sicheres Fahrradvergnügen garantiert.



Bewahren Sie Plastikverpackungsmaterial wegen möglicher Erststichungsgefahr außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern auf. Entsorgen Sie die Verpackung am besten gleich.

Das zeichnet den Urban Iki Rear seat aus:



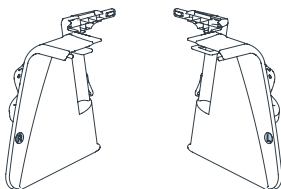
Zusammenbauen des Urban Iki Rear seat

Ihr Urban Iki Rear seat Fahrradkindersitz lässt sich leicht zusammenbauen. Sie brauchen nur das linke und das rechte Beinteil ineinander zu klicken und die zwei Beinteile als Ganzes in den Sitz zu schieben. Die beiden Teile sind richtig unter dem Sitz befestigt, wenn Sie einen Klick hören und spüren, dass Sie die beiden Teile nicht mehr zurückschieben können.

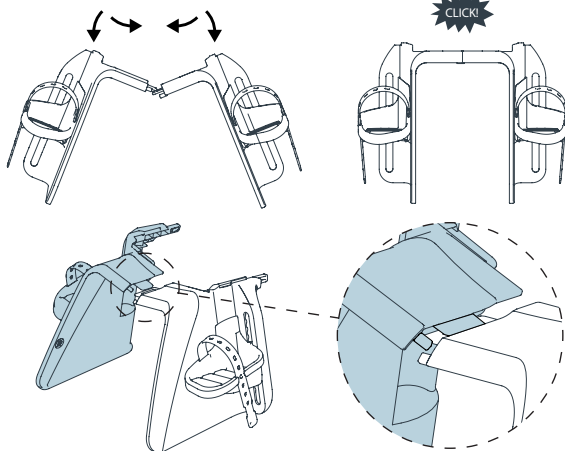
Schritt 1: Beinteile einhaken



Einscannen für
Videoanleitung

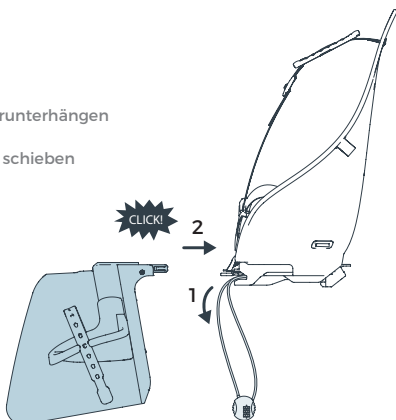


Beinteile (links + rechts)



Schritt 2: Beinteile unter den Fahrradsitz schieben

1. Kabel herunterhängen lassen
2. Beinteile schieben





Einscannen für
Videoanleitung

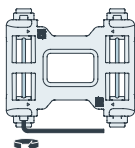
Montage des Urban Iki Rear seat auf Ihrem Fahrrad

Der Urban Iki Rear seat ist für den Transport von Kindern mit einem Höchstgewicht von 22 kg im Alter von 9 Monaten bis zu ungefähr 6 Jahren geeignet. Prüfen Sie vor der Benutzung, ob der Urban Iki Rear seat in dem Land zugelassen ist, in dem Sie ihn benutzen möchten.

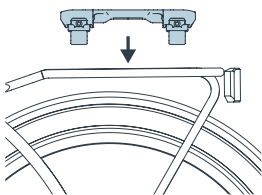
Der Fahrradsitz kann auf dem Gepäckträger eines Fahrrads mit einer Breite von 120-175 mm montiert werden. Verwenden Sie den Urban Iki Rear seat ausschließlich auf Fahrrädern, die auch für schwerere Lasten geeignet sind.

Sehen Sie hierzu in der Anleitung für Ihr Fahrrad nach oder informieren Sie sich beim Fahrradhersteller. Wenn Ihr Fahrrad technisch geeignet ist, montieren Sie den Urban Iki Fahrradsitz folgendermaßen.

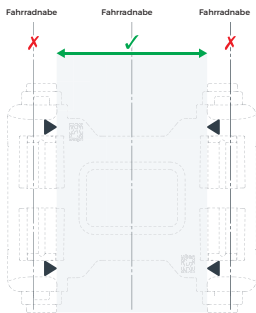
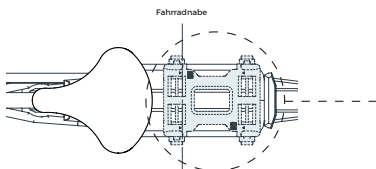
Schritt 1: Aufschrauben



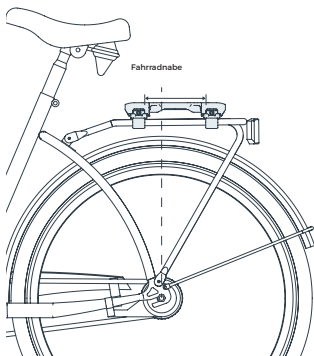
Schritt 2: Auf den Gepäckträger aufsetzen



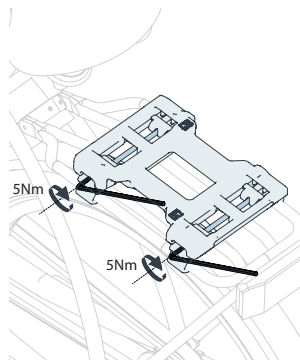
Schritt 3: Auf dem Gepäckträger positionieren



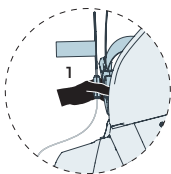
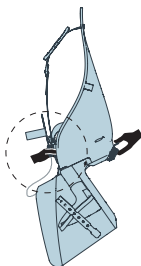
Schritt 4: Position kontrollieren



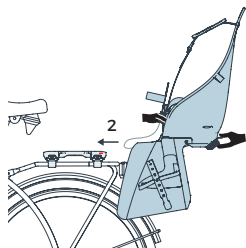
Schritt 5: Festschrauben



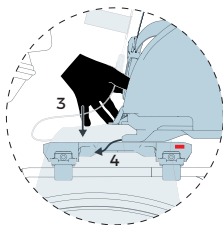
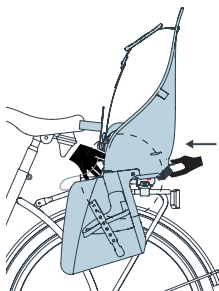
Schritt 6: Sitz auf den Gepäckträger aufsetzen



1. Halten Sie das Kabelschloss und die Schnalle in einer Hand

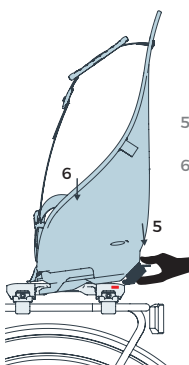


2. Schieben Sie den Fahrradsitz in horizontaler Position über die Halterung



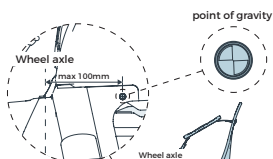
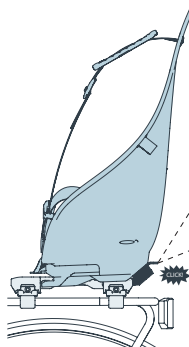
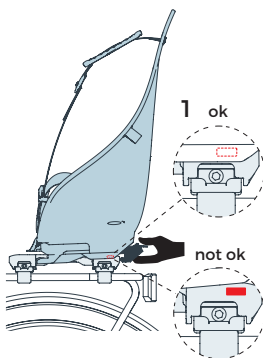
3. Drücken Sie die Beinteile herunter, während Sie nach vorne schieben

4. Schieben Sie, bis der Sitz in der vordersten Position ist

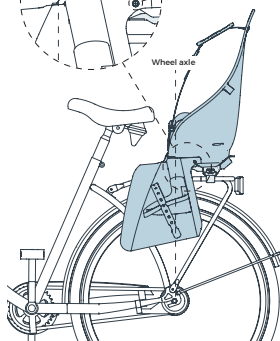


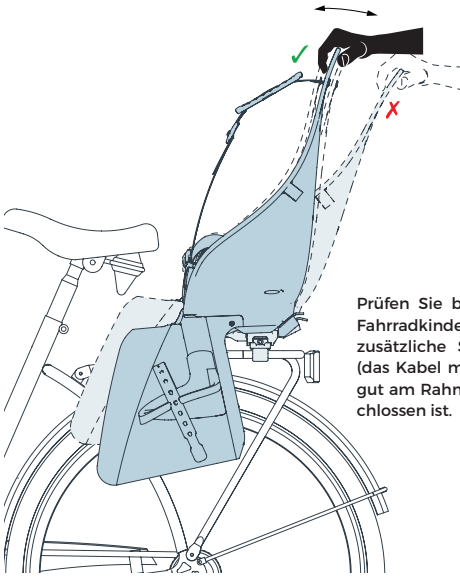
5. Drücken Sie den Clip nach unten

6. Drücken Sie den Sitz nach unten



Der Fahrradsitz ist richtig montiert, wenn der seitliche rote Aufkleber¹ und der Hebel² nicht mehr zu sehen sind.





Prüfen Sie bei der Montage Ihres Fahrradkindersitzes immer, ob die zusätzliche Sicherheitseinrichtung (das Kabel mit dem Zifferschloss) gut am Rahmen befestigt und geschlossen ist.

Schritt 7: Persönlichen Code einstellen

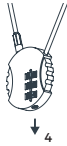


1. Code 000 eingeben



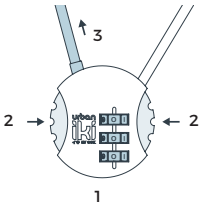
2. Knopf drücken

3. Persönlichen Code einstellen



4. Knopf loslassen

Schritt 8: Schloss öffnen

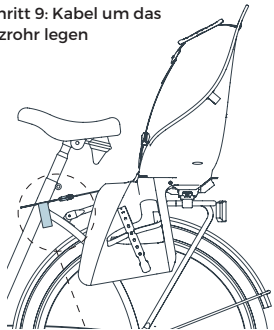


1. Code eingeben

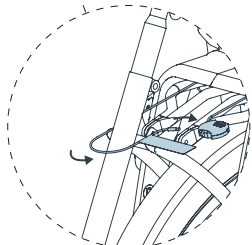
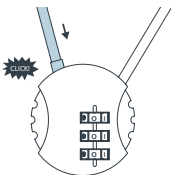
2. Beidseitig drücken

3. Kabel herausnehmen

Schritt 9: Kabel um das Sitzrohr legen



Schritt 10: Schloss schließen



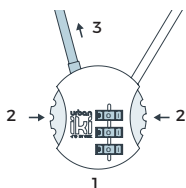
Demontage des Fahrradsitzes

Der Fahrradsitz lässt sich auch leicht wieder abnehmen, wenn Sie den Sitz nicht mehr brauchen.



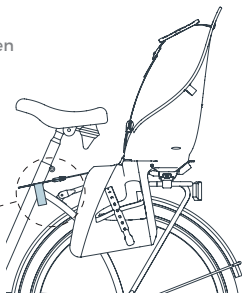
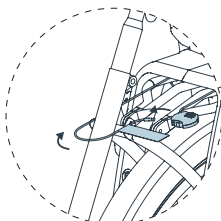
Einscannen für
Videoanleitung

Schritt 1: Schloss öffnen



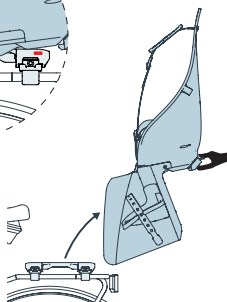
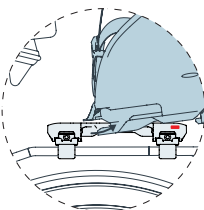
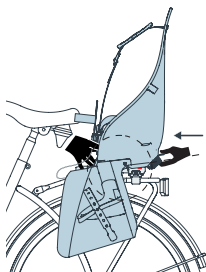
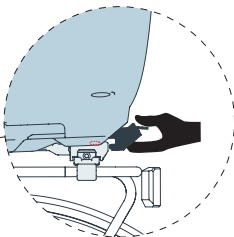
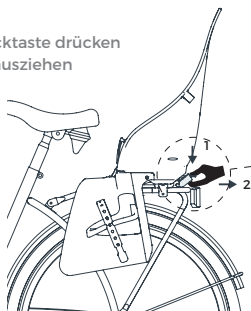
1. Code eingeben
2. Beidseitig drücken
3. Kabel herausnehmen

Schritt 2: Kabel entfernen



Schritt 3: Fahrradsitz vom Träger abnehmen

1. Drucktaste drücken
2. Herausziehen



Gebrauch des Urban Iki Rear seat

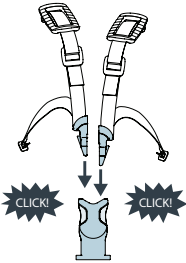
Prüfen Sie vor dem Gebrauch Ihres Urban Iki Rear seat immer, ob der Sitz gut befestigt ist, und machen Sie eine kurze Probefahrt ohne Kind. Wenn alles ordnungsgemäß funktioniert und Sie bei der Fahrt nicht behindert werden, können Sie mit Kind losfahren. Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und schließen Sie den Sicherheitsgurt hinreichend fest, aber ohne das Kind einzuklemmen. Stellen Sie die Fußstützen auf die richtige Höhe ein und sorgen Sie durch Schließen der Fußriemen dafür, dass die Füße am richtigen Platz bleiben. Gehen Sie auch immer sicher, dass sich keine scharfen Fahrradteile in Reichweite ihres Kindes befinden und die Kleidung Ihres Kindes nicht mit sich drehenden oder bewegenden Teilen des Fahrrads in Kontakt kommen kann.

Gurt öffnen und schließen

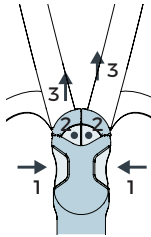


Einscannen für
Videoanleitung

Gurt schließen



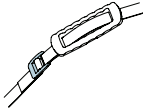
Gurt öffnen



1. Drücken
2. Drücken
3. Nach oben

Gurtband einstellen

Gurt straffen

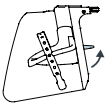


Nach oben drücken

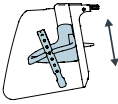
Gurtband straffziehen



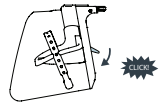
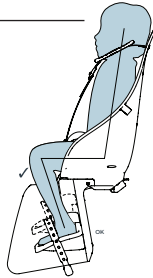
Fußstützen einstellen



Schritt 1:
Entriegeln

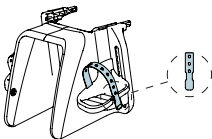


Schritt 2:
Verschieben

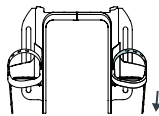


Schritt 3:
Verriegeln

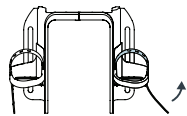
Fußriemen einstellen



Schritt 1: Fußriemen
einführen



Schritt 2: Einstellen



Schritt 3: Lösen

Sicherer Gebrauch, einige Warnhinweise:

- Nehmen Sie Ihr mindestens 9 Monate altes Kind mit einem Mindestgewicht von 9 kg erst dann mit, wenn es für die Dauer der geplanten Radfahrt selbstständig aufrecht sitzen kann. Prüfen Sie regelmäßig, ob Ihr im Wachstum befindliches Kind nicht zu groß oder zu schwer (maximal 22 kg) für den von Ihnen verwendeten Sitz wird.
- Ziehen Sie Ihr Kind immer genügend warm und mit ausreichendem Regenschutz an, da Ihr Kind stillsitzen muss und dadurch schnell abkühlen kann.
- Lassen Sie Ihr Kind nie alleine im Fahrradsitz sitzen, ohne dass Sie das Fahrrad festhalten. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Fahrrad einen guten (möglichst zweibeinigen) Ständer hat.
- Wenn Sie einen Sattel mit Sattelfedern verwenden, decken Sie diese Federn ab, um Einklemmen oder Verletzungen an Händen und Fingern Ihres Kindes zu vermeiden.
- Prüfen Sie bei sonnigem Wetter, ob der Fahrradsitz nicht zu warm geworden ist, bevor Sie Ihr Kind in den Sitz setzen.
- Ändern Sie nie selber etwas an Ihrem Fahrradsitz und setzen Sie sich bei Defekten mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie den Fahrradsitz gekauft haben. Sie können sich auch an den Kundenservice von Urban Iki wenden. Verwenden Sie den Sitz nicht, wenn ein Teil defekt ist.
- Wenn Sie Ihr Fahrrad auf dem Fahrradträger Ihres Autos mitnehmen, nehmen Sie bitte den Kinderfahrradsitz ab. Durch Erschütterungen kann es zu Beschädigungen des Sitzes bzw. der Sitzbefestigung kommen. Dadurch wird die Verwendung des Fahrradsitzes unsicher.
- Schließen Sie die Gurte Ihres Fahrradsitzes grundsätzlich immer, auch wenn Sie ohne Kind unterwegs sind. So verhindern Sie, dass die Gurte irgendwo hängen bleiben oder sich in etwas verfangen.
- Verwenden Sie den Fahrradsitz ausschließlich zum Transport Ihres Kindes auf dem Fahrrad. Taschen oder anderes Gepäck verstauen Sie möglichst an dem Ihrem Kind gegenüberliegenden Ende des Fahrrads, damit das Gewicht gleichmäßig auf dem Fahrrad verteilt wird.
- Heben Sie Ihr Fahrrad nicht am Fahrradsitz hoch.
- Urban Iki empfiehlt die Verwendung eines gut passenden Fahrradhelmes für Ihr Kind.
- Ihr Urban Iki Kindersitz ist dazu gedacht, Ihr Kind unter normalen Umständen auf dem Fahrrad mitzunehmen. Für Off-Road und ATB Fahrten ist der Fahrradsitz nicht geeignet.
- Das Fahren mit einem Kind im Fahrradkindersitz kann das Fahrverhalten des Fahrrads beeinflussen, insbesondere beim Steuern in Kurven sowie beim Bremsen und Anfahren.
- Um ein Kind auf einem Fahrrad mit einem Urban Iki Kindersitz befördern zu dürfen, müssen Sie mindestens 16 Jahre alt sein. Die entsprechende Regelung kann von Land zu Land abweichen.

Pflege, Garantie und Service

Wenn Sie Ihren Urban Iki Fahrradsitz gut pflegen, werden Sie lange Ihre Freude daran haben. Es genügt schon, wenn Sie den Fahrradsitz ab und zu mit einem Tuch, lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.

Urban Iki Produkte werden nach den höchsten Qualitätsanforderungen entwickelt und hergestellt. Der Urban Iki Rear seat Fahrradsitz erfüllt die höchste gültige Europäischen Norm EN 14344. Als Beweis für die Erfüllung dieser Norm wurde uns das Zertifikat des maßgeblichen Instituts (TÜV) erteilt.

Sie bekommen auf Ihren Urban Iki Rear seat Kinderfahrradsitz zwei Jahre Garantie. Diese Garantiefrist beginnt mit dem auf dem Kaufbeleg angegebenen Kaufdatum. Heben Sie den Kaufbeleg immer sorgfältig auf, um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können.

Die Garantie ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Bei einer nicht bestimmungsgemäßen (nicht in der Gebrauchsanweisung angegebenen) Verwendung des Produktes.
- Wenn das Produkt nicht mit dem Original-Kaufbeleg innerhalb der geltenden Garantiefrist vorgeführt wird
- Wenn Reparaturen des Urban Iki Fahrradsitzes von Dritten ausgeführt werden
- Wenn der Schaden durch falsche, unsorgfältige Anwendung oder Pflege, Verwahrlosung oder einen Unfall verursacht wurde.
- Bei normalem Verschleiß von Teilen, der bei normaler alltäglicher Verwendung eines Produktes zu erwarten ist.

Die erteilte Garantie entspricht der europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.

Setzen Sie sich im Falle einer Beschwerde oder bei einem Defekt an Ihrem Urban Iki Fahrradkindersitz auf jeden Fall mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie den Urban Iki Fahrradsitz gekauft haben oder nehmen Sie mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

Urban Iki customer service
OGK Europe B.V.
Energistraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com

urban iki

イキ BY OGK



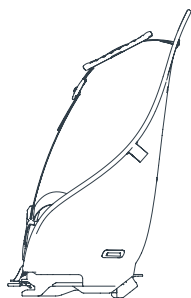
Hej,

Du har valgt en Urban Iki Rear seat, barncykelstolen til de dejligste cykelture med dit barn.

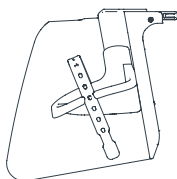
Urban Iki by OGK er blevet udviklet af hollandske og japanske designere. Det bedste fra de to lande finder du i Urban Iki produkter. OGK har nu i 80 år fremstillet innovative produkter til cyklister og er i cykelland Japan kendt som ekspert i cykelstole til børn. Der fokuseres især på teknologi og sikkerhed. Dutch design er et begreb verden over. Din Urban Iki cykelstol er en eminent kombination deraf.

Urban Iki Rear seat cykelstolen er standard meget nem at montere på cyklens bagagebærer. Af hensyn til både din egen og barnets sikkerhed, skal cyklen have en egnet bagagebærer i henhold til ISO 11243 (EN 14872 for Europa) med en belastningskapacitet på op til 25 kg. Til cykler uden en (egnet) bagagebærer, kan der fås en montagebøjle til stel som ekstra tilbehør. Der kan også fås en ekstra ramme til bagagebærer, så stolen kan bruges på en anden cykel. Er dit barn blevet større og vejer mere end 22 kg? Så er Urban Iki Rear seat ikke længere egnet til at tage barnet med på cyklen. Klik på www.urbaniki.com og se det komplette assortiment og alt tilbehør.

I kassen



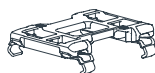
1 Urban Iki Rear seat
cykelstol



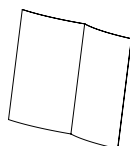
bendele
(venstre + højre)



Unbrakonøgle No° 5



1 monteringsramme
til bagagebærer



1 brugervejledning

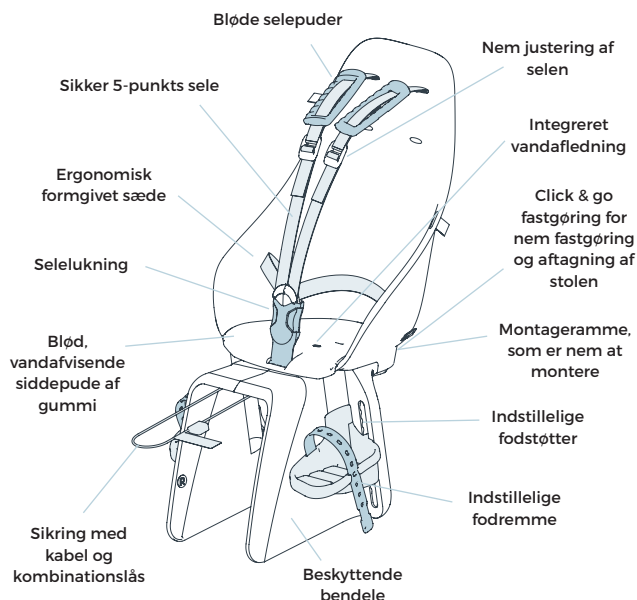
Brugervejledningen

Urban Iki Rear seat er nem at samle og fastgøre på cyklen. I denne brugervejledning kan du læse, hvordan du hurtigt og uden problemer kan gøre det selv. Så kan du med det samme tage af sted på en dejlig cykeltur sammen med dit barn. Gennemlæs brugervejledningen grundigt, før du begynder at bruge din Urban Iki Rear seat og følg nøje instrukserne om sikker brug. Så vil du få mange sikre cykelture.



På grund af risiko for kvælning skal emballagematerialer af plastik holdes uden for både små og større børns rækkevidde. Emballagen skal smides væk med det samme.

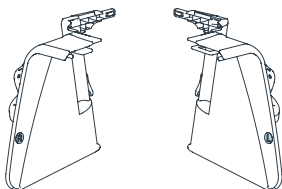
Derfor er Urban Iki Rear seat unik



Sådan samler du Urban Iki Rear seat

Din Urban Iki Rear seat cykelstol er nem at samle. Du skal bare klikke venstre og højre bende sammen og derefter skyde de to bende samlet på stolen. Bende-lene er fastgjort korrekt under stolen, når du hører et klik og kan mærke, at du ikke kan trække bende-lene ud igen.

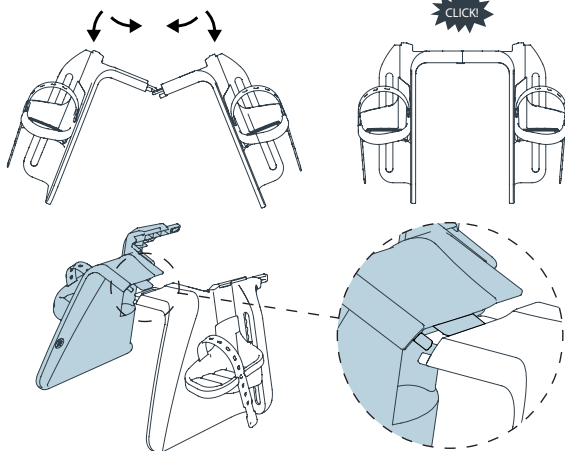
Trin 1: Klik delene til benene på plads



Delene til benene (venstre + højre)

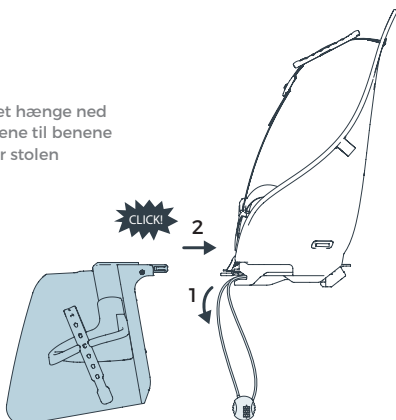


Scan for at se en
instruktionsvideo



Trin 2: Skub delene til benene ind under cykelstolen

1. Lad kablet hænge ned
2. Skub delene til benene ind under stolen





Scan for at se en
instruktionsvideo

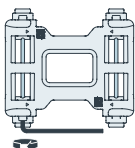
Sådan monterer du Urban Iki Rear seat på cyklen

Urban Iki Rear seat er beregnet til transport af børn, der vejer højst 22 kg og er fra 9 måneder til cirka 6 år gamle. Kontroller, at det er lovligt at bruge Urban Iki Rear seat i landet, hvor den skal bruges.

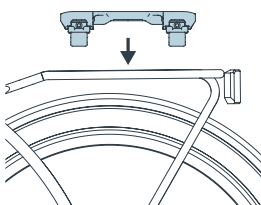
Cykelstolen kan monteres bag på en cykel med en bagagebærer, som er mellem 120 og 175 mm bred. Brug kun Urban Iki Rear seat på cykler, som er beregnet til den tunge belastning.

Se vejledningen til cyklen eller forhør hos fabrikanten af cyklen. Er cyklen teknisk i orden, monteres Urban Iki cykelstolen på følgende måde.

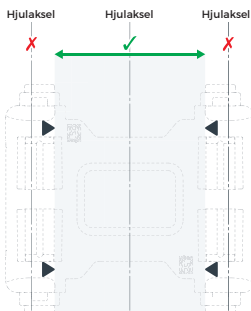
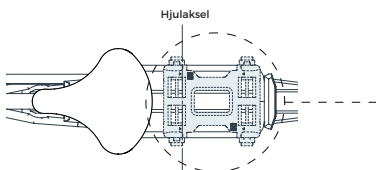
Trin 1: Løsn skruerne



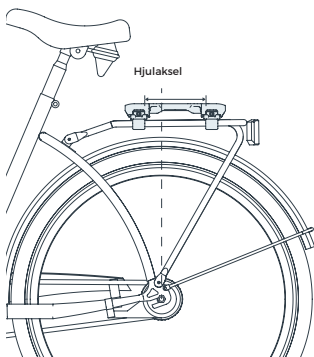
Trin 2: Placer på bagagebæreren



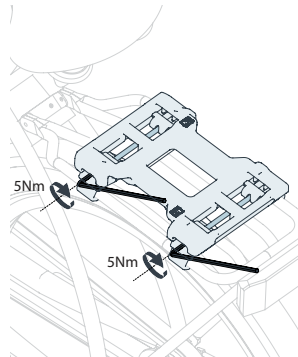
Trin 3: Positioner på bagagebæreren



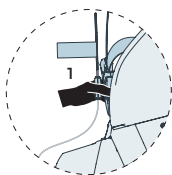
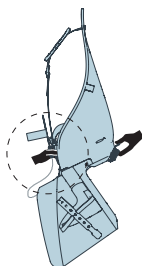
Trin 4: Tjek positionen



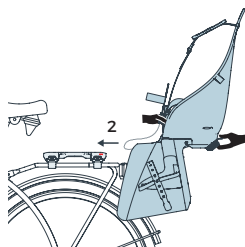
Trin 5: Fastspænd skruerne



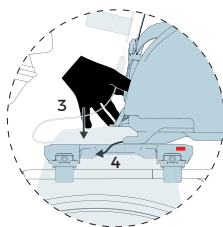
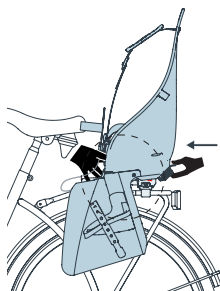
Trin 6: Placer cykelstolen på bagagebæreren



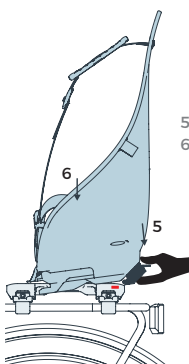
1. Hold kabellås og spænde i den ene hånd



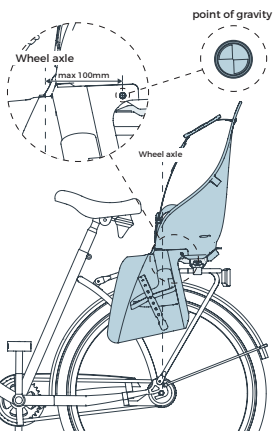
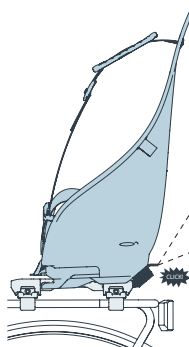
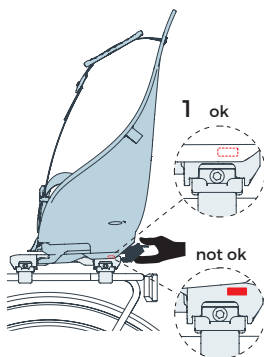
2. Skub cykelsædet i en vandret position over beslaget



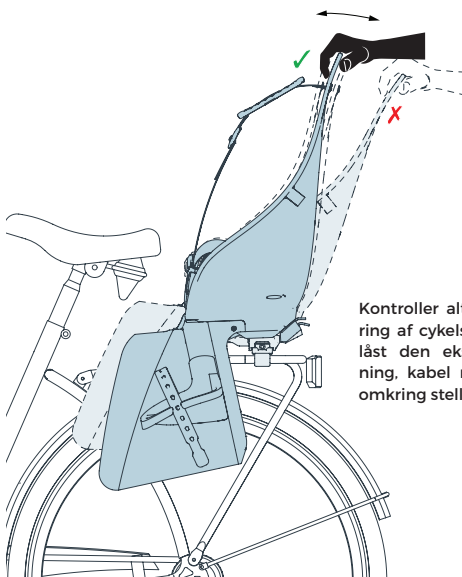
3. Tryk benene ned, mens du glider fremad
4. Skub til sædet er i den forreste position



5. Tryk på klip ned
6. Tryk ned sædet



Stolen er monteret korrekt, når den røde etiket på siden 1 og grebet 2 ikke længere kan ses.



Kontroller altid, at du ved montage af cykelstolen har fastgjort og låst den ekstra sikkerhedsanordning, kabel med kombinationslås, omkring stellet.

Trin 7: Indstil den personlige kode



1

1. Indtast koden 000



2

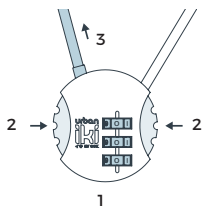
2. Tryk på knappen
3. Indstil den personlige kode



4

4. Slip knappen

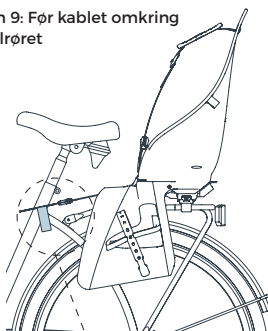
Trin 8: Åbn låsen



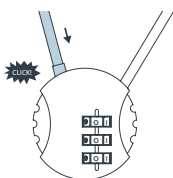
1

1. Indtast koden
2. Tryk på de to sider
3. Frakobl kablet

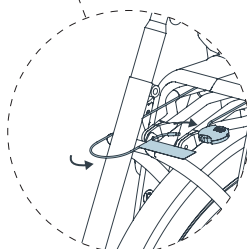
Trin 9: Før kablet omkring stelrøret



Trin 10: Lås låsen



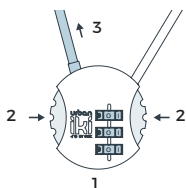
click



Demontering af cykelstolen

Cykelstolen kan også nemt tages af, hvis den ikke skal bruges.

Trin 1: Åbn låsen

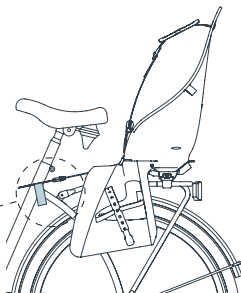
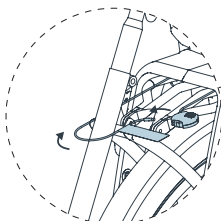


1. Indtast koden
2. Tryk på de to sider
3. Frakobl kablet



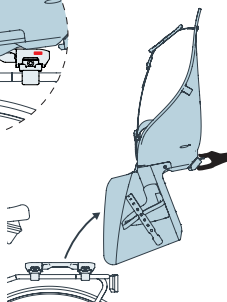
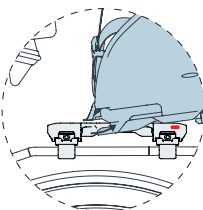
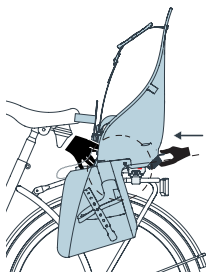
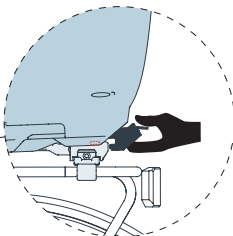
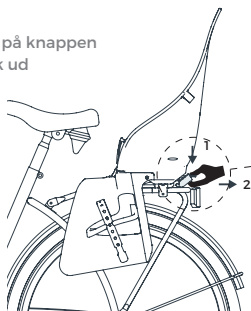
Scan for at se en
instruktionsvideo

Trin 2: Fjern kablet



Trin 3: Tag cykelstolen af bagagebæreren

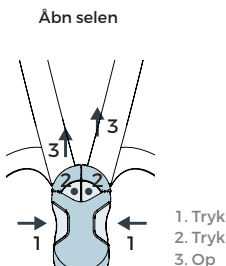
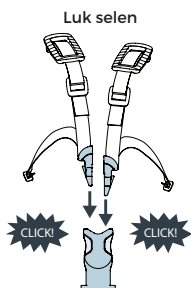
1. Tryk på knappen
2. Træk ud



Sådan bruger du Urban Iki Rear seat

Når du tager Urban Iki Rear seat cykelstolen i brug, skal du altid kontrollere, at den sidder godt fast og køre en kort prøvetur uden barnet i stolen. Hvis alt fungerer korrekt, og du ikke generes af stolen, når du cykler, så er du klar til at cykle en tur med barnet. Sæt barnet i stolen og luk sikkerhedsselen tilstrækkeligt stramt, uden at den klemmer. Indstil fodstøtterne i korrekt højde og spænd fodremmene, så fødderne bliver på plads. Kontroller også, at der ikke er skarpe cykeldele inden for barnets rækkevidde og, at barnet eller barnets tøj ikke kan komme i berøring med cyklens roterende eller bevægelige dele.

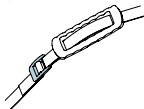
Åbn og luk selen



Scan for at se en
instruktionsvideo

Indstil selebåndet

Spænd selen

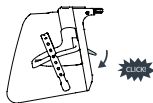
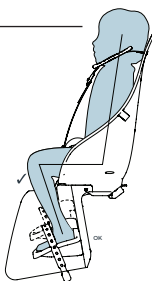
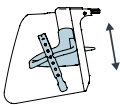
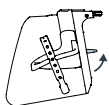


Vip op

Stram selen



Juster fodstøtterne

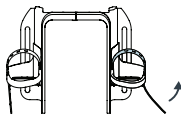
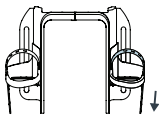
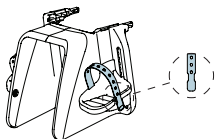


Trin 1: Lås opl

Trin 2: Forskyd

Trin 3: Lås

Indstil fodremmene



Trin 1: Indfør
fodremmen

Trin 2: Juster

Trin 3: Løsn

Sikker brug; nogle få advarsler:

- Tag kun dit barn på 9 måneder eller ældre, som vejer 9 kg eller mere, med på cyklen, hvis det selvstændigt kan sidde op i den tid, som den planlagte cykeltur varer. Kontroller jævnligt, om dit barn er blevet for stort eller for tungt, maksimalt 22 kg, til den cykelstol, du bruger.
- Barnet skal altid klædes tilstrækkeligt varmt på og være beskyttet mod regn. Barnet sidder stille og kommer derfor hurtigt til at fryse.
- Lad aldrig barnet sidde alene i cykelstolen, uden at du holder cyklen fast. Sørg for, at cyklen har en solid og stabil (dobbel) støttefod.
- Hvis du har en sadel med sadelfjedre, skal fjedrene afskærmes, så barnet ikke kan få fingrene i klemme og komme til skade.
- Kontroller, at cykelstolen ikke er blevet for varm på grund af sol, før du sætter barnet i stolen.
- Du må ikke selv forandre noget på cykelstolen, og du skal henvende dig til forretningen, hvor stolen er købt, eller til Urban Iki's kundeservice, i tilfælde af en eventuel defekt. Brug ikke cykelstolen, hvis en komponent er defekt.
- Hvis du tager cyklen med på en cykelholder på bilen, skal du altid først tage cykelstolen af. Turbulens kan beskadige stolen eller fastgøringen på cyklen. I så tilfælde er brug af cykelstolen ikke længere sikker.
- Cykelstolens sikkerhedsseler skal også lukkes, selvom der ikke sidder et barn i cykelstolen. Herved undgår du, at selerne kommer til at hænge (fast) i noget.
- Brug kun cykelstolen til at tage et barn med på cyklen. Tasker og anden bagage er det bedst at tage med på cyklen i den modsatte ende af, hvor barnet sidder. Derved fordeles vægten ligeligt på cyklen.
- Løft ikke cyklen ved at tage fat i cykelstolen.
- Urban Iki anbefaler, at barnet har en hjelm på, som passer godt.
- Urban Iki cykelstolen er beregnet til under normale forhold at tage barnet med på cyklen. Cykelstolen er ikke beregnet til cykling i terræn og på ATB-ruter.
- Når der cykles med et barn i cykelstolen, kan det påvirke cyklens køreegenskaber, især når der skal styres i sving, bremses og startes.
- Hvis et barn skal tages med på cyklen i en cykelstol, skal cyklisten være mindst 16 år gammel. Lovgivningen desangående kan være forskellig fra land til land.

Vedligeholdelse, garanti og service

Urban Iki cykelstolen kræver god vedligeholdelse, så den holder længe og giver til stor cykelglæde. Det er tilstrækkeligt at rengøre cykelstolen med en klud, lun-kent vand og et mildt rengøringsmiddel.

Urban Iki produkter er blevet udviklet og fremstillet på grundlag af de strengeste kvalitetskrav. Urban Iki Rear seat cykelstolen bliver testet i henhold til den strenge europæiske standard EN 14344. Cykelstolen er certificeret af det førende institut TÜV som bevis for, at den overholder denne standard.

Vi yder to års garanti på din Urban Iki Rear seat cykelstol. Garantiperioden starter på købsdatoen, som står på købsnotaen. Gem altid denne købsnota, så du kan gøre krav på garantien.

Garantien dækker ikke i følgende tilfælde:

- Hvis produktet er blevet brugt på en anden måde end beskrevet i brugervejledningen.
- Hvis produktet ikke bliver leveret med den originale købsnota inden for den gældende garantiperiode.
- Hvis der er udført reparationer på Urban Iki cykelstolen af tredjepart.
- Hvis defekten er resultatet af forkert, skødesløs brug eller vedligeholdelse, eller på grund af forsømmelighed eller på grund af en ulykke/et uheld.
- Hvis der er tale om normal slitage på dele, som man ved daglig brug kan forvente af et produkt.

Den ydede garanti er i overensstemmelse med europæisk direktiv 99/44/EF af 25. maj 1999.

I tilfælde af en reklamation eller defekt på din Urban Iki cykelstol bedes du henvende dig til forretningen, hvor Urban Iki cykelstolen er købt, eller til vores kundeservice.

Urban Iki customer service
OGK Europe B.V.
Energistraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com

urban
iki
イキ BY OGK



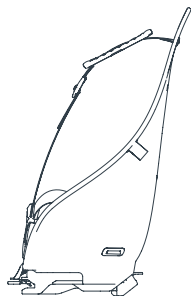
Hola,

Ha hecho una excelente elección comprando la silla Urban Iki Rear, la sillita trasera para llevar a su hijo en los mejores paseos en bicicleta.

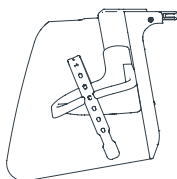
Los productos Urban Iki de OGK han sido desarrollados por diseñadores holandeses y japoneses, y combinan lo mejor de ambos mundos. OGK se dedica, desde hace ochenta años, a la fabricación de productos innovadores para el mundo del ciclista y es el referente de sillitas portabebés en Japón, el país de la bicicleta por excelencia. Tecnología y seguridad al más alto nivel. Los conocimientos japoneses y el mundialmente famoso diseño holandés se reúnen en perfecta armonía en la silla Urban Iki.

La sillita trasera Urban Iki Rear se puede montar fácilmente en el portaequipajes de su bicicleta. Con este fin y para la seguridad, tanto de usted como del niño, su bicicleta deberá estar equipada con un portaequipajes conforme a la norma ISO 11243 (EN 14872 para Europa) adecuado para soportar un peso de hasta 25 kg. Un soporte de montaje separado está disponible para bicicletas sin portaequipajes (adecuado). Como accesorio por separado también disponemos de una estructura de equipaje adicional. La silla trasera Urban Iki Rear dejará de ser adecuada para transportar a su hijo cuando él o ella tenga un peso superior a 22 kg y ya no quepa bien en el asiento. Visite www.urbaniki.com para ver nuestra gama completa de productos y todos los accesorios disponibles.

Contenido de la caja



1 silla Urban Iki Rear



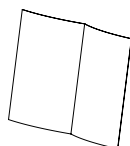
2 protectores de pierna
(izquierda + derecha)



Llave Allen n° 5



1 soporte de
montaje para el
portaequipajes



1 manual de
usuario

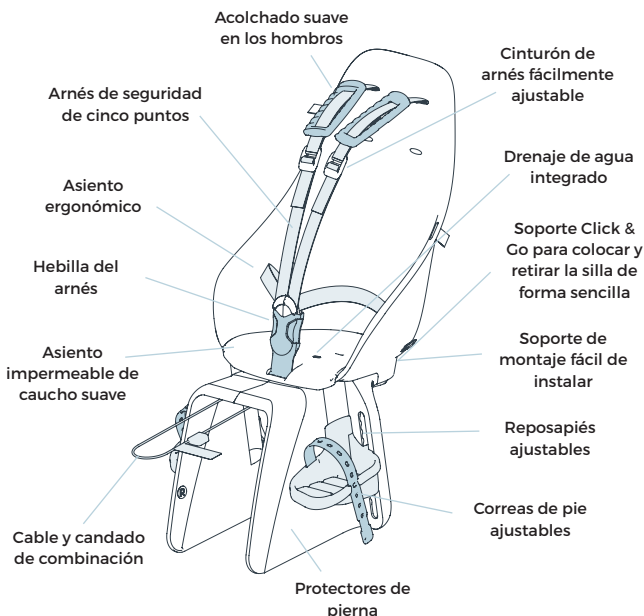
Manual de usuario

La silla trasera Urban Iki Rear es fácil de montar e instalar en su bicicleta. Este manual de usuario le explicará cómo hacerlo de forma rápida y sencilla, para que pueda empezar a disfrutar lo antes posible de los paseos en bici con su hijo. Lea el manual de usuario detenidamente antes de utilizar la silla Urban Iki Rear y siga las instrucciones cuidadosamente para un uso seguro. Le asegurará mucha diversión en la bicicleta.



Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los bebés y de los niños. Deseche el embalaje inmediatamente.

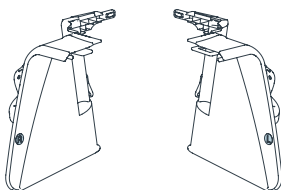
¿Por qué la silla Urban Iki Rear es única?



¿Cómo se monta la silla Urban Iki Rear?

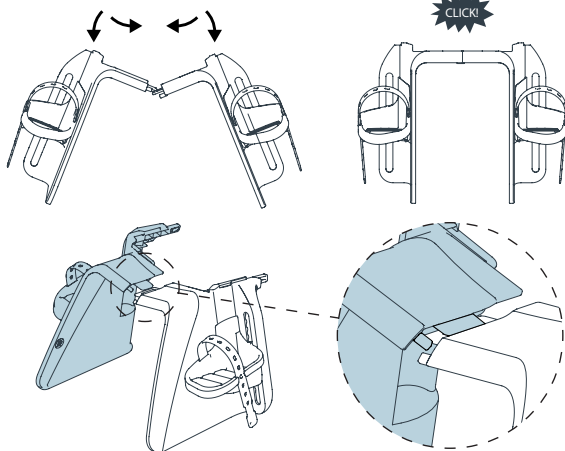
Su silla infantil Urban Iki Rear para bicicleta es fácil de montar. Solo hace falta encajar los protectores de pierna izquierda y derecha, y deslizar la pieza montada en la silla. La pieza de protección estará montada correctamente cuando se escuche un clic y ya no pueda deslizarla hacia atrás.

Paso 1: Encajar los protectores de pierna



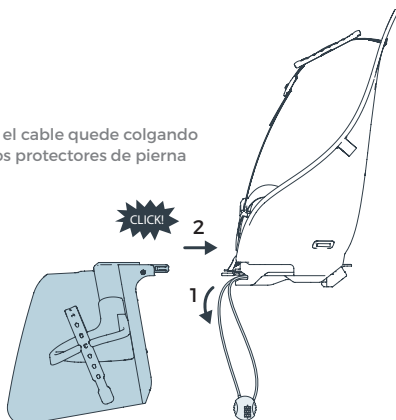
Scan for
instruction video

Protectores de pierna (izquierda + derecha)



Paso 2: Deslizar la pieza montada en la parte inferior de la silla

1. Deje que el cable quede colgando
2. Deslice los protectores de pierna





Scan for
instruction video

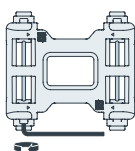
¿Cómo se instala la silla Urban Iki Rear en la bicicleta?

La sillita trasera Urban Iki Rear es adecuada para llevar niños con un peso máximo de 22 kg y una edad aproximada de entre 9 meses y seis años. Asegúrese de que el uso de la silla Urban Iki Rear esté legalmente permitido en el país en el que desea utilizarla.

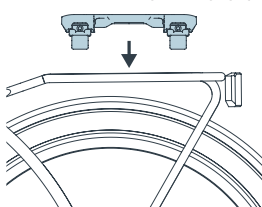
La sillita se puede instalar en cualquier portaequipajes con un ancho de entre 120 y 175 mm. Solo utilice la silla Urban Iki Rear en bicicletas aptas para transportar cargas más pesadas.

Consulte el manual de la bicicleta o pregunte al fabricante. Si su bicicleta está técnicamente preparada para llevar la silla Urban Iki, la instalación se realizará de la siguiente manera.

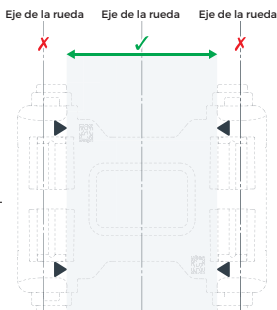
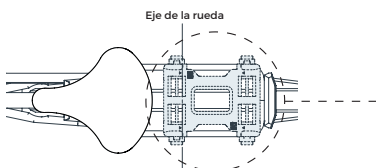
Paso 1: Soltar



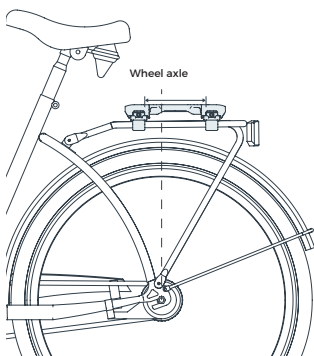
Paso 2: Colocar en el portaequipajes



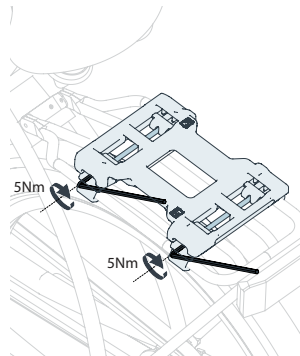
Paso 3: Posicionar en el portaequipajes



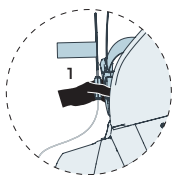
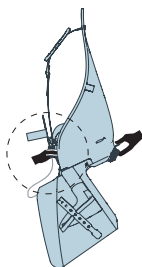
Paso 4: Comprobar posición



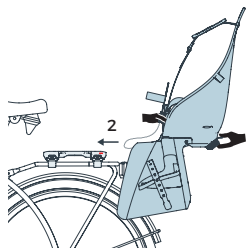
Paso 5: Apretar



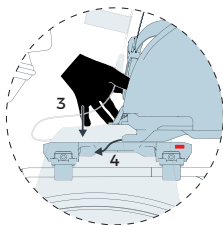
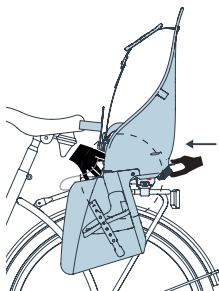
Paso 6: Colocar la silla en el portaequipajes



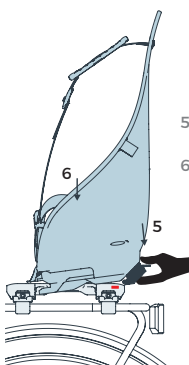
1. Sujete el candado del cable y la hebilla con una mano



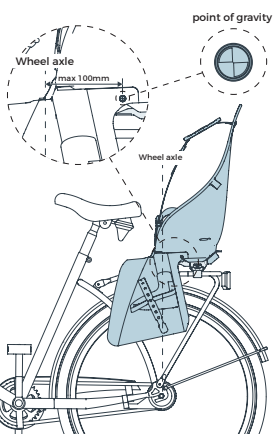
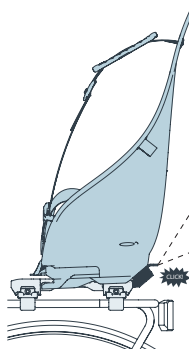
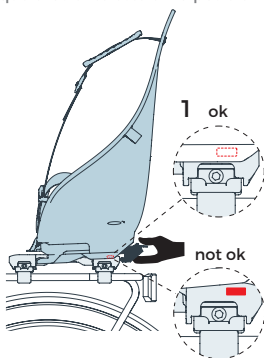
2. Deslice el asiento de la bicicleta en posición horizontal sobre el soporte



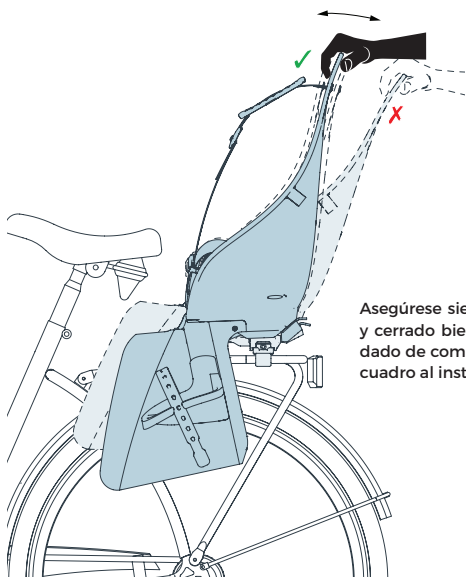
3. Presione hacia abajo las partes de la pierna mientras se desliza hacia adelante
4. Deslice hasta que el asiento esté en la posición más frontal



5. Presione el clip hacia abajo
6. Presione hacia abajo el asiento



La sillita se ha instalado correctamente si las pegatinas rojas en el lateral (1) y en el botón (2) dejan de ser visibles.



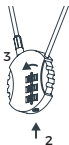
Asegúrese siempre de haber fijado y cerrado bien el cable con el candado de combinación alrededor de cuadro al instalar la sillita.

Paso 7: Ajustar el código personal



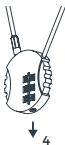
1

1. Introduzca el código 000



2

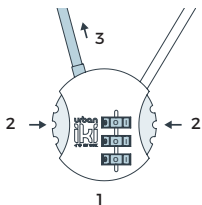
2. Pulse el botón
3. Introduzca el código personal



4

4. Sulte el botón

Paso 8: Abrir el candado



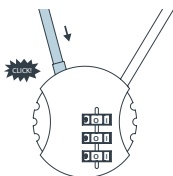
1

1. Introduzca el código
2. Presione ambos lados
3. Desenganche el cable

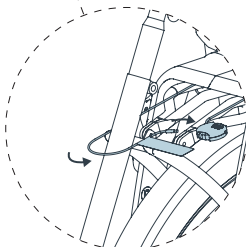
Paso 9: Colocar el cable alrededor del cuadro



Paso 10: Cerrar el candado



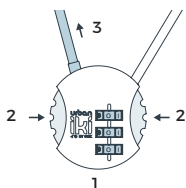
click



Desmontar la sillita

La silla de bicicleta se puede desmontar fácilmente cuando no se está utilizando.

Paso 1: Abrir el candado

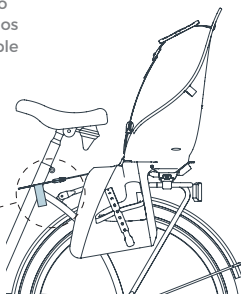
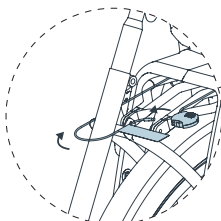


1. Introduzca el código
2. Presione ambos lados
3. Desenganche el cable



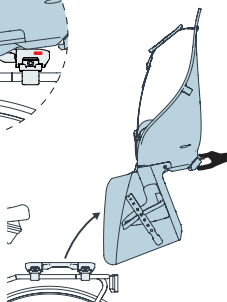
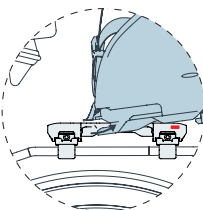
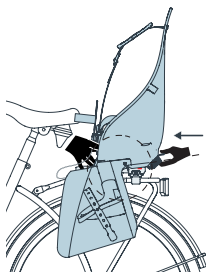
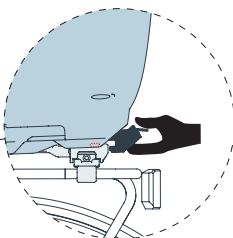
Scan for
instruction video

Paso 2: Retirar el cable



Paso 3: Retirar la sillita del portaequipajes

1. Pulse el botón
2. Tire hacia fuera

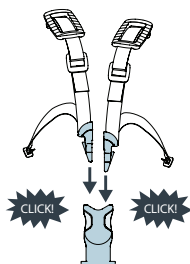


¿Cómo se usa la silla Urban Iki Rear?

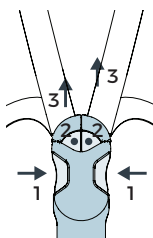
Antes de usar la silla Urban Iki Rear, compruebe si se ha instalado correctamente y realice un breve paseo de prueba sin el niño. Si todo funciona correctamente y no nota ninguna limitación durante el manejo de la bicicleta, podrá salir de paseo con su hijo. Coloque al niño en el asiento y abróchele el cinturón de seguridad firmemente, pero sin apretarlo en exceso. Ajuste los reposapiés a la altura adecuada y asegúrese de que los pies permanezcan en su sitio utilizando las correas de ajuste. Compruebe siempre que no hay partes afiladas de la bicicleta al alcance del niño y que la ropa del niño no puede entrar en contacto con piezas giratorias o en movimiento de su bicicleta.

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad

Abrochar el cinturón



Desabrochar el cinturón



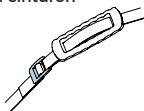
1. Presione
2. Presione
3. Up



Scan for
instruction video

Ajustar la correa del cinturón de seguridad

Apretar el cinturón

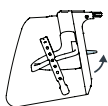


Levantar
hacia arriba

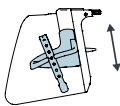
Tensar la correa



Ajustar los reposapiés



Paso 1:
Desbloquear

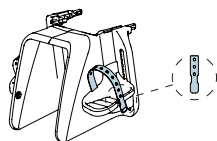


Paso 2: Deslizar

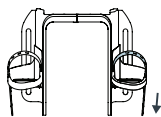


Paso 3: Bloquear

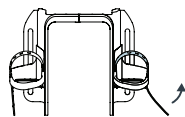
Ajustar las correas de pie



Paso 1: Insertar la
correas de pie



Paso 2: Ajustar



Paso 3: Soltar

Uso seguro, algunas advertencias:

- Solo lleve a su hijo de 9 meses o mayor y con un peso mínimo de 9 kg, si él o ella puede quedarse sentado sin ayuda durante la duración del paseo en bicicleta. Compruebe con regularidad si su hijo no mide o pesa demasiado (máximo 22 kg) para la sillita que está usando.
- Asegúrese siempre de que el niño lleve ropa adecuada para el paseo y que esté protegido de la lluvia. El niño no se mueve por lo que tendrá frío rápidamente.
- Nunca deje que el niño se siente en la sillita sin sujetar la bicicleta. Asegúrese de que la bicicleta dispone de un soporte estable (pata de cabra doble).
- Si usted tiene un sillín con muelles, cubra estos muelles para evitar posibles daños en las manos y los dedos del niño.
- Compruebe si la sillita no se ha calentado demasiado al sol antes de colocar al niño en el asiento.
- Nunca realice ajustes propios a la sillita de bicicleta y póngase siempre en contacto con la tienda donde la compró o con el servicio de atención al cliente de Urban Iki en caso de cualquier defecto. No utilice la silla de bicicleta en caso de componentes defectuosos.
- Siempre desmonte la sillita si transporta la bicicleta en un portabicicletas de coche. La turbulencia puede dañarla o desplazarla y afectar a la seguridad de su uso.
- Siempre cierre el cinturón de seguridad de la sillita, incluso si la utiliza sin niño. Así, evitará que las correas se enreden.
- Utilice la silla únicamente para transportar niños. Es mejor que las bolsas y demás equipaje que lleva en la bicicleta estén en el lugar opuesto al niño para, así, distribuir el peso sobre la bicicleta.
- No levante su bicicleta por la sillita.
- Urban Iki recomienda el uso de un casco del tamaño adecuado para el niño.
- La sillita portaniños de Urban Iki está diseñada para llevar a su hijo en bicicleta de forma diaria y no es adecuada para el ciclismo off-road o rutas todo terreno.
- Montar en bicicleta con un niño en la silla trasera puede afectar al manejo de su bicicleta. Esto se notará, sobre todo, en curvas, al frenar o en la salida.
- Para llevar un niño en una sillita de bici Urban Iki, usted debe tener 16 años como mínimo. La legislación puede variar según el país.

Mantenimiento, garantía y servicio

Si mantiene su sillita Urban Iki correctamente, la podrá disfrutar durante muchos años. Es suficiente limpiar la silla de vez en cuando con un paño, agua tibia y un detergente suave.

Los productos Urban Iki han sido desarrollados y fabricados siguiendo los estándares de calidad más altos. La sillita Urban Iki Rear ha sido probada de acuerdo con la norma europea aplicable más exigente, EN 14344. Ha recibido un certificado del prestigioso instituto TUV en prueba del cumplimiento de esta norma.

La sillita trasera Urban Iki Rear dispone de una garantía de dos años. Este período de garantía entrará en vigor en la fecha de adquisición indicada en el recibo de compra. Conserve este recibo por si en algún momento tuviera que hacer uso de la garantía.

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- Si se utiliza el producto de forma distinta a la descrita en el manual de usuario.
- Si quiere hacer uso de la garantía sin el recibo original en el período de garantía aplicable.
- Si terceros hubieran realizado reparaciones en la silla Urban Iki.
- Si el defecto es el resultado de un uso o mantenimiento indebido y descuidado, de negligencia o de accidente.
- El desgaste normal de las piezas debido a un uso diario del producto.

La garantía emitida cumple con la Directiva Europea 1999/44/CE de 25 de mayo de 1999.

En caso de cualquier reclamación o defecto relativo a su silla Urban Iki, póngase en contacto con la tienda donde la compró o con nuestro servicio de atención al cliente.

Urban Iki customer service
OGK Europe B.V.
Energistraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com

urban iki

イキ BY OGK



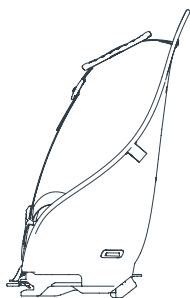
Hei,

Olet tehnyt erinomaisen päätöksen valitessasi Urban Iki Rear takaistuimen, lastenistuimen, jolla voit ottaa lapsesi mukaan parhaille polkupyöräretkillesi.

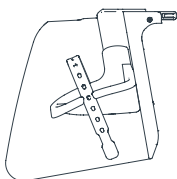
Urban Iki by OGK on hollantilaisten ja japanilaisten suunnittelijoiden yhdessä kehittämä ja Urban Iki tuotteissa parhaat asiat näistä kahdesta maailmasta todella yhdistyvät. OGK on valmistanut innovatiivisia tuotteita polkupyöräilijöille jo 80 vuotta ja se on lastenistuinasantuntijoiden valinta Japanissa, maailman suurimmassa polkupyöräilymaassa. Teknologia ja turvallisuus on korkeimmalla tasolla. Japanilainen tieto-taito sekä maailmankuulu hollantilainen muotoilu yhdistyvät Urban Iki istuimessasi täydessä harmoniassa.

Urban Iki Rear takaistuin on helppo asentaa polkupyöräsi tavaratelineeseen. Tätä varten sekä sinun ja lapsesi turvallisuuden tähden, polkupyöräsi tulee olla asennettuna ISO 11243 (Euroopassa EN 14872) standardin mukainen tavarateline, joka kestää kuorman aina 25 kg asti. Saatavilla on myös erillinen kiinnike polkupyörille, joissa ei ole käyttöön soveltuvaa tavaratelinettä. Lisävarusteena on saatavilla myös erillinen lastenistuimen kiinnike tavaratelineeseen toista polkupyörää varten. Urban Iki Rear takaistuin ei sovelu enää lapsesi kuljettamiseen polkupyörän kyydissä, kun hän on kasvanut ulos istuimesta tai kun hänen painonsa ylittää 22 kg. Koko istuin- ja varustevalikoimaan pääsette tutustumaan osoitteessa www.urbaniki.com.

Pakkauksen sisältö



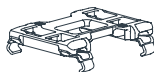
1 Urban Iki Rear
takaistuin



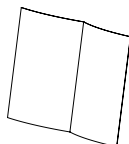
2 jalkasuojusta
(vasen ja oikea)



Kuusiokoloavain
Nro. 5



1 istuimen kiinnike
tavaratelineeseen



1 käyttöohje

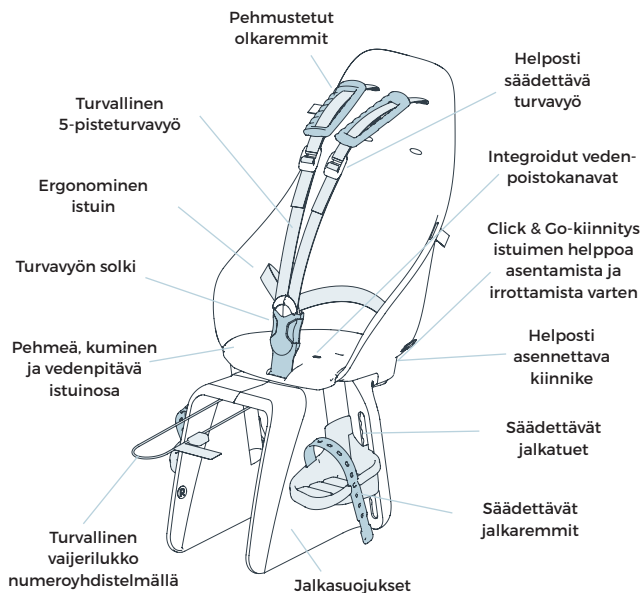
Käyttöohjel

The Urban Iki Rear istuin on helppo koota sekä asentaa polkupyörääsi. Tämä käyttöohje selittää, kuinka voit tehdä sen itse helposti ja nopeasti. Näin pääset pian nauttimaan polkupyöräilystä yhdessä lapsesi kanssa. Lue käyttöohje huolellisesti ennen Urban Iki Rear istuimen käyttöönottoa sekä seuraa ohjeita tarkasti. Tämä takaa, että käyttö on turvallista ja varmistaa hauskan pyöräilykokemuksen.



Pidä pakkausmateriaalit kaukana lapsista välttääksesi tukehtumisriskin. Hävitä pakkausmateriaalit välittömästi.

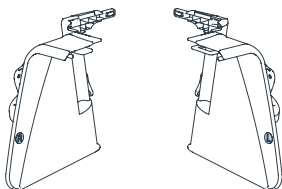
Mikä tekee Urban Iki Rear takaistuimesta uniikin



Miten koota Urban Iki Rear takaistuin

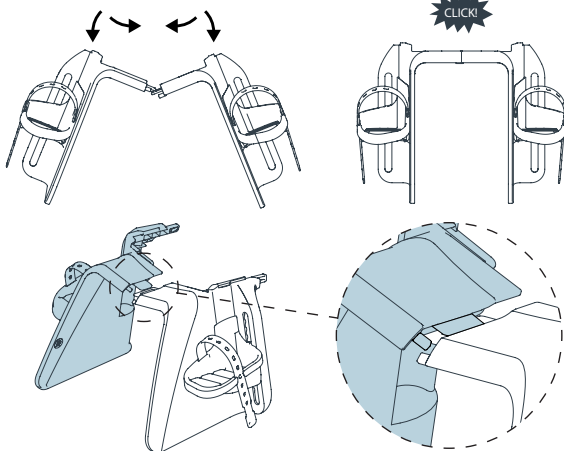
Urban Iki Rear takaistuin on helppo koota. Sinun tarvitsee vain liittää vasen ja oikea jalkaosa kiinnitoisiinsa ja liu'uttaa ne kiinni istuimeen. Jalkaosat ovat kiinnittynyt paikalleen oikein, kun kuulet naksahduksen ja kokeillessasi liikuttaa jalkosia, ne eivät enää liiku taakse päin.

Vaihe 1: Liitä jalkaosat yhteen



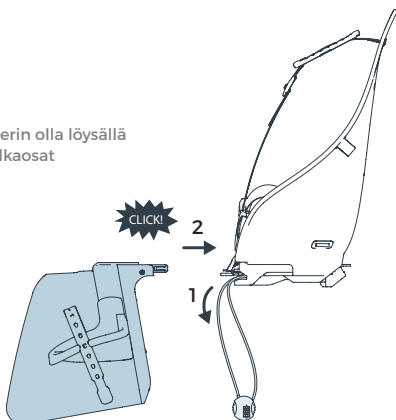
Scan for
instruction video

Jalkaosat (vasen ja oikea)



Vaihe 2: Liu'uta jalkaosat istuimen alle

1. Anna vaijerin olla löysällä
2. Liu'uta jalkaosat





Scan for
instruction video

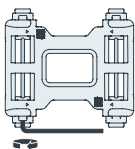
Kuinka kiinnittää Urban Iki Rear takais- tuin polkupyörään

Urban Iki Rear istuin on suunniteltu alle 22 kg ja iältään 9-kuukautisista noin 6-vuotiaiden lasten kuljettamiseen. Tarkista, että laki sallii Urban Iki Rear takaistuimen käytön kotimaassasi.

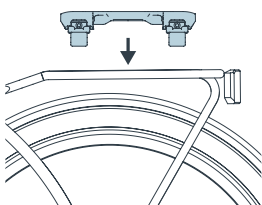
Istuin voidaan kiinnittää mihin tahansa tavaratelineeseen, joka on leveydeltään 120-175 mm. Käytä Urban Iki istuinta ainoastaan polkupyörässä, joka on varustettu painavien kuormien kuljettamista varten.

Tarkista sopivuus tarvittaessa polkupyörän käyttöoppaasta tai tiedustele sopivuutta polkupyörävalmistajalta. Mikäli polkupyöräsi on teknisiltä ominaisuuksiltaan sopiva, kiinnitä Urban Iki istuin pyöräsi seuraavan ohjeen mukaisesti.

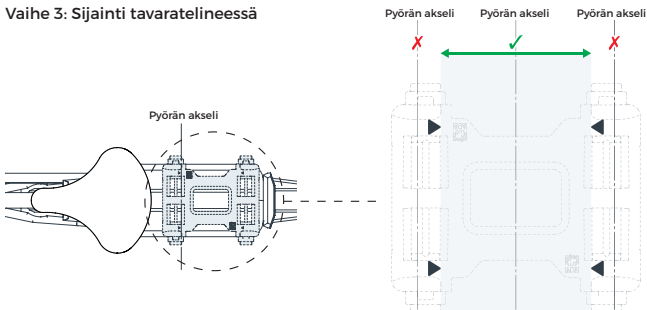
Vaihe 1: Löysää



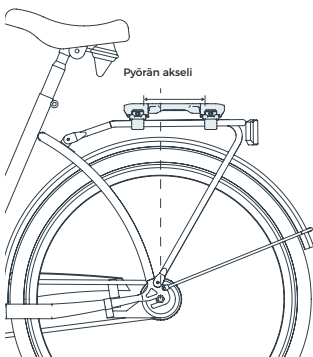
Vaihe 2: Aseta tavaratelineeseen



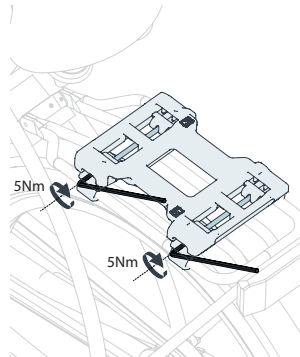
Vaihe 3: Sijainti tavaratelineessä



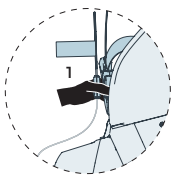
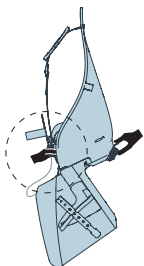
Vaihe 4: Tarkista sijainti



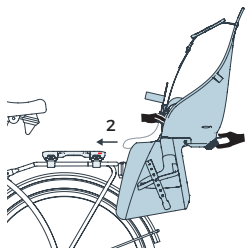
Vaihe 5: Kiristä



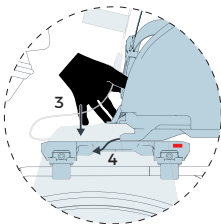
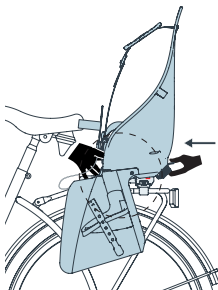
Vaihe 6: Aseta istuin tavaratelineeseen



1. Pidä kaapelilukko ja solki yhdessä kädessä

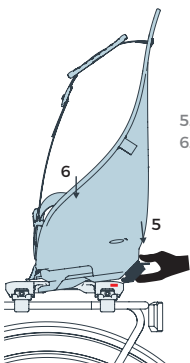


2. Työnnä polkupyörän istuin horisontaalisessa asennossa kannattimen päälle

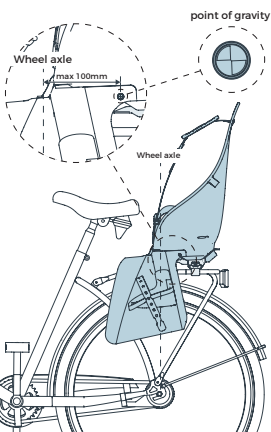
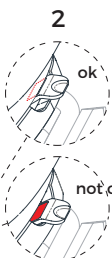
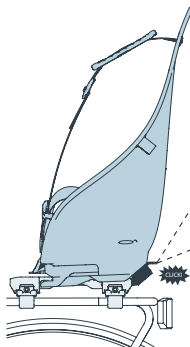
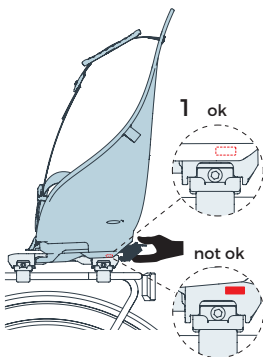


3. Paina jalkojen osia liukuvan eteenpäin

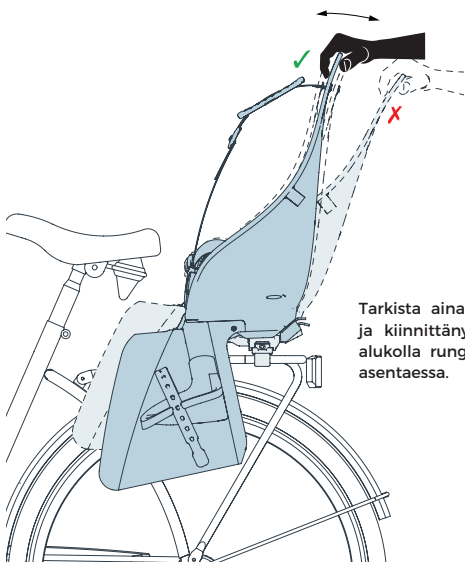
4. Liu'uta kunnes istuin on etummaisessa asennossa



5. Paina leike alaspäin
6. Paina istuin alas



Istuin on asennettu oikein, kun punainen tarra sivulla (1) ja kahvassa (2) ei ole enää näkyvillä.



Tarkista aina, että olet asentanut ja kiinnittänyt vaijerin yhdistelmäalukolla rungon ympärille istuinta asentaessa.

Vaihe 7: Aseta henkilökohtainen numeroyhdistelmä



1. Aseta numeroyhdistelmä 000

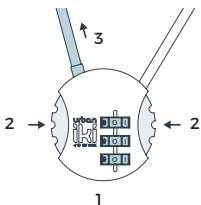


2. Paina nappi pohjaan
3. Aseta henkilökohtainen numeroyhdistelmä



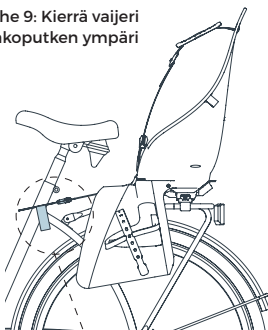
4. Vapauta nappi

Vaihe 8: Lukon avaaminen

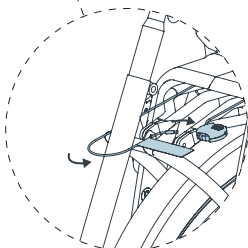
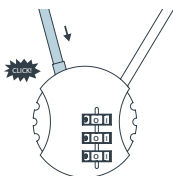


1. Aseta numeroyhdistelmä
2. Paina kahdelta puolelta
3. Irrota vaijeri

Vaihe 9: Kierrä vaijeri runkoputken ympäri



Vaihe 10: Sulje lukko



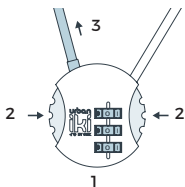
Istuimen irrottaminen

Istuin on myös helppo irrottaa, kun sitä ei käytetä.



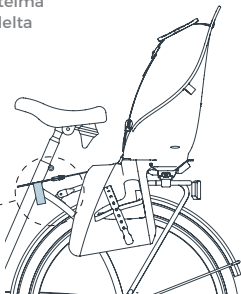
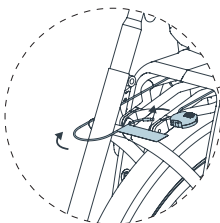
Scan for
instruction video

Vaihe 1: Avaa lukko



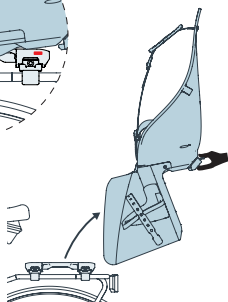
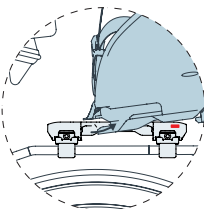
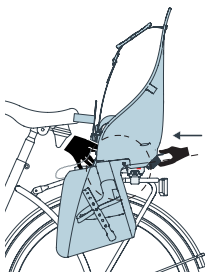
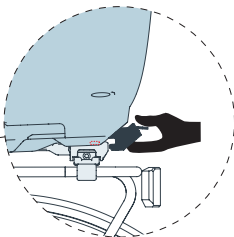
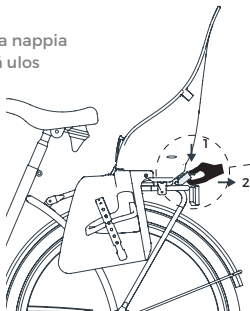
1. Aseta numeroyhdistelmä
2. Paina kahdelta puolelta
3. Irrota vaijeri

Vaihe 2: Poista vaijeri



Vaihe 3: Irrota lastenistuin tavaratelineestä

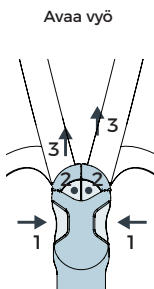
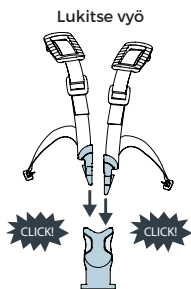
1. Paina nappia
2. Vedä ulos



Kuinka käyttää Urban Iki Rear takaistuinta

Kun käytät Urban Iki Front etuistuinta, tarkista aina, että istuin on kunnolla asennettu sekä suorita lyhyt koeajo ennen lapsen nostamista kyytiin. Mikäli kaikki toimii kuten pitäisi, etkä huomaa rajoitteita ajon aikana, olet valmis lähtemään liikkeelle lapsesi kanssa. Nosta lapsi istuimeen ja kiinnitä turvavyö kireälle, mutta varo kiristämästä vyötä liian tiukalle. Säädä jalkatuuet sopivaan korkeuteen ja varmista, että jalat pysyvät paikoillaan kiristämällä jalkaremmit. Tarkista aina, että lapsen ulottuvilla ei ole teräviä pyörän osia tai että lapsesi vaatteet eivät pääse tarttumaan polkupyöräsi liikkuviin osiin.

Turvavyön kiinnittäminen ja avaaminen



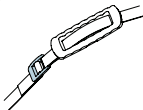
1. Paina
2. Paina
3. Up



Scan for
instruction video

Turvavyön säätö

Kiristä vyö

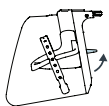


Kallista ylöspäin

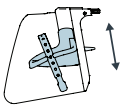
Vedä remmi
remmi kireälle



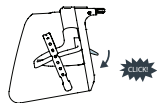
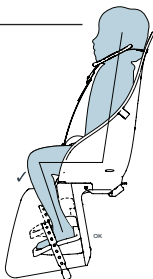
Säädä jalkatuuet



Vaihe 1: Avaa

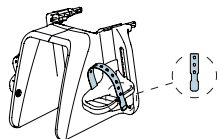


Vaihe 2: Liu'uta

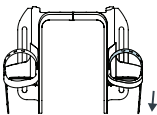


Vaihe 3: Lukitse

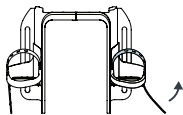
Jalkaremmien säätö



Vaihe 1: Asenna
jalkaremmi



Vaihe 2: Säädä



Vaihe 3: Löysää

Turvallinen käyttö; muutamia varoituksia:

- Kuljeta ainoastaan lasta, joka on iältään 9 kk tai vanhempi ja painoltaan 9 kg tai enemmän sekä pystyy istumaan ilman tukea suunnitellun pyöräilymatkan ajan. Lapsen kasvaessa tarkistathan, että lapsesi ei ole liian pitkä tai painava (maks. 22 kg) käytössäsi olevaan istuimeen.
- Pue lapsesi aina tarpeeksi lämpimästi sekä tuulelta ja sateelta suojaavasti. Lapsesi ei pääse liikkumaan istuimessa, joten kylmä voi tulla nopeasti.
- Älä koskaan jätä lasta yksin istumaan istuimeen ilman, että pidät pyörästä kiinni tukevasti. Varmista, että polkupyöräsi on tukeva (kaksijalkainen) seisontajalka.
- Mikäli pyöräsi satulassa on jouset, peitä jouset, jotta lapsesi kädet ja sormet eivät vahingoitu joutumalla jousten väliin.
- Sään ollessa lämmin ja aurinkoinen, tarkista että istuin ei ole liian kuuma, ennen kuin laitat lapsen istuimeen.
- Älä koskaan tee muutoksia istuimeen. Mikäli huomaat tuotteessa vian, älä koskaan vaihda mitään osia istuimesta itse, vaan ota yhteyttä istuimen jälleenmyyjään tai suoraan Urban Iki:n asiakaspalveluun. Älä koskaan käytä istuinta, mikäli jokin osa siitä on vioittunut.
- Poista aina istuin kuljettaessasi polkupyöräsi auton kyydissä. Tärinä saattaa vahingoittaa istuinta tai istuimen kiinnikettä. Tämä tekee istuimesta vaarallisen käyttää.
- Lukitse turvavyö myös silloin, kun lapsi ei ole istuimessa. Se estää turvavyön vahingoittumisen tai kietoutumisen.
- Käytä istuinta ainoastaan lapsen kuljettamiseen. Laukut ja muu kuorma on parasta kuljettaa pyörän toisessa päässä, jolloin paino jakaantuu polkupyörän päällä tasaisemmin.
- Älä koskaan nosta pyörää lastenistuimesta.
- Urban Iki suosittelee lapselle sopivan ja hyvin istuvan kypärän käyttöä.
- Urban Iki lastenistuin on tarkoitettu lapsen kuljettamiseen arkiajossa. Tämä lastenistuin ei sovellu käytettäväksi maastopyöräillessä tai pyöräillessä teiden ja pyöräilyväylien ulkopuolella.
- Polkupyörän ajotuntuma saattaa muuttua lastenistuimen ollessa kiinnitettynä. Tämän huomaa erityisesti liikkeelle lähtiessä, kääntyessä ja jarruttaessa.
- Sinun tulee olla vähintään 16-vuotias, jotta saat kuljettaa lasta Urban Iki lastenistuimessa. Lainsäädäntö saattaa vaihdella maakohtaisesti.

Kunnossapito, takuu ja huolto

Pidä huolta Urban Iki istuimestasi, jotta siitä on sinulle iloa vuosien ajan. Riittää, että tasaisin väliajoin puhdistat istuimen käyttäen rättiä, haaleaa vettä sekä mietoa pesuainetta.

Urban Iki tuotteet kehitetään ja valmistetaan noudattaen korkeimpia laatu-standardeja. Urban Iki Rear takaistuin on testattu tiukimman mahdollisen eurooppalaisen normin, EN 14344:n mukaan. TUV-instituutin sertifikaatti on myönnetty todisteena tämän standardin noudattamisesta.

Myönnämme Urban Iki Rear takaistuimellesi kahden vuoden takuun. Takuuaika alkaa istuimen ostopäivästä, joka on kirjattu tuotteen ostokuittiin. Pidä kuitti aina tallessa takuukäsittelyä varten.

Takuu ei päde seuraavissa tapauksissa:

- Kun tuotetta käytetään toisin, kuin käyttöohjeessa on ohjeistettu.
- Takuuvaade on tehty tuotteesta ilman alkuperäistä ostokuittia.
- Kolmas osapuoli on suorittanut korjauksia Urban Iki istuimeen
- Vika on aiheutunut huolimattomasta käytöstä, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai onnettomuudesta.
- Normaali osien kuluminen, jota voi odottaa tuotteen päivittäisessä käytössä, ei kuulu takuun piiriin.

Takuu on voimassa eurooppalaisen direktiivin 99/44/EC mukaisesti, joka on päivätty 25. toukokuuta 1999.

Urban Iki lastenistuimeen liittyvissä reklamaatiotapauksissa tai vian ilmetessä tuotteessa, ota yhteyttä tuotteen jälleenmyyjään tai vaihtoehtoisesti asiakaspalveluumme.

Urban Iki customer service
OGK Europe B.V.
Energiestraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com

urban
iki
イキ BY OGK



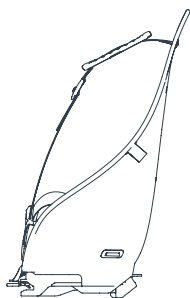
Bonjour

Vous avez choisi l'Urban Iki Rear seat, le siège vélo enfant pour les plus belles sorties en vélo avec votre enfant.

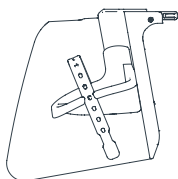
Urban Iki d'OGK est développé par des concepteurs néerlandais et japonais. Le meilleur des deux mondes rassemblé dans les produits Urban Iki. Depuis 80 ans, OGK réalise des produits innovants pour le consommateur cycliste et est L'expert de sièges de vélo au Japon pays du vélo. La technologie et la sécurité au plus haut niveau. Le design néerlandais renommé dans le monde entier. Ils sont réunis dans votre siège vélo Urban Iki.

Le siège vélo enfant Urban Iki Rear seat est facile à monter sur le porte-bagages. Pour votre sécurité et la sécurité de votre enfant votre vélo doit disposer d'un porte-bagages approprié avec une charge jusqu'à 25 kg suivant la norme ISO11243 (EN 14872 pour l'Europe). Pour les vélos qui ne disposent pas d'un porte-bagage (adéquat) un châssis de support de montage est disponible en accessoire. Un cadre de porte-bagages supplémentaire est aussi disponible comme accessoire pour un deuxième vélo. Votre enfant a-t-il grandi et pèse-t-il plus de 22 kg ? Alors le siège Urban Iki Rear seat n'est plus adapté pour le transport à vélo de votre enfant. Surfez sur www.urbaniki.com pour voir l'assortiment complet et tous les accessoires.

Dans la boîte



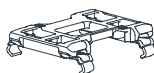
1 siège de vélo
Urban Iki Rear seat



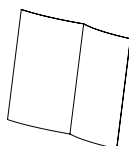
2 repose-pieds
(droit et gauche)



Clef Allen No° 5



1 cadre de
montage pour
porte-bagages



1 manuel
d'utilisation

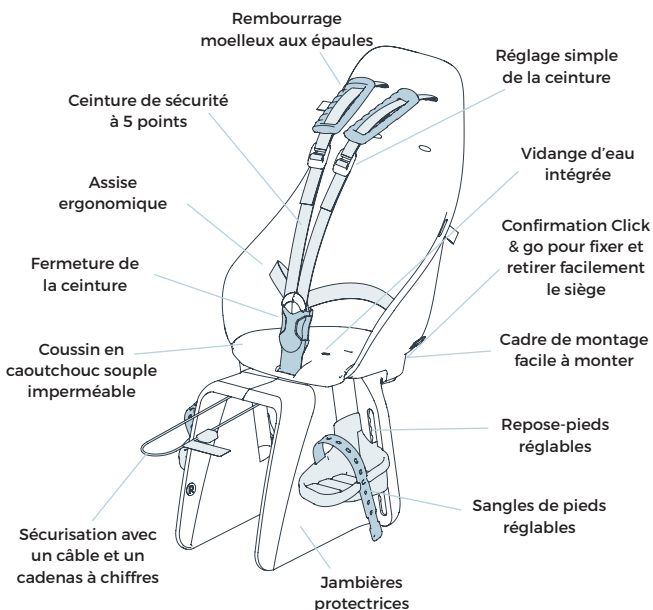
Le manuel d'utilisation

L'Urban Iki Rear seat est facile à assembler et à installer sur le vélo. Nous vous expliquons dans ce manuel comment vous pouvez le faire simplement et rapidement. Ainsi vous pourrez partir directement sur la route et apprécier le plaisir du vélo avec votre enfant. Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'Urban Iki Rear seat et suivez scrupuleusement les instructions pour une utilisation sûre. Ainsi vous aurez le plaisir de faire du vélo sans danger.



Mettez hors de portée des bébés et des enfants les matériaux d'emballage en plastique en raison des risques d'étouffement. Jetez immédiatement l'emballage.

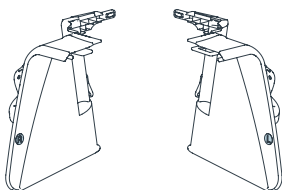
Ce qui rend l'Urban Iki Rear seat unique



Comment assembler l'Urban Iki Rear seat ?

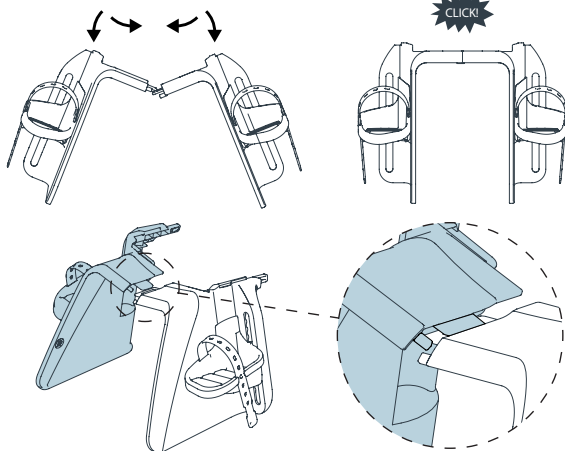
Votre siège de vélo Urban Iki Rear seat est facile à assembler. Il suffit de cliquer ensemble la partie droite et la partie gauche de la jambière et de faire glisser l'ensemble à la chaise. Les jambières sont bien fixées sous le siège quand vous avez entendu un clic et que vous sentez que les jambières ne peuvent plus glisser.

Étape 1 : accoupler les parties pour les jambes



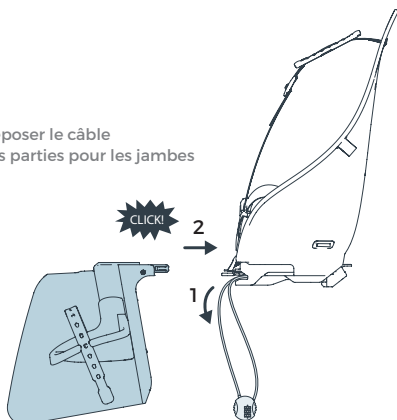
Scannez pour une vidéo d'instructions

Parties pour les jambes (gauche + droit)



Étape 2 : glisser les parties pour les jambes sous le siège du vélo enfant

1. Laisser reposer le câble
2. Glisser les parties pour les jambes





Scannez pour une
vidéo d'instructions

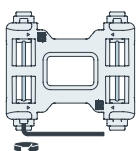
Comment monter l'Urban Iki Rear seat sur le vélo ?

L'Urban Iki Rear seat est adapté pour le transport des enfants d'un poids maximal de 22 kg de l'âge de 9 mois jusqu'à environ 6 ans. Vérifiez que l'utilisation de l'Urban Iki Rear seat est légalement autorisée dans le pays où vous souhaitez utiliser l'Urban Iki Rear seat.

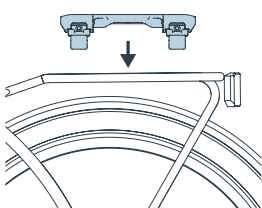
Le siège peut être monté à l'arrière d'un vélo avec un porte-bagage d'une largeur comprise entre 120-175 mm. Utiliser exclusivement l'Urban Iki Rear seat sur des vélos adaptés aux lourdes charges.

Consultez le manuel de votre vélo ou informez-vous auprès du fabricant du vélo. Si votre vélo est techniquement en ordre montez alors le siège de vélo Urban Iki comme suit.

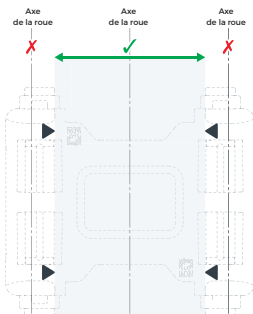
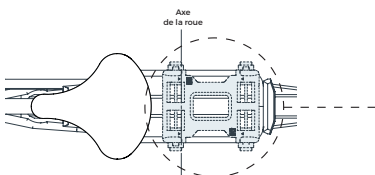
Étape 1 : desserrer



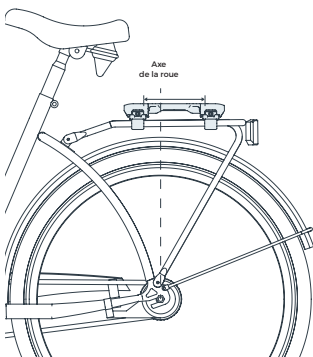
Étape 2 : placer sur le porte-bagages



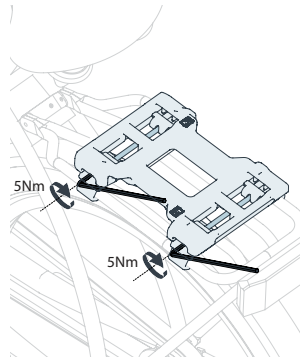
Étape 3 : positionner sur le porte-bagages



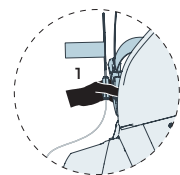
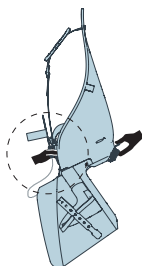
Étape 4 : contrôler position



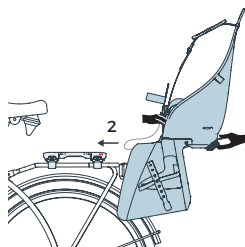
Étape 5 : serrer



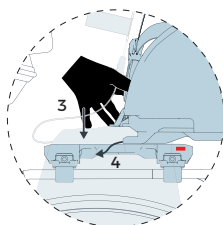
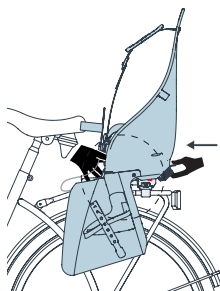
Étape 6 : placer le siège sur le porte-bagages



1. Tenez le câble de verrouillage et la boucle d'une main

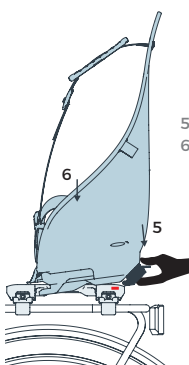


2. Faites glisser le siège de vélo en position horizontale sur le support

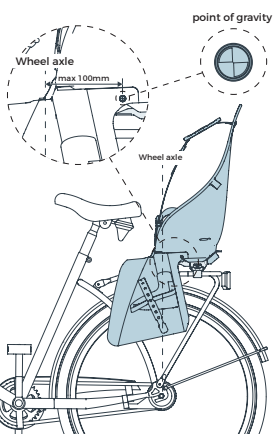
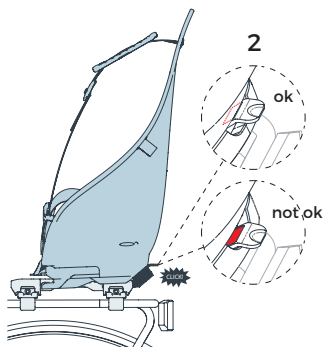
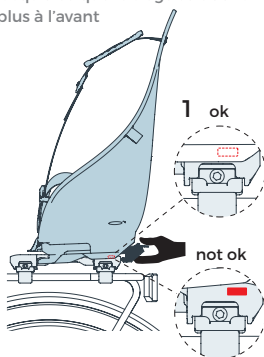


3. Appuyez sur les parties de la jambe tout en glissant vers l'avant

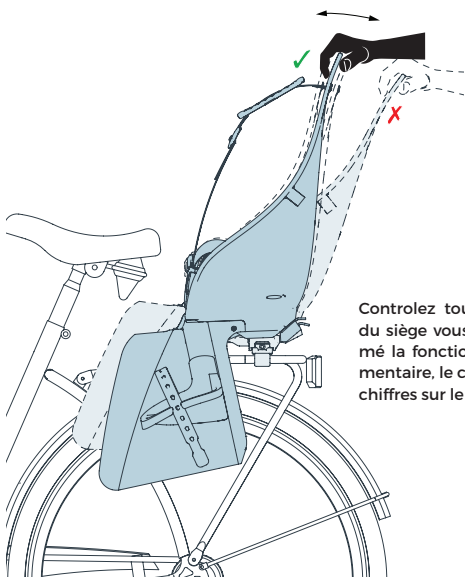
4: Faites glisser jusqu'à ce que le siège soit dans la position la plus à l'avant



5. Appuyez sur le clip
6. Appuyez sur le siège



Le siège est monté correctement lorsque l'autocollant rouge sur le côté (1) et la prise (2) ne sont plus visibles.



Contrôlez toujours si au montage du siège vous avez bien fixé et fermé la fonction de sécurité supplémentaire, le câble avec le cadenas à chiffres sur le cadre.

Étape 7 : Enregistrer le code personnel



1. Introduire le code 0000

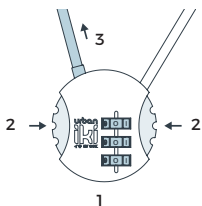


2. Enfoncer le bouton
3. Enregistrer un code personnel



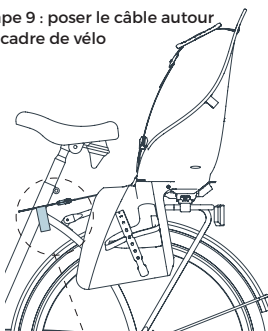
4. Lâcher le bouton

Étape 8 : Ouvrir la serrure

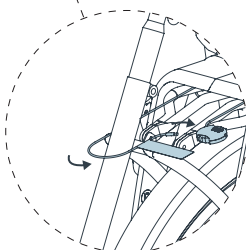
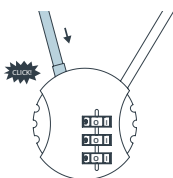


1. Introduire le code
2. Enfoncer les deux côtés
3. Désaccoupler le câble

Étape 9 : poser le câble autour du cadre de vélo



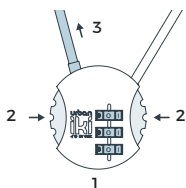
Étape 10 : fermer la serrure



Démonter le siège vélo

Le siège est aussi facile à démonter quand vous ne l'utilisez pas.

Étape 1 : ouvrir la serrure

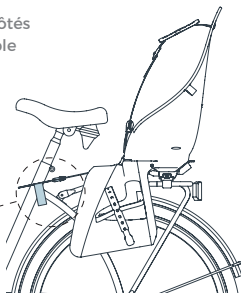
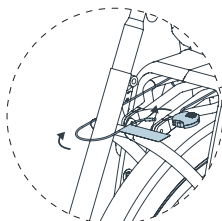


1. Introduire le code
2. Enfoncer les deux côtés
3. Désaccoupler le câble



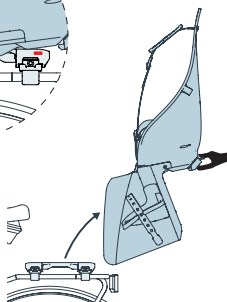
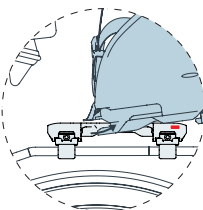
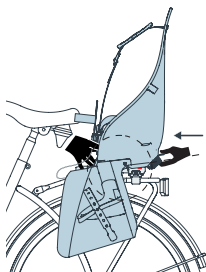
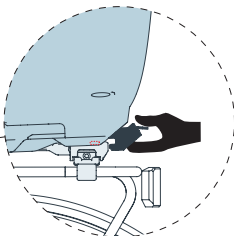
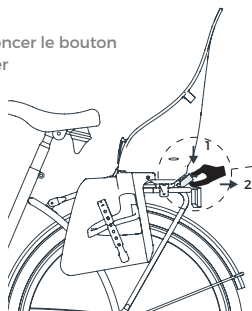
Scannez pour une
vidéo d'instructions

Étape 2 : enlever le câble



Étape 3 : Prendre le siège du support

1. Enfoncer le bouton
2. Étirer

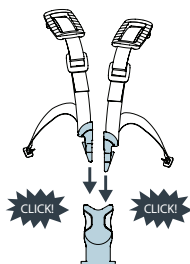


Comment utiliser l'Urban Iki Rear seat ?

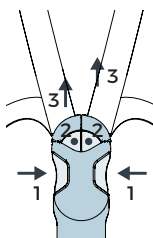
Si vous prenez le siège vélo Urban Iki Rear seat en utilisation, contrôlez alors toujours si le siège est bien fixé et faites un court essai sans emmener votre enfant. Si tout fonctionne bien et que vous faites du vélo sans aucune gêne alors vous êtes prêt à partir avec votre enfant. Placez votre enfant dans le siège et fermez la ceinture assez serrée mais sans pincer. Ajustez les repose-pieds à la hauteur correcte et assurez-vous que les pieds restent en place en serrant les sangles de pied. Vérifiez toujours qu'il n'y ait pas de parties tranchantes à portée de votre enfant et que votre enfant ou ses vêtements ne puissent pas venir au contact avec les parties mobiles ou en rotation de votre vélo.

Ouvrir et fermer la ceinture

Fermer la ceinture



Ouvrir la ceinture



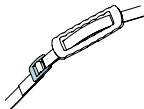
1. Enfoncer
2. Enfoncer
3. Tirer vers le haut



Scannez pour une vidéo d'instructions

Régler la lanière de la ceinture

Serrer la ceinture

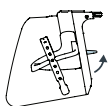


Pousser vers le haut

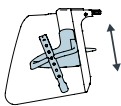
Tirer la ceinture



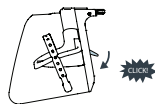
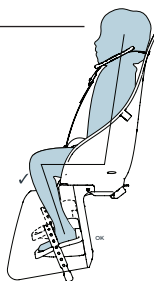
Ajuster les repose-pieds



Étape 1 :
déverrouiller

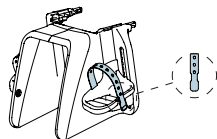


Étape 2 :
déplacer

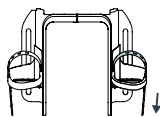


Étape 3 :
verrouiller

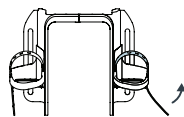
Régler les sangles de pieds



Étape 1 : introduire la
petite ceinture de pied



Étape 2 : régler



Étape 3 : détacher

Une utilisation sûre ; quelques avertissements :

- Prenez votre enfant de 9 mois ou plus, avec un poids de 9 kg ou plus, seulement quand il peut rester assis indépendamment pour la durée du trajet à vélo. Contrôlez régulièrement si votre enfant en pleine croissance ne devient pas trop lourd ou trop grand, 22 kg au maximum, avant d'utiliser le siège.
- Habillez toujours votre enfant suffisamment chaudement et protégez-le contre la pluie. Votre enfant est assis sans bouger et se refroidit donc rapidement.
- Ne laissez jamais votre enfant seul dans le siège sans que vous teniez le vélo. Assurez-vous que votre vélo est équipé d'une bonne béquille (double).
- Si vous utilisez une selle avec des ressorts, protégez ceux-ci pour éviter le coincement et une blessure aux mains et aux doigts de votre enfant.
- Vérifiez que le siège ne soit pas devenu trop chaud par le soleil avant que vous ne mettiez votre enfant dans le siège par beau temps.
- Ne modifiez jamais vous-même votre siège vélo et prenez contact avec le magasin où vous l'avez acheté ou avec le service client d'Urban Iki en cas de défaut éventuel. N'utilisez pas le siège vélo si une partie est endommagée.
- Si vous emmenez votre vélo sur un porte-vélo en voiture ; enlevez toujours le siège vélo. Les turbulences peuvent endommager le siège ou la fixation sur le vélo. L'utilisation du siège vélo deviendrait dangereuse.
- Fermez les sangles du siège si vous faites du vélo sans votre enfant ; ainsi vous évitez que les sangles s'accrochent à quelque chose ou qu'elles s'emmêlent.
- Utilisez le siège vélo uniquement pour la transport d'un enfant. Disposez sacs ou autres bagages en position opposée à votre enfant. Ainsi vous répartissez uniformément le poids sur le vélo.
- Ne levez pas votre vélo par le siège vélo.
- Urban Iki vous recommande d'utiliser un casque bien adapté à votre enfant.
- Votre siège vélo enfant Urban Iki est conçu pour emmener votre enfant à vélo dans les circonstances quotidiennes. Le siège n'est pas adapté pour des parcours en vélos tout terrain et VTT.
- Faire du vélo avec un enfant dans un siège peut influencer le comportement du vélo, notamment la conduite dans les virages, le freinage et la mise en mouvement.
- Vous devez avoir 16 ans ou plus pour pouvoir transporter un enfant sur un vélo avec un siège de vélo Urban Iki. La législation peut varier d'un pays à l'autre.

Entretien, garantie et service

Si vous entretenez bien votre siège de vélo vous aurez pendant longtemps le plaisir de faire du vélo. Le nettoyage occasionnel du siège avec un chiffon, de l'eau tiède et un détergent doux est suffisant.

Les produits Urban Iki produits sont développés et fabriqués selon les plus hauts standards de qualité. Le siège de vélo Urban Iki Rear seat a été testé selon la plus haute norme européenne en vigueur EN14344. Un certificat délivré par le principal institut TUV est accordé comme preuve de conformité à cette norme.

Nous vous donnons deux ans de garantie sur votre siège de vélo Urbain Iki Rear seat. Cette période de garantie débute à la date d'achat comme mentionné sur le ticket de caisse. Conservez toujours ce ticket de caisse pour bénéficier de cette garantie.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

- En cas d'utilisation du produit autre que décrite dans le manuel d'utilisation.
- Le produit est proposé sans son ticket de caisse original dans la période de garantie applicable.
- Les réparations du siège de vélo Urban Iki ont été réalisées par des tiers
- Le défaut est à la suite d'une utilisation incorrecte ou d'un entretien non soigneux, par négligence ou accident.
- Il s'agit d'une usure normale des pièces à laquelle on peut s'attendre suite à l'utilisation quotidienne du produit.

La garantie accordée est en conformité avec la Directive européenne 99/44/EC en date du 25 mai 1999.

En cas de plainte ou de défaut de votre siège de vélo Urbain Iki, prenez directement contact avec le magasin où vous avez acheté votre siège vélo ou avec notre service client.

Urban Iki customer service
OGK Europe B.V.
Energistraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com

urban iki

イキ BY OGK



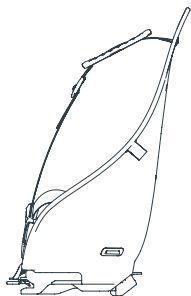
Hei,

Du har gjort et utmerket valg ved å kjøpe Urban Iki barnesetet, barnesetet for å ta barnet ditt på de beste sykkel-turer.

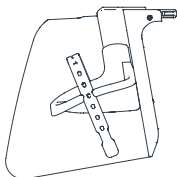
Urban Iki av OGK har blitt utviklet av nederlandske og japanske designere, og Urban Iki-produktene kombinerer virkelig det beste fra begge verdener. OGK har produsert innovative produkter for sykkelbrukere i åtti år og er den ultimate sykkelsete-eksperten i Japan, verdens største sykkel-land. Teknologi og sikkerhet på høyeste nivå. Japansk kunnskap og verdensberømt nederlandsk design samles i perfekt harmoni i Urban Iki barnesetet.

Urban Iki bakmontert barnesete kan enkelt festes på bagasjebrettet. Til dette formål og for sikkerheten til både deg og barnet ditt, må sykkel din være utstyrt med et ISO 11243 (EN 14872 for Europa) kompatibelt bagasjebrett som kan understøtte en vekt på opptil 25 kg. En separat monteringsbrakett er tilgjengelig for sykler uten et egnet stativ. En ekstra bagasjestativramme for en ekstra sykkel er også tilgjengelig som et separat tilbehør. Urban Iki barnesetet er ikke lenger egnet til å transportere barnet ditt hvis han eller hun overgår maksvekten på 22 kg. Gå til www.urbaniki.com for vårt komplette utvalg av produkter og alt tilgjengelig tilbehør.

Innhold i boksen



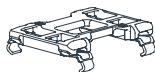
1 Urban Iki bakmontert barnesete



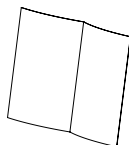
2 benbeskyttere
(venstre + høyre)



1 Unbrakonøkkel
nr 5



1 brakett for
bagasjebrett



1 brukerhåndbok

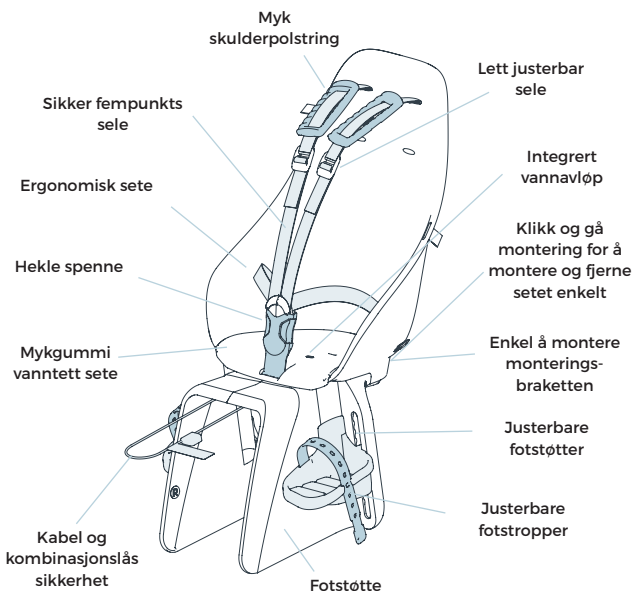
Brukermanual

Urban Iki barnesetet er enkelt å montere og feste på sykkelen din. Denne brukermanualen forklarer trinn for trinn hvordan du gjør dette raskt og enkelt, slik at du raskt kan komme deg og nyte sykkelen sammen med barnet ditt. Vennligst les brukermanualen nøye før du bruker Urban Iki-barnesetet og følg instruksjonene for sikker bruk nøye. Dette vil sikre mye trygg sykkel-moro.



For å unngå kvelningsfare, hold alle plastemballasjematerialer utilgjengelige for babyer og barn. Kast emballasjen umiddelbart.

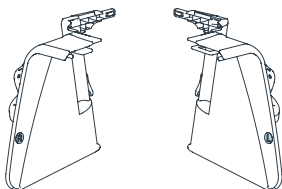
Hva gjør Urban Iki bakmontert barnesete unik



Slik monterer du Urban Iki bakmontert barnesete

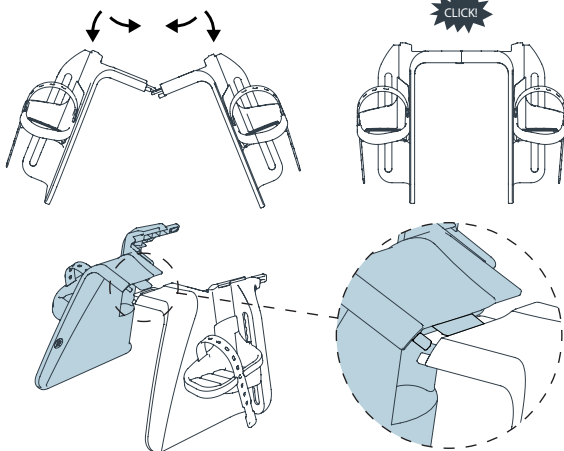
Din Urban Iki barnesete barnesete er enkel å montere. Du trenger bare å klikke sammen de venstre og høyre beindelenene og skyv dem på setet som en helhet. Bendelene er festet til setet riktig når du hører et klikk og føler at bendelene ikke lenger kan gli tilbake.

Trinn 1: Klikk bendelene sammen



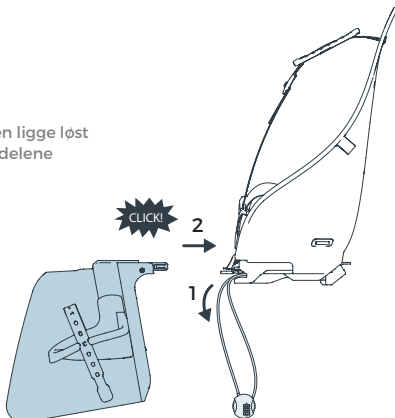
Scan for
instruction video

Ben deler (venstre + høyre)



Trinn 2: Skyv bendelene under setet

1. La kabelen ligge løst
2. Skyv bendelene





Scan for
instruction video

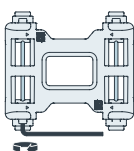
Slik festes Urban Iki bakmontert barnesetet til sykkelen din

Urban Iki-barnesetet er egnet for transport av barn med en maksimal vekt på 22 kg i alderen ni måneder til omtrent seks år. Kontroller om bruk av Urban Iki-barnesetet er lovlig tillatt i landet der du ønsker å bruke den.

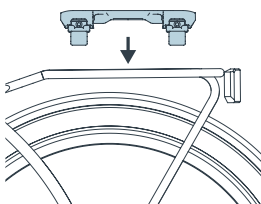
Setet kan monteres på alle bagasjebrett med en bredde på mellom 120 og 175 mm. Bruk bare Urban Iki-barnesetet på sykler som er utstyrt for å bære tung vekt.

Rådfør deg med sykkelens manual eller spør produsenten av sykkelen. Hvis sykkelen din er teknisk utstyrt for å bære Urban Iki sykkel setet, kan du feste den som følger.

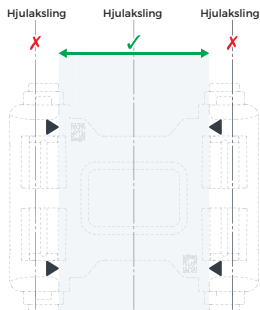
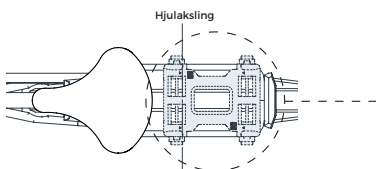
Trinn 1: Løsne



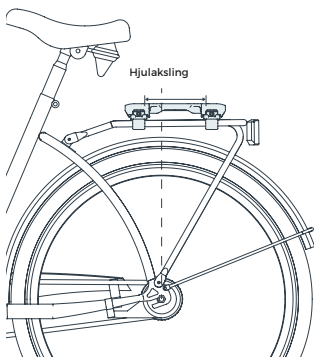
Trinn 2: Plasser på bagasjebrettet



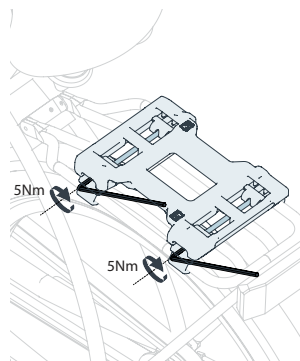
Trinn 3: Plassering på bæreren



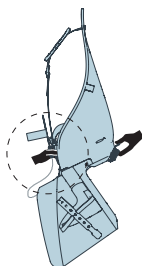
Trinn 4: Kontroller posisjon



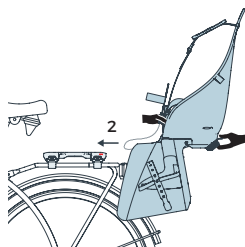
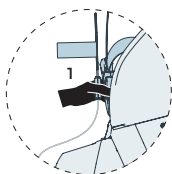
Trinn 5: Stram



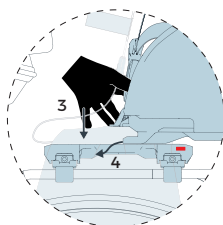
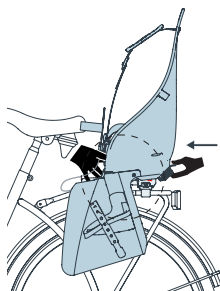
Trinn 6: Sett setet på bagasjebrettet



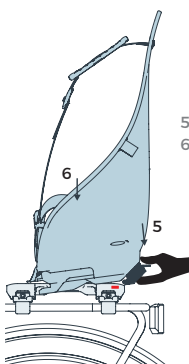
1. Hold kabellåsen og spenningen i en hånd



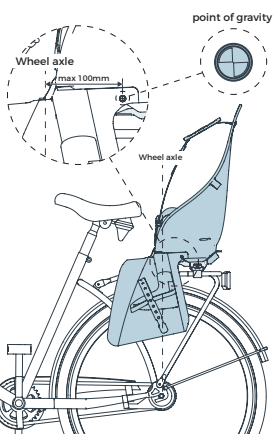
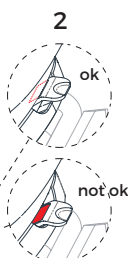
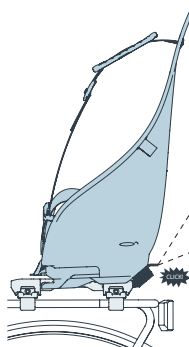
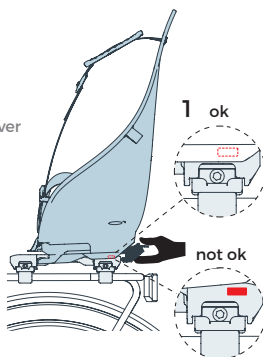
2. Skyv sykkel setet i en horisontal posisjon over braketten



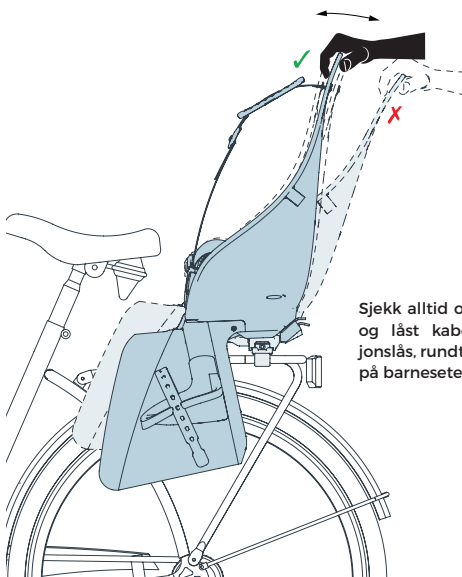
3. Trykk ned bendelene mens du skyver fremover
4. Skyv til setet er i den mest fremre posisjonen



5. Trykk på klippet nedover
6. Trykk ned setet



Setet er festet riktig hvis det røde klistremerket på siden (1) og håndtaket (2) ikke lenger er synlig.



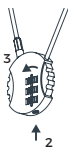
Sjekk alltid om du har riktig festet, og låst kabelen med kombinasjonslås, rundt rammen når du setter på barnesetet.

Trinn 7: Still inn personlig kode



1

1. Skriv inn kode 000



2

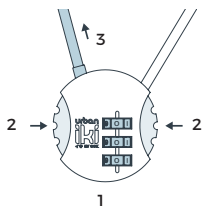
2. Trykk på knappen
3. Sett personlig kode



4

4. Frigjør knappen

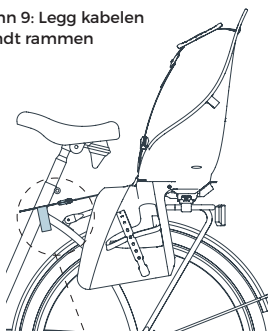
Trinn 8: Åpne låsen



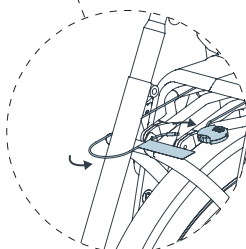
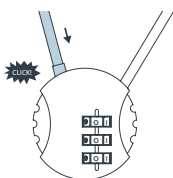
1

1. Skriv inn kode
2. Trykk på sidene
3. Frakoble kabel

Trinn 9: Legg kabelen rundt rammen



Trinn 10: Lukk låsen



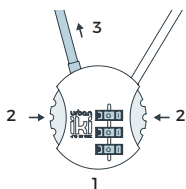
Demontering av barnesetet

Barnesetet kan også løsnes lett når du ikke bruker setet.



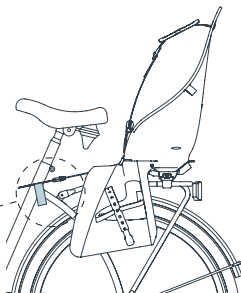
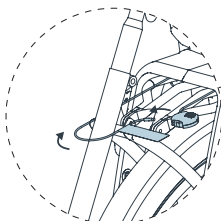
Scan for
instruction video

Trinn 1: Åpne låsen



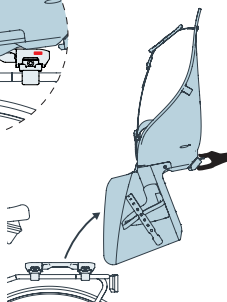
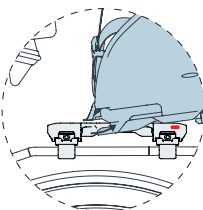
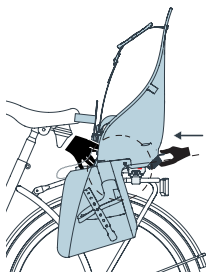
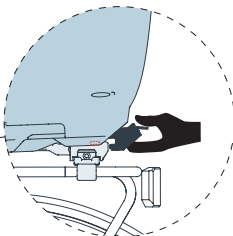
1. Skriv inn kode
2. Trykk på sidene
3. Frakoble kabel

Trinn 2: Fjern kabelen



Trinn 3: Fjern setet fra bagasjebrettet

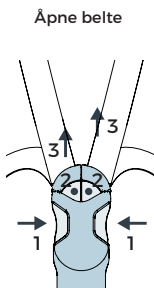
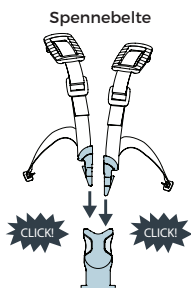
1. Trykk på knappen
2. Trekk ut



Hvordan bruke ditt Urban Iki baksetet

Ved bruk av Urban Iki bakmontert barnesete, kontroller for å se om setet er festet riktig og gjør en kort prøvekjøring uten barnet ditt. Hvis alt fungerer som det skal, og du ikke blir forhindret når du sykler, er du klar til å sykle sammen med barnet ditt. Legg barnet ditt i setet og fest sikkerhetsselet tett uten å klemme. Still fotstøttene i riktig høyde og sørg for at føttene er låst på plass ved hjelp av fotstroppene. Sørg alltid for at ingen skarpe sykkel deler er innenfor rekkevidde av barnet ditt og sørg for at barnet ditt ikke har på seg klær som kan komme i kontakt med noen bevegelige eller svingbare deler på sykkelen din.

Åpning og lukking av sikkerhetsbelte



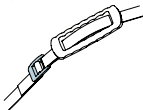
1. Trykk
2. Trykk
3. Up



Scan for
instruction video

Justering av sikkerhetsbelte

Stram belte

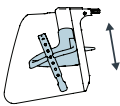
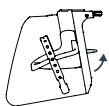


Tipp oppover

Trekk beltet
stramt

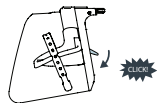
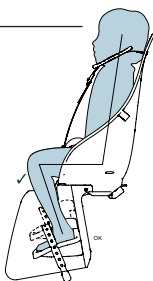


Juster fotstøttene



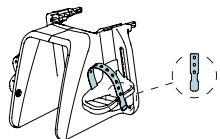
Trinn 1: Lås opp

Trinn 2: Skyv

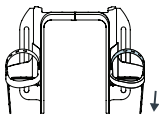


Trinn 3: Lås

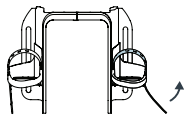
Juster fotstroppene



Trinn 1: Monter
fotstroppen



Trinn 2: Juster



Trinn 3: Løsne

Sikker bruk, noen advarsler:

- Bare transporter barnet ditt på 9 måneder eller mer, og med vekt på 9 kg eller mer, når han eller hun kan sitte oppreist uavhengig av den planlagte turen. Sjekk regelmessig om ditt barn ikke er for stort eller for tungt - maksimalt 22 kg.
- Sørg alltid for at barnet ditt har på seg passende klær for turen og er beskyttet mot regnet; Tross alt, barnet ditt sitter ubevegelig og blir raskt kaldt.
- Ikke la barnet ditt sitte i barnesetet uten at du holder sykkelen. Pass på at sykkelen din er utstyrt med en solid (dobbel) støtte.
- Hvis du har en sykkel med sadel-fjærer, dekk så disse fjærene for å unngå å knuse og skade barnets hender og fingre.
- Sørg for at barnesetet ikke har vært utsatt for solens varme før du plasserer barnet ditt i setet.
- Gjør aldri custom justeringer på barnesetet, og kontakt alltid butikken der du kjøpte setet eller Urban Iki kundeservice i tilfelle feil. Ikke bruk sykkel setet hvis en del er defekt.
- Fjern alltid sykkel setet når du transporterer sykkelen din på en bil. Turbulens kan skade eller løsne setet, og dermed gjøre det usikkert for bruk.
- Lås alltid barnesetet på sykkelen, selv når du sykler uten barnet ditt. Dette forhindrer forviklinger med selen.
- Bruk bare barnesetet til å transportere et barn på sykkelen din. Vesker eller annen bagasje transporteres best på sykkelen eller festes til motsatt posisjon av barnet ditt, og fordeler dermed vekten på sykkelen din.
- Ikke løft sykkelen etter barnesetet.
- Urban Iki anbefaler at du bruker en hjelm som passer godt til barnet ditt.
- Urban Iki barnesetet er beregnet for daglig transport av barnet ditt; Det er ikke egnet for terrengsykling.
- Sykling med et barn i et barnesete kan påvirke håndteringen av sykkelen din. Dette gjelder spesielt for sving, bremsing og akselerasjoner.
- Du må være 16 år eller eldre for å kunne transportere et barn med et Urban Iki barnesete. Tilsvarende lovgivning kan variere avhengig av landet du er i.

Vedlikehold, garanti og service

Hvis du behandler Urban Iki barnesetet godt, vil det vare lenge. Rengjøring av barnesetet med en klut, lunkent vann og et mildt rengjøringsmiddel fra tid til annen, er tilstrekkelig.

Urban Iki-produktene er utviklet og produsert i henhold til høyeste kvalitetsstandard. Urban Iki bakmontert barnesete er testet i henhold til høyest gjeldende europeisk standard EN 14344. Det anerkjente instituttet TÜV har utstedt et sertifikat som bevis på å oppfylle kravene i denne standarden.

Vi utsteder en to års garanti på Urban Iki bakmontert barneseter. Denne garanti-perioden trer i kraft på kjøpsdatoen som angitt på kvitteringen. Oppbevar denne kvitteringen trygt for å kunne benytte deg av denne garantien.

Garantien er utelukket i følgende tilfelle:

- Feil bruk av produktet annet enn det som er angitt i brukermanualen.
- Ikke kunne fremvise den originale kvitteringen innenfor garanti-perioden.
- Reparasjoner utført på Urban Iki sykkel sete av tredjepart.
- Eventuelle feil som skyldes feilaktig, uforsiktig bruk eller vedlikehold, uaktsomhet eller ulykke.
- Normal slitasje på komponenter som kan forventes ved daglig bruk av et produkt.

Den utstedte garantien er i samsvar med europeisk direktiv 99/44 / EF av 25. mai 1999.

I tilfelle en klage eller mangel på Urban Iki barnesetet, vennligst kontakt butikken der du kjøpte Urban Iki barnesetet direkte, eller kontakt vår kundeservice.

Urban Iki customer service
OGK Europe B.V.
Energistraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com

urban iki

イキ BY OGK



Hej

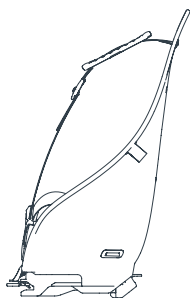
Du har valt en Urban Iki bakstol, barnstolen för ditt barns bästa upplevelser på cykeln.

Urban Iki by OGK är utvecklad av nederländska och japanska designers. Det bästa av de två länderna hittar du i Urban Iki produkterna. OGK har gjort innovativa produkter till cykelkonsumenten i 80 år och är den föredragna barnstolexperten i cykellandet Japan. Fokus finns på teknik och säkerhet på högsta nivå. Dutch design är känd över hela världen. Din Urban Iki barnstol kombinerar dessa faktorer.

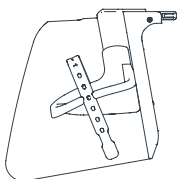
Urban Iki bakstolen kan enkelt fästas på din bagagehållare. För detta ändamål och för säkerheten för både dig och ditt barn måste din cykel vara försedd med en ISO 11243 (EN 14872 för Europa) kompatibel bagagehållare, som kan stödja en vikt på upp till 25 kg. Ett separat monteringsfäste är tillgänglig för cyklar utan en lämplig bagagehållare. Ett extra monteringsfäste för bagagehållaren för en annan cykel finns också som separat tillbehör. Urban Iki bakstolen är inte längre lämplig för transport av ditt barn om han eller hon har vuxit ur stolen och överstiger 22 kg.

Gå till www.urbaniki.com för hela sortimentet och alla tillbehör.

I lådan



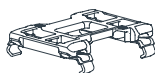
Urban Iki bakstol



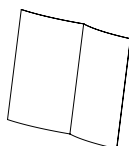
2 benskydd
(vänster + höger)



Insexnyckel nr 5



Monteringsfäste
för bagagehållaren



Bruksanvisning

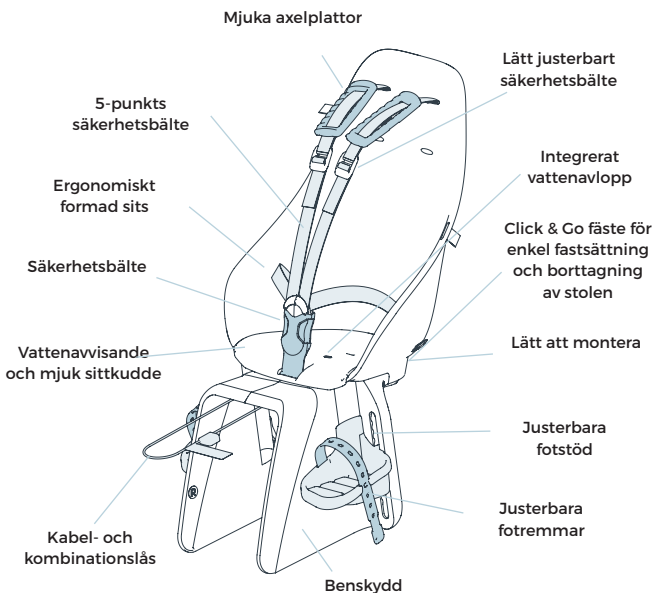
Bruksanvisning

Urban Iki bakstolen är enkel att montera och fästa på din cykel. Denna manual förklarar hur du gör det själv snabbt och enkelt, så du kan komma på vägen genast och njuta av cykling med ditt barn. Läs manualen noga innan du använder Urban Iki bakstolen och följ noggrant instruktionerna för säker användning. Då får du många säkra cykelupplevelser.



Förvara plastförpackningsmaterial utom räckhåll för spädbarn och barn på grund av risken för kvävning. Kasta bort förpackningen omedelbart.

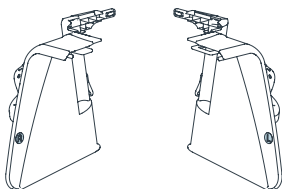
Varför är Urban Iki unik?



Hur man monterar Urban Iki bakstolen

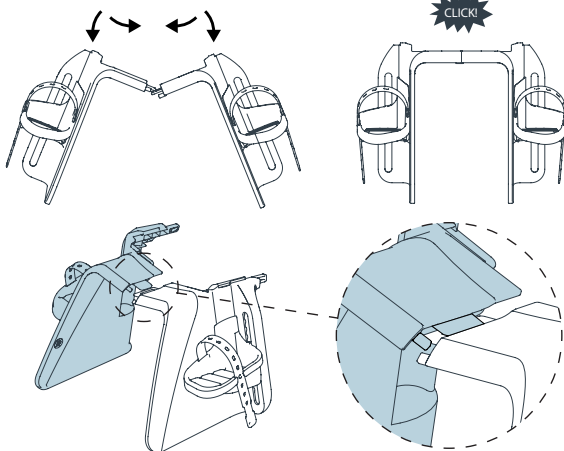
Din Urban Iki bakstol är lätt att montera. Bara klicka på vänster och höger fotstöd på barnstolen. Fotstöden är ordentligt fastsatta när du hör ett klick och känner att de inte längre kan glida tillbaka.

Steg 1: Klicka ihop de två benstöden (vänster + höger)



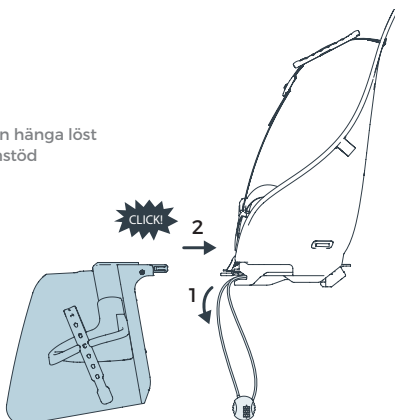
Scan for
instruction video

Leg parts (left + right)



Steg 2: Skjut benstöd under sätet

1. Låt kabeln hänga löst
2. Skjut benstöd





Scan for
instruction video

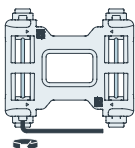
Hur man monterar Urban Iki bakstolen på cykeln

Urban Iki bakstolen är lämplig för barn med en maximal vikt på 22 kg, i åldersintervallet 9 månader till ca 6 år. Kontrollera om du är lagligt tillåten att använda Urban Iki bakstolen i det land där du tänker använda den.

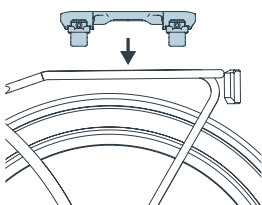
Cykelstolen kan monteras på bagagehållare med en bredd mellan 120-175 mm. Använd bara Urban Iki bakstolen på cyklar byggda för en tyngre belastning. Vid behov, se cykelhandboken eller fråga tillverkaren.

Om din cykel uppfyller de tekniska kraven, montera Urban Iki cykelstolen enligt följande.

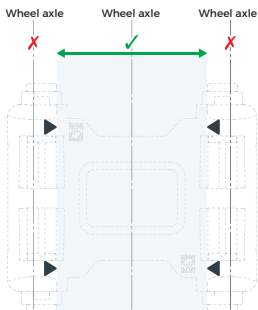
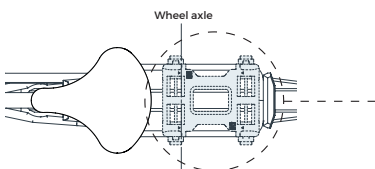
Steg 1: Lossa



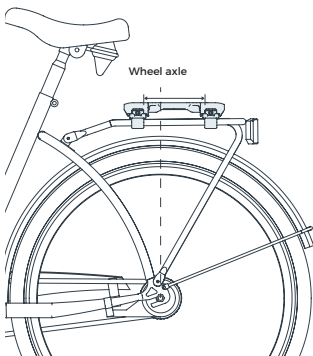
Steg 2: Placera på bagagehållaren



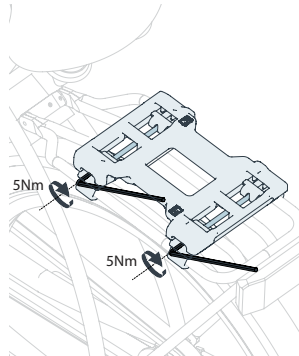
Steg 3: Positionera på bagagehållaren
Hjulaxel



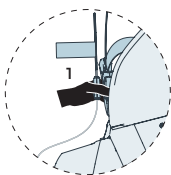
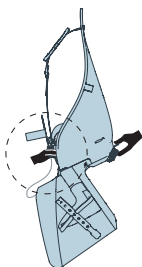
Steg 4: Kontrollera positionen Hjulaxel



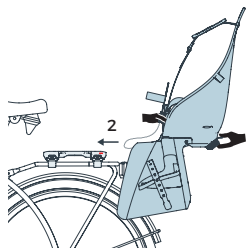
Steg 5: Skruva till max 5Nm



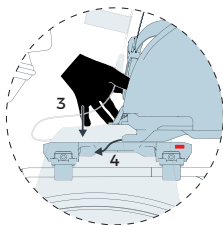
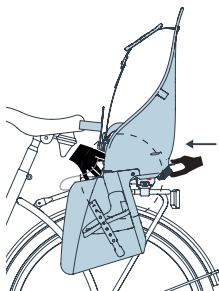
Steg 6: Placera sätet på bagagehållaren



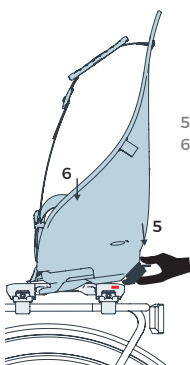
1. Håll kabellåset och spännet i ena handen



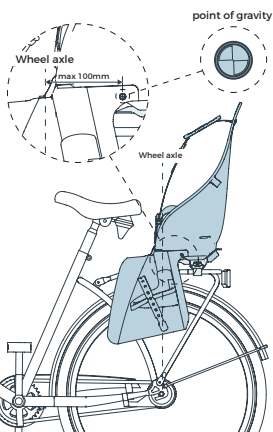
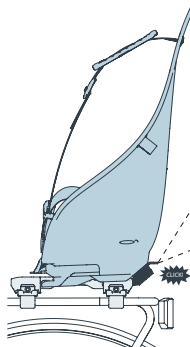
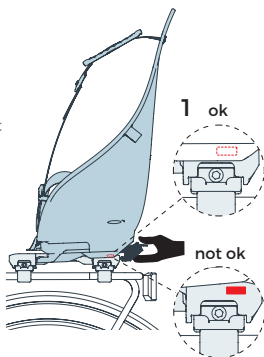
2. Skjut cykelsätet i ett horisontellt läge över konsolen



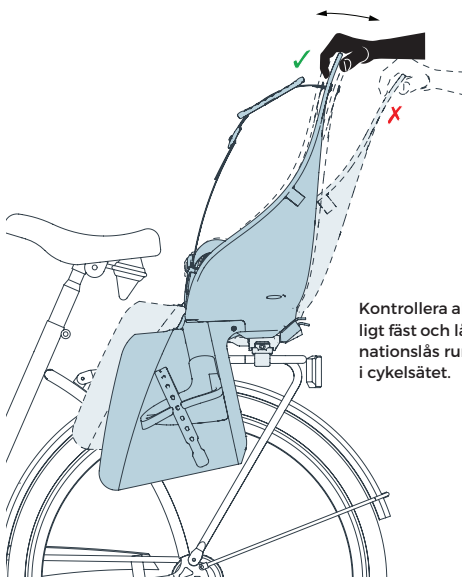
3. Tryck ned benen medan du skjuter framåt
4. Skjut tills sätet är i främsta positionen



5. Tryck på klippet nedåt
6. Tryck ner sätet



Sätet är korrekt fäst om de röda klistermärkena på sidan (1) och handtaget (2) inte längre är synlig.

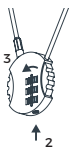


Kontrollera alltid om du har ordentligt fäst och låst kabeln med kombinationslås runt ramen när du sätter i cykelsätet.

Steg 7: Ange personlig kod



1. Ange kod 000

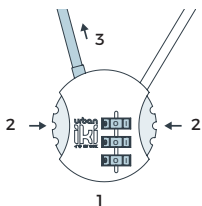


2. Tryck på knappen
3. Ange personlig kod



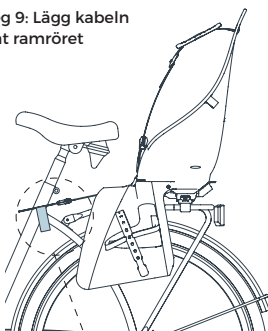
4. Släpp knappen

Steg 8: Öppna låset

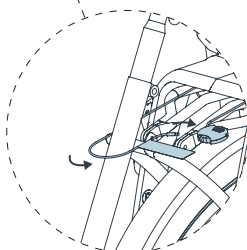
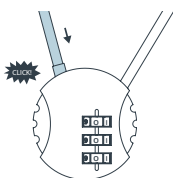


1. Ange kod
2. Tryck på de två sidorna
3. Koppla ur kabeln

Steg 9: Lägg kabeln runt ramröret



Steg 10: Stäng låset



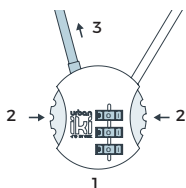
Demontera cykelsätet

Cykelsätet kan också enkelt lossas när du inte använder sätet



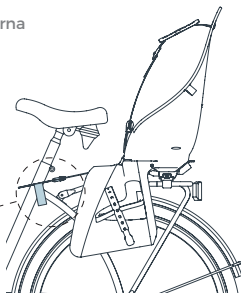
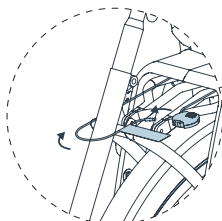
Scan for
instruction video

Steg 1: Öppna låset



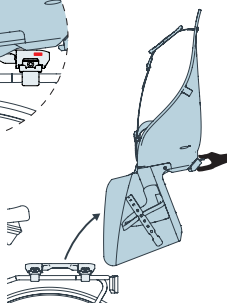
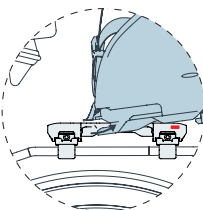
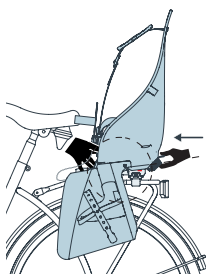
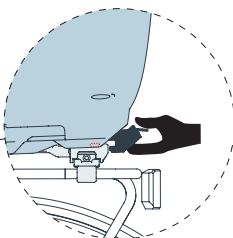
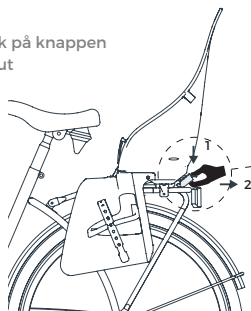
1. Ange kod
2. Tryck på de två sidorna
3. Koppla ur kabeln

Steg 2: Ta bort kabeln



Steg 3: Ta bort cykelsätet från bagagehållaren

1. Tryck på knappen
2. Dra ut

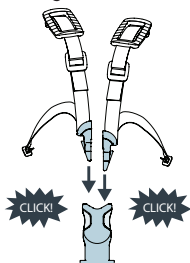


Hur man använder Urban Iki bakstolen

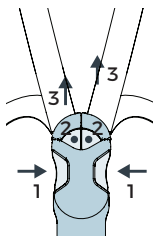
När du använder Urban Iki bakstolen, kontrollera alltid att stolen är korrekt monterat och ta en kort provkörning utan ditt barn i stolen. Om allt fungerar korrekt och du inte känner dig begränsad när du cyklar, är du nu redo att cykla med ditt barn. Placera ditt barn i stolen och fäst säkerhetsbältet ordentligt, men inte för hårt. Justera fotstöden till önskad höjd och se till att fötterna hålls på plats genom att fästa fotremmen. Kontrollera alltid att det inte finns några skarpa cykeldelar inom räckhåll för ditt barn och att ditt barns kläder inte kan komma i kontakt med roterande eller rörliga delar på din cykel.

Öppning och stängning av säkerhetsbältet

Stäng säkerhetsbälte



Öppna säkerhetsbältet



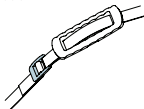
1. Tryck på
2. Tryck på
3. Up



Scan for
instruction video

Justering av säkerhetsbältet

Dra åt bältet

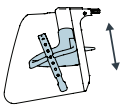
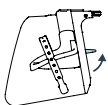


Vänd uppåt

Dra bältet till

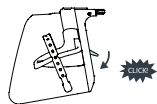
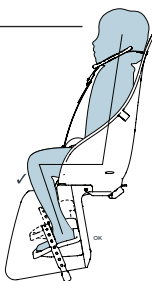


Justera fotstöden



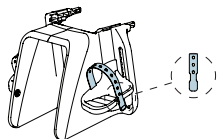
Steg 1: Lås upp

Steg 2: Skjut

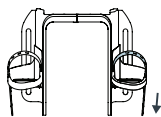


Steg 3: Lås

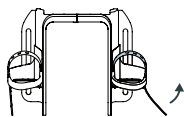
Justera fotremmarna



Steg 1: Sätt i fotremmen



Steg 2: Justera



Steg 3: Lossa

Säker användning; några varningar:

- Använda endast för barn på 9 månader eller äldre, med en vikt av 9 kg eller mer, och om han eller hon kan sitta upprätt utan hjälp under den planerade cykelturen. Kontrollera regelbundet att ditt växande barn inte är för långt eller tungt (maximalt 22 kg) för den stol du använder.
- Klä alltid ditt barn varmt och med tillräckligt skydd mot vind och regn. Ditt barn rör inte på sig och avkyls snabbt.
- Lämna aldrig ditt barn i cykelstolen utan att hålla i cykeln ordentligt. Se till att din cykel är utrustad med ett stabilt cykelstödben (tvåbens).
- Kontrollera att cykelstolen inte är för varmt i solen under fint väder, innan du sätter barnet i stolen.
- Om det uppstår en defekt, får du aldrig ändra något på din cykelstol själv, men kontakta antingen butiken där du köpte din stol eller Urban Iki kundservice. Använd inte cykelstolen om en komponent är defekt.
- Vid transport av cykeln på bilens cykelhållare; Ta alltid bort cykelstolen. Turbulens kan skada stolen eller dess montering. Detta gör stolen osäker att använda.
- Lossa säkerhetsbältena på cykelstolen även när ditt barn inte sitter i den; Detta förhindrar att remarna blir intrasslad.
- Använd endast cykelstolen för transport av ditt barn. Väskor eller annat bagage transporteras bäst på cykeln på motsatt plats av ditt barn. Detta bidrar till att sprida vikten på cykeln.
- Lyft inte din cykel från cykelsätet.
- Urban Iki rekommenderar att du använder en bra anpassad hjälm för ditt barn.
- Urban Iki cykelstolen är avsedd att transportera ditt barn på cykeln under regelbunden pendling. Cykelstolen är inte avsett för körning i terräng.
- Vid cykling med ett barn i cykelsätet kan det påverka cykelns körbeteende, speciellt när du vänder, bromsar och startar.
- Du måste vara 16 år eller äldre för att transportera ett barn i Urban Iki cykelstolen. Lagstiftningen kan skilja sig från land till land.

Underhåll, garanti och service

Urban Iki cykelstolen kräver gott underhåll för längre hållbarhet och för bra cykelglädje. Det räcker att rengöra cykelstolen med en trasa, ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Urban Iki produkterna är utvecklade och tillverkade enligt de högsta kvalitetsstandarderna. Urban Iki bakstolen är testad enligt den strängaste tillämpliga europeiska normen, EN 14344. Cykelstolen är certifierat av det ledande institutet TÜV som bevis på att det överensstämmer med denna standard.

Vi ger en två års garanti på din Urban Iki bakstolen. Garantiperioden börjar från det datum då du köpte stolen som anges på köpkvittot. Spara alltid kvittot om du någonsin behöver göra anspråk på denna garanti.

Garantin gäller inte i följande fall:

- Vid användning av produkten på annat sätt än vad som föreskrivs i bruksanvisningen.
- Ett krav görs mot produktgarantin utan det ursprungliga kvittot utanför gällande garantiperiod.
- Om reparationer till Urban Iki barnstol utförs av tredje part.
- Om felet är ett resultat av felaktig användning eller underhåll, genom försumelse eller olycka.
- Normalt slitage på delar som kan förväntas med daglig användning av produkten.

Den utfärdade garantin överensstämmer med EU-direktiv 99/44 / EG av den 25 maj 1999.

Om det rör sig om ett klagomål eller fel i samband med din Urban Iki barnstol, kontakta butiken där du köpte din Urban Iki barnstol eller vår kundtjänst. butiken där du köpte din Urban Iki barnstol eller vår kundtjänst.

Urban Iki customer service
OGK Europe B.V.
Energistraat 13
7442 DA Nijverdal
The Netherlands

www.urbaniki.com
E: info@urbaniki.com



For you to discover

Osaka - Amsterdam